

Šest mesecev, potem bomo videli...

BOJAN BREZIGAR

Tržaška desnica zelo hvali vlado

TRST - Tržaski poslanci Kartela svobosčin, listarski veljak Camber in predsednik združenj istrskih optantov Sardos Albertini so zelo zadovoljni s stališči rimske vlade o odnosih s Slovenijo in o vračanju nepremičnin beguncem. Na skupni tiskovni konferenci so obtožili Slovenijo, da ob pomoči furlanskih podjetnikov, podpira stališča tistih, ki se zavzemajo, da bi ezuli dobili "le" odškodnine in nič drugega.

Na 2. strani

CRT dobila dva močna partnerja

TRST - Val koncentracij v italijanskem bančnem sistemu je včeraj butnil vse do Trsta in zajel tudi največjo krajevno banko, hranilnico CRT. Sklad CRT-Fondazione, ki je lastnik kapitalske glavnice delniške družbe CRT-Banca je namreč dobil nova partnerja: bančni holding Unicredito iz Veneta, ki sta ga pred kratkim ustanovili hranilnici iz Verone in iz Trevisa, in zavarovalnico Assicurazioni Generali. Prvi bo odkupil 28 odstotkov, Generali pa 5 odstotkov delniškega paketa.

Na 9. strani

Sporočilo bralcem in naročnikom

Zaradi finančne krize, v kateri se nahaja Primorski dnevnik, izhaja naš časnik od danes na 20. straneh. Mimo sindikalnih aspektov, o katerih je včeraj izdala sporočilo sindikalna skupščina novinarjev (objavljamo ga na 2. strani) želimo bralce opozoriti, da Primorski dnevnik žal ni več tako bogat kot doslej. Čeprav smo sklenili, da predvsem na kroniki in na športu dajemo prednost vprašanjem, ki pobliže zadevajo naše ljudi, boste verjetno našli marsikatero pomanjkljivost. Verjeme, da ni namerna. Uredništvo.

BONN / ITALIJANSKO-NEMŠKI VLADNI VRH PRED SOBOTNO KONFERENCO V MADRIDU

Dini verjame v magično moč zagretosti Italije za Evropo

»Za izpolnitev kriterijev so Italijani pripravljeni na žrtve«

BONN - Italijanski premier Dini je z včerajšnjim srečanjem z nemškim kanclerjem Helmutom Kohlom sklenil krog posvetovanj pred medvladno konferenco držav članic Evropske unije, ki bo konec tedna v Madridu in na kateri bo Spanija predala predsedniški turnus za naslednjih šest mesecev Italiji. Z italijansko-nemškega vrha sicer ni veliko informacij, v zamenjavo pa je bil Lamberto Dini precej zgovoren po srečanju, ko je v pogovoru z novinarji ponovil svoje prepričanje v trdno

privrženost Italije Evropi. Potrdil je, da bi bilo nespametno menjavati vlado med italijanskim semestrom na krmilu Evropske unije, glede izpolnjevanja maastrichtskih kriterijev pa je menil, da bo Italija čez dve leti, ko jih bo treba doseči, mogoče že na »zeleni veji«. Italijani so namreč bolj zavzeti za Evropo kot drugi, zato so pripravljeni na večje žrtve, meni Dini, ki zagotavlja, da se evropska politika njegove države ne bo spremenila niti v primeru zamenjave vlade.

Na 3. strani



FIAT / SPREMENBE

Agnelli odhaja, nasledil ga bo Cesare Romiti

TURIN - Cesare Romiti bo v nekaj mesecih nasledil dosedanjega Fiatovega predsednika Gianija Agnelli. Novico je sporočil osebno glavni delničar italijanskega avtomobilskega koncerna na skupščini vodilnih menedžerjev turinske grupe.

Gianni Agnelli je utemeljil zamenjavo za krilom podjetja z dejstvom, da je najhujša kriza mimo in mora zato spet veljati člen podjetniškega statuta, ki predvideva, da se mora Fiatov predsednik pri 75 letih umakniti. Očitno pa je Agnelli hotel tudi utrditi položaj dosedanjega pooblaščenega upravitelja Romitija v času, ko ima težave s pravico zaradi podkupniške afere.

Napoved zamenjave je močno odjeknila v Italiji, na borzi pa ni povzročila hudih pretresov.

Na 2. strani

ŠPANIJA / ŠEST MRTVIH IN DVAJSET RANJENIH

Bombni atentat v Madridu



MADRID - V včerajšnji eksploziji avtomobila bombe v Madridu je bilo ubitih šest, ranjenih pa dvajset ljudi. Do eksplozije je prišlo nekaj minut pred 15. uro, v trenutku ko je mimo peljal vojaški kombi z uslužbenci obrambnega ministrstva. Vse žrtve so torej civilni uslužbenci pri oddelku za vojno mornarico španskega obrambnega ministrstva. Oblasti domnevajo, da je za napad odgovorna baskovska separatistična organizacija Eta. Do atentata je prišlo le štiri dni pred madridskim srečanjem na vrhu držav članic Evropske unije, ki ji do konca leta predseduje Spanija.

Na 12. strani

Nov val pisemskih bomb

GRADEČ - Včeraj je v glavnem mestu avstrijske zvezne dežele Stajerska v nekem postnem nabiralniku razneslo dve pisemski bombi. Ob eksploziji je bila lažje ranjena neka zenska. V istem nabiralniku pa je policija našla tudi dve neposkodovani pisemski bomi, ki sta bile naslovljeni na osebe, ki se zavzemajo za izboljšanje položaja tujcev v Avstriji.

Na 11. strani

BOSNA / ZAUSTAVLJENE VOJAŠKE SILE

Prve težave za Nato



SARAJEVO - Medtem ko je bila v Sarajevu manifestacija v podporo enotnega Sarajeva pa je prišlo do prvega zapleta med Srbi in silami ZDA, ki so jih Srbi zaustavili pri Brckem. Ogroženi so tudi Britanci, ker jim bosanski Hrvati na vse načine ovirajo prehod v osrednjo Bosno. Kljub temu pa je vedno več vesti o načrtnem hrvaškem plenjenju in požiganju na območjih, ki bi morale preiti pod srbsko upravo. Včeraj pa se je umirila napetost med Parizom in Beogradom glede usode zajetih francoskih pilotov.

Na 13. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Rekordni dobitok

Sedem milijard 755 milijonov 920 tisoč lir - to astronomsko vsoto je zmagal neznani lastnik stavnega listka Totogol, ki je v nedeljo pravilno napovedal vseh osem števil.

Stran 2

Služba za ostarele

Trzaska občina bo prenovila službo za ostarele, v okviru katere 150 socialnih delavk pomaga na domu več kot 700 ostarelim, ki niso več samozadostni.

Stran 5

Gorica: o 50 letih OZN

Na sedežu univerze v Gorici se je včeraj s posvetom in razstavo publikacij začel niz prireditev ob 50-letnici OZN.

Stran 8

Drugi koncert GM

Drevi bo v tržaskem Kulturnem domu nastopil Godalni kvartet GM, ki praznuje desetletnico delovanja. Z njim bo tokrat igral pianist Aljoša Starc.

Stran 10



Novinarji bralcem

Primorski dnevnik je danes izšel na 20 straneh, kar predstavlja prvi korak na poti izvajanja nacrta DZP-PRAE o preustroju Primorskega dnevnika. Gre za enostranski sklep, za katerega se ni sindikalnega sporazuma med novinarji in vodstvom podjetja. Dnevnik je obubožan v številu strani in seveda informacij, kar bo močno prizadelo predvsem bralce in naročnike, a hkrati tudi vse pisano družbeno življenje naše skupnosti, ki jo Primorski dnevnik dnevno spremlja. Novinarji dobro poznamo finančne težave, s katerimi se sooca dnevnik in smo pripravljene prispevati k njegovemu reševanju, pri tem pa bi želeli nekatere stvari pojasniti, da bodo naročniki in bralci seznanjeni o stvarnem položaju.

Za podpis sindikalnega sporazuma, na osnovi katerega bi potem založnik DPZ-PRAE zaprosil za odobritev kriznega stanja, smo si pridržali pravico to storiti, ko nam bo uprava podjetja zagotovila izplačilo osebnih dohodkov dozorelih do datuma podpisa dogovora. Tega doslej ni naredila (včeraj so nam izplačali septembrske plače in zadnji del junjske uredniške doklade), kot tudi ni zadostila naši zahtevi, da bi dobili cimbolj jasno in podrobno sliko o stroških izdajanja Primorskega

dnevnika in o posledicah varčevalnih ukrepov napovedanega plana, začeni s stroški ponedeljkove številke, ki jo, kot znano, nameravajo ukiniti.

Prepričani smo, da je treba pri tem tudi upoštevati odobritev amandmaja Odbora za mednarodne odnose slovenskega Državnega zbora k proračunu Republike Slovenije za leto 1996. Popravek, ki ga je predlagala poslanka Jadranka Sturm Kocjan, kateri se zahvaljujemo za veliko prizadevanje, predvideva namensko pomoč v višini 200 milijonov tolarjev. Amandma mora seveda sedaj odobriti državni zbor, sklep Odbora za mednarodne odnose pa pooseblja voljo Republike Slovenije, da priskoči na pomoč našemu časopisu.

V pričakovanju sistemskih in zakonskih rešitev maticne pomoči Primorskemu dnevniku pomeni to nedvomno velik korak naprej, zato smo mnenja, da je osiromasenje dnevnika do dokončnega sklepa slovenskega parlamenta nepotrebno in škodljivo.

Od vodstva založniškega podjetja DPZ-PRAE pa se pričakujemo načrt o že napovedani lastniški preobrazbi Primorskega dnevnika, pri kateri želimo aktivno sodelovati.

Sindikalna skupščina novinarjev PD

TRST / ZARADI STALIŠČ O ODNOSIH S SLOVENIJO

Desnica in ezuli zelo hvalijo Dinija

Skupna tiskovna konferenca parlamentarcev Kartela svoboščin in Sardos Albertinija

TRST - Poslanci Kartela svoboščin Antonietta Vascon, Roberto Menia in Gualberto Niccolini, vodja Liste za Trst Giulio Camber ter predsednik Združenj istrskih beguncev Paolo Sardos Albertini z velikim zadovoljstvom ocenjujejo nedavna stališča rimske vlade o pridruženem članstvu Slovenije v Evropski uniji. Na skupni novinarski konferenci so posebej pohvalili zunanjo ministrico Susanno Agnelli ter premierja Lamberta Dinija zaradi njunih nedavnih izjav o odnosih z Zagrebom in Ljubljano v vidiku vprašanja vračanja dobrin in nepremicnin istrskim beguncem.

Desničarski in ezulski veljaki so mnenja, da so se glede teh vprašanj ustvarila dva strogo ločena politična tabora. V prvem taboru, ki se zavzema za vračanje "zaplenjenih dobrin", so po njihovem Evropska unija (?), Dini, Agnellijeva, Kartel svoboščin in Federacija ezulov. V taboru, ki se, v alternativni s prvim, prizadeva za odškodnine namesto vračanja nepremicnin, so Kucan in Tudjman, bivša predsednica Dezele Guerrova, zupan Illy, stranke Pro-

dijeve oljke in Ruggero Rovatti. Slednji je predsednik ene od organizacij nekdanjih beguncev, ki se trezno in realistično zavzema za odškodnine beguncem, ker misli, da je zahteva po vračanju nerealna in politično demagoška.

Odvetnik Sardos Albertini je dejal, da smo priča nasprotujočim si perspektivam odnosov med Trstom in Istro. Medtem ko on in desničarski somisljeniki menijo, da je sodelovanje Italija-Trst-Istra predvsem politični in moralni problem, »s katerim ne gre na noben način barantati«, so Kucan, Tudjman, Illy in ostali, po Albertinijevem mnenju, zagovorniki izključno gospodarskih ter poslovnih interesov med Trstom in njegovim istrskim zaledjem. V bistvu naj bi slo za pisano politično drusčino, ki izdaja tako interese Trsta kot same Istre.

Sardos Albertini je tudi prepričan, da je "lutkar" politike zagovornikov odškodnin Ljubljana ob sodelovanju furlanskih in tržaskih gospodarskih krogov. Slednji naj bi bili pod odločilnim vplivom župana Illyja.

RIM / DINI BIAGIJU

Mancusove tajnosti? Nevihta v kozarcu vode

Vlada je samo ocenila, da ni nujno takoj poročati o tem

RIM - Čeprav je ustavno sodišče zavrnilo njegov priziv in je potrdilo, da parlament lahko odstrani ministra z osebno nezaupnico, bivši pravosodni minister Mancuso se vedno izziva polemike. Kartel svoboščin se je obesil predvsem na njegov poziv premieru Diniju, naj objavi probleme, ki jih je on (Mancuso) nacerl na dveh vladnih sejah in ki naj bi jih premier prekril z zastorom tajnosti.

Kaj je torej tako hudega povedal Mancuso na vladni seji? Zaenkrat so možna samo ugibanja. Eno od teh zadev Severno ligo, pravzaprav domnevno Mancusovo zahtevo, naj bo Liga razpuščena, ker gre za prevarniško organizacijo, ki ogroža državno celovitost. O tem je v zadnjih dneh večkrat spregovoril tajnik Lige Umberto Bossi, ki je zavril obtožbe in bivešemu pravosodnemu ministru očital norost.

Včeraj so vsi senatorji Kartela naslovili premieru zahtevo, naj čimprej poroča o »tajnostih«. Za kaj torej gre? »Nobene take hude tajnosti ni, vsa ta zadeva se mi zdi nevihta v kozarcu vode«, je premier Dini povedal Enzu Biagiju med oddajo »Dogodek«. »Ko bo parlament zahteval, naj povemo, za kaj gre, vlada ne bo postavila zaprek«, je dejal Dini. Dodal je, da ne gre za nobeno tajnost, ampak za vprašanja, »za katera je vlada ocenila, da ni oportuno, če o njih takoj poroča«.

Anticipacija predsedniku senatorjev NZ Maceratiniju ni bila všeč. »Upam, da ne bo Dini prej poročal novinarjem kot parlamentu«, je zazugal premieru.

FIAT / KMALU ZAMENJAVA NA VRHU

Agnellija bo nasledil Romiti

Borza reagirala na novico brez hujših pretresov

TURIN - Sedanji pooblaščen upravitelj Cesare Romiti bo v kratkem kot predsednik prevzel Fiatovo krmilo. Tako je na skupščini menedžerjev napovedal dosedanji predsednik in glavni delničar Gianni Agnelli.

Novica je udarila kot strela z jasnega, saj ni bila pričakovana. Gianni Agnelli je zamenjavo za krmilom avtomobilskega koncerna utemeljil z dejstvom, da je holding prebredel najhujšo krizo in je treba zato spet udejaniti člen statuta, ki omejuje na 75 let predsednikovo starost. Romitijeva naloga bo, kot je dejal Agnelli, da vodi podjetje in omgodi mlajšim voditeljem, da postopno prevzamejo odgovornosti v koncernu. Izvolitev Romitija na celo Fiatovega koncerna bo potrditev zaupanja v menedžerja, ki je 20 let upravljal holding in ki

ima sedaj težave s sodstvom zaradi podkupniške afere. Agnelli je včeraj izrazil prepričanje, da se bo vse končalo pozitivno za tiste voditelje podjetja, ki so vpleteni v afero.

Cesare Romiti je bil imenovan za poverjenega upravitelja leta 1976. Skupaj z Agnellijem je krmilil holding v obdobju, v katerem je Fiat doživel nekaj zavidljivih uspehov, obenem pa se spoprijel tudi s hudimi krizami. Sedaj pa bo kot predsednik imel nelahko nalogo, da postopno usposobi nove krmarje, predvsem pa Giovannija Albereta Agnellija, ki bo - če se medtem ne bo kaj zapletlo - prevzel vlogo, ki jo je v družini in v podjetju doslej imel Gianni Agnelli.

Novica o skorajšnji zamenjavi za Fiatovim krmilom ni povzročila prehudih pretresov v borzi.

REKORD / DOBITEK V VENETU

Več kot 7 milijard lir na stavi Totogol

Srečnež iz Terrazza zmagal 7.755.920.000 lir

TERRAZZO (VERONA) - Sedem milijard 755 milijonov 920 tisoč lir - to astronomsko vsoto je zmagal neznani lastnik stavnega listka Totogol, ki je v nedeljo pravilno napovedal vseh osem števil. To je sploh najvišji dobiček v zgodovini italijanskih stav. Srečnež je napisal na stavni listek devet napovedi, za kar je placal 7.200 lir. To je bila gotovo njegova najboljša investicija v življenju: poleg zmagovite osmice je zadel se osem sedmic.

Dobitek je tako visok iz dveh razlogov. Prvic: prav v nedeljo so zabeležili najvišje število stav Totogol, s čemer se je nagradni sklad dvignil na 10 milijard 607 milijonov lir. Drugic: k tej vsoti so pristeli jackpot v višini 3 milijarde 443 milijonov lir, ker ni prejšnji teden nihče zadel osmice.

Neznaneč je igral zmagoviti listek v trafiki v kraju Terrazzo pri Veroni, vasi z vsega 2.500 prebivalci, ki je postala pred nekaj meseci znana po vsej Italiji zaradi umorov treh žensk, ki naj bi jih zakrivil kmetovalec Gianfranco Stevanin. Ostanke trupel treh žrtev so našli

pokopane na njegovem polju.

Stevaninova domacija je oddaljena le poldrugi kilometer od »zlate« tra-fike. Njena upraviteljica, 29-letna Marica Ce Martini, je novinarjem, ki so jo zaceli oblegati takoj potem, ko se je razvedelo o milijardnem dobitku, povedala, da se sploh ne spominja, kdo je igral tisti srečni listek. Po vsej verjetnosti ga je izpolnil v soboto zjutraj. Včeraj je bila trafika, seveda, zbirališče radovednežev. To ni prvič, da se je sreča nasmehnila ljubiteljem nogometnih stav iz Terrazza: lanskega januarja je neznaneč prav v njej zadel trinajstico, ki mu je prinesla cednih 306 milijonov lir.

Nogometne stave Totogol je italijanski olimpijski odbor CONI uvedel pred dobrima dvema letoma. Zanimanje za te nove stave je stalno naraslo, po mnenju predsednika CONIja Maria Pescanteja predvsem zato, ker je dobitnikov z osmimi točkami malo, so pa zato dobitki mnogo višji od običajnih dobitkov na drugih nogometnih stavah Totocalcio.

BTP

BUONI DEL TESORO POLIENNALI
Z DESETLETNO ZAPADLOSTJO

■ Obveznice BTP se koristijo od 1. septembra 1995 in zapadejo 1. septembra 2005.

■ Obveznice dajejo letno **10,50%** bruto obresti, izplačljive 1. marca in 1. septembra za vsako leto trajanja posojila, z izvedenimi davčnimi odbitki.

■ Obveznice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem, brez osnovne cene.

■ Dejanski čisti donos prejšnje prodaje desetletnih BTP je znašal letno **9,89%**.

■ Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisu.

■ Obveznice se lahko rezervirajo pri okencih Banca d'Italia ali pri bančnih zavodih do 13.30 dne **13. decembra**.

■ Obresti obveznic BTP se koristijo od 1. septembra; ob vplačilu (**18. decembra**) je treba doplačati, poleg iznešene cene na dražbi, še dozorele obresti. Ob koncu semestra imetnik obveznice bo vsekakor vnovčil cel kupon.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija.

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.

DANES
V OSPREDJU

Italija bo nadaljevala evropsko politiko ne glede na vlado

BONN - Ne glede na to, kaksno vlado bo imela Italija, se njena evropska politika ne bo spremenila. S tem zagotovilo je predsednik italijanske vlade Lamberto Dini včeraj v Bonnu sklenil krog mednarodnih srečanj pred medvladno konferenco držav Evropske unije, ki bo v petek in soboto v Madridu in na kateri bo Španija predala evropsko vladno »zezlo« Italiji. Prav kancler Helmut Kohl, s katerim je imel Dini kot stanovalac palače Chigi že tri srečanja, je italijanskemu premieru ponovil »veliko pozornost in živ interes« Nemčije in tudi ostalih držav partneric, da bi predsedstvo Evropske unije v prihodnjih šestih mesecih »učinkovalo«. Dini mu je seveda zagotovil, da se bo to zgodilo, in to ne glede na vlado, ki bo takrat v Rimu, kajti usmeritev Italije o evropski politiki se ne bo spremenila.

Sicer pa Lamberto Dini ni skrival prepričanja, da bi se bilo med italijanskim polletjem na krmilu EU pаметno izogniti volitvam. Podobnega mnenja so tudi ostali evropski partnerji, ki se bojijo, da bi volilni premor v Italiji vplival na učinkovitost njenega predsedovanja. Temu se je po Dinijevem mnenju se mogoče izogniti, o čemer prica tudi nedavna razprava v rimskem parlamentu, kjer je prisla jasno do izraza evropska usmeritev večine poslancev in pripravljenost Italijanov na zrtve, ki jih bo zahtevalo prilagajanje kriterijem Maastrichta. Dini pri tem meni, da bo treba kriterije za denarno unijo preveriti

spomladi leta 1998, in to na osnovi zanesljivih podatkov za leto 1997. Da jih bo Italija izpolnila vsaj na področju javne zadožitve, pa bo po premierovem mnenju treba uvesti »trdo« javnobilančno politiko.

Katere države bodo izpolnjevale pogoje za uvedbo skupne denarne enote in katere bodo ostale zunaj tega procesa, se bo torej videlo spomladi leta 1998. Ko so novinarji Dinija vprašali, ali za države, ki se nahajajo v enakem položaju kot Italija, ne bi bilo bolje že zdaj določiti daljši rokovi, ki bi

jih na primer privedel v monetarno unijo dve leti kasneje, je italijanski premier odgovoril, da maastrichtskih kriterijev ne gre ublaževati. »Njihova ublažitev,« je dejal, »bi lahko privedla do velike nevarnosti propada Unije, tega pa ne moremo in ne smemo tvegati.«

Na vprašanje o možnosti Italije, da bi se uvrstila v prvo skupino držav, ki bodo uresničile denarno unijo, je italijanski premier v pogovoru z novinarji odgovoril, da se bo to sicer videlo spomladi leta 1998, vendar da sam ne tvega stave o tem, da bo

položaj Italije takrat slabši od položaja istih držav, ki so danes prepričane, da bodo v prvi skupini. Do takrat nas namreč ločita se dve leti, v teku katerih bo treba preučiti mehanizme, s katerimi bi lahko zagotovili stabilnost menjalnih trgov med državami s skupnim bankovcem in ostalimi. Glede na cilj »Evrope 2000« pa ima Italija po Dinijevem mnenju to prednost, da je pri njej hotelo po pripadnosti jutrišnji Evropi močnejše kot v drugih državah, kar pomeni, da so Italijani bolj kot drugi pripravljeni sprejeti »trde posege v javno bi-

lanco, ki jo je treba za vsako ceno sanirati.«

Ali ni nevarnosti, da bi Evropa, ki zahteva samo zrtovanje, postala nekaj, čemur se je bolje izogniti kot graditi? Da se kaj takega ne primeri, je treba po Dinijevem mnenju rešiti »Evropo državljani«, treba je zgraditi se tretji steber skupne hiše, ki ga predstavlja skupna varnost in pravice državljanov. Evropejcem je treba to pojasniti, je dejal Dini, da se ne bo zgodilo kot v Franciji, kjer je pomanjkanje dialoga pivedlo v položaj, ki bi se mu bili lahko izognili.

Pod naslovom srečanje med italijanskim premierom Lambertom Dinijem in nemškim kanclerjem Helmutom Kohlom v Bonnu; spodaj evropski komisar Mario Monti (Telefoto AP)



Naslednji vrh EU bo v Turinu

BONN - Premier Lamberto Dini je na zaključni tiskovni konferenci po srečanju s kanclerjem Kohlom dejal, da je preveril soglasje vseh evropskih partnerjev o tem, da naj bi bila medvladna konferenca za revizijo maastrichtskih sporazumov v prvi polovici prihodnjega leta v Italiji. Potekala bo 29. in 30. marca v Turinu, formalna potrditev datuma in kraja pa bo sprejeta 15. in 16. decembra v Madridu.

Glavna naloga turinske konference bo spremeniti oziroma prilagoditi nekatere dele institucionalnega ustroja Evropske unije, da bi tako olajšali njeno že predvideno sirjenje. Jasno je namreč, da bo Evropa dvajsetih, petindvajsetih držav potrebovala drugačne institucionalne mehanizme od sedanjih. Revizijska konferenca je bila že predvidena v enem izmed členov Maastrichtskega sporazuma, ki je začel veljati novembra 1993. Spremenili naj bi med drugim sestavo in delovanje Evropske komisije, Sveta in Parlamenta, postopke odločanja, hierarhijo in norme ter pristojnosti Evropske komisije.

Druga pomembna točka konference bo skupna zunanja politika in varnost oziroma obramba, povrhu pa tudi razširjenje pravice do državljanstva. Na dnevnem redu pa ne bo pogojev, ki so bili določeni za začetek tretje faze gospodarske in denarne unije, tiste, ki bi morala privedi do skupne denarne enote. To pomeni, da medvladna konferenca ne bo razpravljala o kriterijih ekonomske konvergenca, ki so predvideni po Maastrichtu. Delo konference bo slonelo na poročilu, ki ga bo tako imenovana »skupina za premislek«, ki je bila ustanovljena poleti, predstavila Evropskemu svetu prihodnji petek in soboto v Madridu.

Ko je italijanski premier Dini pred dnevi v poslanski zbornici predstavil programska izhodišča za šestmesečno italijansko predsedovanje Evropski uniji, je izjavil, da bo odprte medvladne konference nedvomno najtežja naloga italijanskega turnusnega predsedovanja Evropski uniji. Pomenila bo namreč »odločilni korak pri gradnji take Evrope, ki bo sposobna stopiti v 21. stoletje s konkretnimi perspektivami za mir, blagostanje in varnost svojih državljanov.«

Obisk v Bonnu je italijanski premier izkoristil tudi za kratek obisk na tamkajšnji univerzi, ki je pobratena z univerzo v Firencah, Dinijevem rojstnem mestu. Pomudil se je s študenti prvega letnika italijansko-nemških ved, nove smeri, ki naj bi usposabljala izvedence za odnose med Italijo in Nemčijo. Zamisel je nastala na osnovi sodelovanja med univerzama v Bonnu in Firencah, ki se je začelo s sporazumom leta 1992.

DINI / MED PREDSEDSTVOM EU

»Volitve niso nemogoče, pač pa neprimerne«

D'Alema pa je za volitve spomladi

BONN - Vlada bo odstopila takoj po odobritvi finančnega zakona, parlamentarna razprava bi lahko bila že med božičem in novim letom. Tako je povedal sam Lamberto Dini na tiskovni konferenci v Bonnu po včerajšnjem srečanju s kanclerjem Helmutom Kohlom. Po mnenju vladnega predsednika bi bilo najbolje, če ne bi bilo volitev v šestmesečnem obdobju italijanskega predsedstva Evropske unije. »Volitve v tem obdobju niso nemogoče, pač pa neprimerne,« je dejal Dini in pristavil, da je Kohl uveljavil, da se bo sprememb glede italijanske politike do Evrope.

Tajnik DSL Massimo D'Alema pa spet zagovarja volitve spomladi: »Najresnejši je Prodijev predlog, dogovoriti se je treba za volitve spomladi,« je izjavil po srečanju s predsednikom Združenja industrijcev Luigiem Abetejem. »Diniju je treba omogočiti, da pripravi začetek medvladne konference držav Evropske unije. Po odstopu Dinijeve vlade bo preverjanje,« je se dejal D'Alema, »mi bomo predlagali sporazum, da bi glasovali konec maja. Če ne bo soglasja, bodo nastale take tezave, da bo treba voliti se prej. Vsekakor nas ne strasi ne ena ne druga perspektiva,« je zaključil tajnik DSL.

ODLOČILNA POLITIČNA PREIZKUŠNJA ZA VLADO LAMBERTA DINIJA

V zbornici maraton o finančnem zakonu Deljena mnenja v Kartelu svoboščin

Notranji spori v Forza Italia - Predlog evropskega komisarja Maria Montija

RIM - V poslanski zbornici se je začel maraton za odobritev finančnega zakona in državnega proračuna. To bo seveda odločilni preizkusni kamen za vlado Lambert Dinija, ki ima v zbornici zelo piclo večino oziroma je sploh nima. Zato bo odločilno za držanje opozicije, predvsem pa Kartela svoboščin, saj je Stranka komunistične prenovne že zdavnaj napovedala negativen glas.

Odnos do finančnega zakona precej razdvaja Berlusconijevo stranko Forza Italia, kjer se znova pojavlja spor med »jastrebi« in »golobci«. Prvi hočejo za vsako ceno zavrnitev finančnega zakona, kar bi seveda povzročilo takojšnji padež vlade, drugi pa zagovarjajo zmernejša stališča in politični dialog z vlado ter z levo sredino, ki jo podpira. Glasnik trde linije je nekdanji radikalec Marco Taradash, ki je sinoči napovedal skorajšnji razkol v Berlusconijevih vrstah.



Zmernejša stališča zagovarja predsednik proračunske komisije Silvio Liotta, ki je namignil na možnost, da bi desnica, v zameno za nekatere politične koncesije, umaknila vsaj del svojih popravkov. Zbornica bo vsega skupaj obravnavala približno dva tisoč

amandmajev desne in leve opozicije. Liotta, ki je politično blizu načelniku poslanske skupine Forza Italia Vittoriu Dottiju, tudi ne nasprotuje vladni nameri, da bi glede nekaterih členov finančnega zakona, postavila zaupnico. Taradash ga je sinoči v bistvu označil za razbijalca, ki vnaša razdor v Kartelu svoboščin.

Postopek za odobritev finančnega zakona neposredno in pozorno spremlja tudi Evropska zveza. Posebno aktivno vlogo igra evropski komisar Mario Monti (na sliki), ki je predlagal, naj poslanska zbornica »blindira« finančni zakon pred nevarnostjo povečanja javnega primanjkljaja. Proračunska komisija je to možnost zavrnila, Monti pa sedaj poziva poslance, da jo spet uvedejo, potem ko se je zanj že povoljno izrekel senat. Montijevo priporočilo znova dokazuje, da bo finančni manever italijanske vlade pod drobnogledom Evrop-

ske zveze in evropskih ter mednarodnih finančnih in gospodarskih forumov.

Predlog evropskega komisarja je naletel na različne odmeve in ocene. Nekateri so mnenja, da je nepotreben, drugi pa so prepričani, da bi tudi zakonska omejitev državne zadolžitve zdravilno vplivala na gospodarsko in predvsem na finančno situacijo v državi.

Okrog finančnega zakona se že nekaj tednov bije ostra politična bitka v Kartelu svoboščin. Omenili smo zdrabe in spore v Berlusconijevi stranki, da mora desna sredina na nek način podpreti proračun pa so se dalje mnenja »grmicki«. Krscansko-demokratskega centra in Buttiglionejeve CDU. Gre, kot znano, za politični sili, ki nočeta predcasnih volitev in ki se že dalj časa prizadevata za oblikovanje širšega političnega centra, v katerega silijo tudi ministrskega predsednika Dinija.



POGLEDI

Zastopstvo izvoljenih predstavnikov



KARLO ČERNIC

Nekdo bi moral uradno zastopati italijanske državljane slovenske narodnosti pri italijanskih oblasteh. S tem se danes strinjajo vsi organizirani deli nase

manjšine in stranke, za katere večinoma volimo. Toda skupno predstavništvo, ki naj bi imelo institucionalno vrednost, bi moralo imeti vsaj institucionalno sestavo, brez katere bi ostalo le improvizirana ekipna reprezentanca, ki se sreča s predsednikom republike v Gorici ali s prefektom v Vidmu: po vljudnostnem kramljanju se pač skupaj s prilicnimi knjižnimi darili izroči se neke listine, ki jih nihče ni prisiljen prebrati, kaj sele jemati resno. Do danes se je nabralo že nekaj predlogov, kako bi po padcu berlinskega zidu sestavili novo skupno zastopstvo in kljub tehničnim razlikam vsi predvidevajo neke samoupravne vsemanjšinske volitve. Te pa me ne prepričajo iz dveh razlogov. Prvič, ker bi ne mogle zadovoljiti vseh volilnih upravičencev in drugič, ker bi imeli izvoljeni predstavniki kvečjemu "moralno", torej neobvezujočo vrednost.

Kdo bo volil? Predstavljajmo si, da bi to pravico imeli načelno vsi italijanski davkoplacevalci slovenske narodnosti. Ali bi ta veljala samo za tiste, ki bivajo v slovenskih občinah oziroma v tistih, ki imajo dvojezične statute, ali tudi za tiste iz občin brez dvojezičnih satutov? Samo za tiste iz tradicionalno slovenskih in mesanih ali tudi iz tistih, v katere so se Slovenci priselili, iz Milana, Vidma, Trziča? Volilci bi morali morda dokazati, da so Slovenci, recimo s poznavanjem jezika. In tisti, ki niso obiskovali slovenske sole ali ki ne govorijo (več ali sploh) slovensko? Ferruccio Clavora je nekoč ugotavljal, da bo treba pristevati med Slovence tudi tiste potomce emigrantov, ki bodo v angleščini izrazili svojo slovensko narodno pripadnost. Torej naj bi volili tudi tisti, ki niso imeli in nimajo nobene možnosti živeti v slovenskih jezikovnih ali narodnih situacijah? V tem profilu prepoznam veliko znancev in prijateljev, o katerih zagotovo vem, da jim nihče ne bo ponudil volilnice. Otroci iz mesanih zakonov bodo volili na osnovi spricevala slovenske sole (katere stopnje)? In tisti, ki niso mogli ali jih stari niso zeleli vpisati v slovenske sole, bodo lahko volili? Stalno spoznavam osebe, ki komaj razumejo kaj slovenskega, a "se cutijo" tudi Slovence: kdo jih bo vpisal v volilne seznane? Recimo, da bo posebna komisija z zascitenim narodnim poreklom preverjala stopnjo narodne zavesti in recimo, da bo v njej tudi Marija Ferletic, ki je stoglavi množici dopovedovala, kako "moramo biti ponosni,

da smo slovenske krvi", koliko jih bo ostalo na narodnem volilnem resetu? Prisiljeni bodo podeljevati privilegirane volilnice po poznanstvu in "nam zelo naklonjenim in

za sožitje zaslužnim" Neslovenecem: nov slovenski duhovnik iz italijanske družine Maks Suard, "ki se je zavedal svojega slovenskega izvora" in se določil, da bo "ministiral v jeziku stare mame", jo bo brez težav dobil. S Skorajslavencem bodo verjetno in prav tako upravičeno požegnali tudi Paola Parovela. Toda ostali? Tisti, ki se samo delno (koliko delno?) cutijo Slovence in živijo izven manjšinskega okolja, iz italijanskih časopisov ne bodo zvedeli za vsemanjšinske notranje volitve: bo zagoneško resila formula, da, kdor se ne zanima in ne ve, pač ni polnopraven član nase skupnosti? Možnosti, da bi z uveljavljanjem katerihkoli nacionalnih volilnih reset dobili v zarah le nekaj sto volilnic, niso majhne.

Institucionalna raven predstavništva zahteva insitucionalno telo, to pa potencialno že obstaja. Sestavljajo ga naši institucionalno izvoljeni in institucionalno potrjeni predstavniki, ki institucionalno delujejo po vsaj pet let in več. Res, da jih nismo volili samo Slovenci, to pa je kvečjemu plus, ker predstavljajo se večje stevilo volilcev, ki so jih zavestno volili tudi zato, ker so bili Slovenci ali kljub temu. To so vsi občinski, pokrajinski in deželni svetovalci in odborniki, člani konzult in italijanskega parlamenta; lahko bi se na primer javno izjavili, da so ali se cutijo Slovenci. (Pred nekaj leti so se v taki sestavi tudi enkrat polnostevilno sestali v Spetru). Imajo upraviteljske izkušnje, vsak zase predstavlja več davkoplacevalcev kot večina predsednikov slovenskih društev, večinoma so tudi priklapljeni na slovenske organizacije. Njihovo predstavniško tezo bi lahko zračunali na osnovi prejetih glasov, ali tudi ne. Oklicali bi se za institucionalno skupščino s svojim odborom in kot velja za vsako demokratično telo, bi morala biti v skupščini prisotna politična-manjšina, odbor pa bi moral delovati soglasno, z manjšino ali brez nje. Ni receno, da ga bi ne kdaj uradno priznali, toda tudi ko bi ga ne, bi zelo verjetno imelo tako vsemanjšinsko telo večjo avtoriteto in ugled na krajevni, državni in mednarodni ravni kot vsak na novo izvoljen narodni parlamentič, fotokopija naših idejnih in ideoloških razhajanj. Če bi se z njim zadovoljili, bi nam bile prihranjen predvolilne in povolilne folklorne zdrhe in reseta. Tak organ bi moral biti sprejemljiv tudi za slovensko vladu, saj bolj demokratičnega in predstavniškega ne premoremo.

Zemljevid občine Trst iz leta 1829 - 11

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, DFM, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomski propaganda: Publiet SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
tel. 061-1262044, fax 061-224943

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 55 SIT
Naročnina za Italijo 430.000 LIT
Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, plačljiva preko DISTRIEST,
Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



PISMO UREDNIŠTVU

Nasveti za strokovno opravljanje casnikarskega poklica

Osnovna naloga casnikarja je, da obvešča ali informira. V Primorskem dnevniku prepogosto opažam ravno obratno. Velikokrat se zdi, da je članek natisnjen z izključnim namenom, da napolni neko praznino.

Dovolite mi, da se omejim le na primere v številki 310 dne 24. novembra 1995.

Na strani 15 ste objavili z naslovom na starih kolonah in fotografijo na dveh kolonah članek »Na osnovi preiskave Leeson ni edini krivec«. Ista vest je v povzetku objavljena na strani 18, v rubriki »Novice«.

Na strani 15 je tudi vest o trčenju dveh letal na londonskem letališču Heathrow. Iz besedila je razumeti, da oseba, ki je napisala tistih nekaj vrstic ne ve, da ugotovitev dinamike trčenja spada v dolžnoti pristojnega osebja letališča, in da torej ni bilo storjeno »v slogu (cestnih?) prometnikov«. Vsekakor je moje osebno mnenje, da bi se moral Primorski dnevnik izogibati zargonskim izrazom - glej slovar slovenskega knjižnega jezika, 4. knjiga, stran 241, geslo »prometnik«, točka 3.

Na strani 22., v rubriki »Napovedi prireditvev« je pod naslovom »Glasba - FJK, Trst« objavljeno sledeče »obvestilo«: »Discobar Macaki Naslednje srečanje bo v torek 28. t.m., zaključni večer pa 5. decembra«. Kje naj dobim stvarno obvestilo o vsebini srečanj?

Dulcis in fundo, stran 28, rubrika »Svet / slika pri sliki... zgodba pri zgodbi... pa še res je«. Junko Koshiro ali Dzunko Koshiro je ženska in torej ni mo-

dni kreator temveč modna kreatorka. Da je ženska, lahko na fotografiji ugotovi vsakdo, ki ni hudo slaboviden.

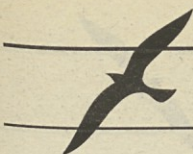
Glede transliteracije (japonskih) imen menim, da je možnih več inacij, po izbiri ene, pa se je treba te dosledno držati. Pristojne japonske oblasti so določile pravila za pravilno transliteracijo japonskih besed v latinico. Mislim, da je nedosledna, delno uradna, delno fonetična transliteracija (kot je Junko Koshiro) izraz skrajne nestrokovnosti. Z izjemo tujih krajev, ki imajo v slovenscini lastne oblike (npr. Rim, Benetke, Dunaj, Pariz itd.), pisemo imena ostalih krajev v izvorni obliki (npr. Washington, Kartsrühe, Rio de Janeiro, Kinshasa itd.). Če se želijo casnikarji Primorskega dnevnika opredeliti za uradno transliteracijo japonskih imen, prilagam preglednico. Če pa izberejo fonetično transliteracijo, zelim pojasniti, da označujejo japonski znaki, oziroma njihove uradne transliteracije sledeče glasove: sh=s, ch=c, ts=c, y=j, j=dz, w=u. Ostali znaki v uradni transliteraciji označujejo iste glasove kot v slovenscini (npr. a=a, m=m, h=h itd.). Tako se ime japonskega glavnega mesta uradno transliterira Tokyo, fonetično pa Tokjo. Mesto z imenom Tokio ne obstaja.

Da bo Primorski dnevnik res najboljši slovenski dnevnik v Italiji, upam, da boste v prihodnje upoštevali moje nasvete in pripombe.

Z odličnim spostovanjem in brez zamere

Vesna Pahor





S / S

OPENSKA SEKCIJA DSL

TRŽAŠKA OBČINA / SOCIALNE SLUŽBE

Obisk ministra za kmetijstvo Jožeta Osterca

Srečanja od Trsta do Špetra

Danes bo slovenski minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Jože Osterc na delovnem obisku v Furlaniji - Julijski krajini, kjer se bo srečal s predstavniki kmečkih organizacij Slovencev v Italiji, s predstavniki nekaterih krajevnih uprav in z deželnim odbornikom za kmetijstvo Beppinom Zoppolatom, s katerimi se bo pogovarjal o problemih kmetijstva in možnostih sodelovanja.

Ministrov obisk se bo začel ob 8.30, ko ga bodo sprejeli na sedežu Kmečke zveze v Trstu. Ob 10.15 bo minister na obisku pri Zvezi neposrednih obdelovalcev. Ob 12. uri

bodo ministra pričakali v Kmetijski zadruzi v industrijski coni. Ravno tu bo ob 12.30 sestanek z deželnim odbornikom za kmetijstvo Zoppolatom. Ob 13. uri bo minister Osterc obiskal Krasko mlekarno na Repentabru, kjer se bo ob 13.30 srečal s predstavniki tiska.

Po kosilu v restavraciji Daneu se bo minister odpeljal v Nediske doline in sicer v Špeter, kjer ga bodo ob 16. uri sprejeli župan Marinic in predstavniki Gorske skupnosti. Obisk mistra Osterca se bo zaključil v Steverjanu, kjer bo ob 19.30 srečanje z županom Corsijem.

Pozitivna ocena vzhodnokraškega rajonskega sveta

Gibanje oljke poganja korenine tudi med slovenskimi ljudmi

Openska sekcija DSL, ki se je v nedeljo zbrala na rednem kongresu, je zelo pozitivno ocenila delo vzhodnokraškega sosveta, ki je bil v marsičem predhodnik političnega "modela Illy". Sodelovanje med političnimi zavzniki je zelo dobro, konstruktivni pa so tudi odnosi s Stranko komunistične prenovne, ki je v krajevnem svetstvu svojcas izbrala pot opozicije.

O tem je na kongresu obsirneje spregovorila Anamarija Kalc, ki je ob pozitivni oceni dela predsednice Silvane Moro, izrazila upanje, da bi v bodoče prislo do večje koordinacije med sosvetom in krajevno civilno družbo. Pri tem je omenila skupne napore rajonskega sveta in jusarskega odbora za

opensko telovadnico, ki so obrodili zazeljene sadove.

Na kongresu, na katerem sta sodelovala tudi pokrajinski tajnik Stelio Spadaro in podpredsednik deželnega sveta Milos Budin, je tekla beseda tudi o gibanju Prodijske oljke. Openska DSL vsestransko podpira levosredinsko koalicijsko, oljka pa mora pognati svoje korenine tudi na bazi, saj ima clovek večkrat vtis, da so mnoge odločitve sad sklepov z vrha. Nekateri so glede tega postavili vprašanje odnosov s Slovensko skupnostjo, ki se, kot je bilo poudarjeno, pravilno opredeljuje za levosredinsko opcijo, glede obravnave manjšinskih vprašanj pa se večkrat vede kot desničarska sila, kar predstavlja protislovje.

Na kongresu so z zadovoljstvom poudarili, da je Dom Brdina odprl vsestransko svoja vrata kulturnemu krožku "La rube-Pecina", ki opravlja zelo dragoceno vlogo pri utrjevanju sožitja in medsebojnega spoznavanja. Med drugim je krog predredil dobro obiskani tečaj slovensčine. Openska sekcija DSL bo še naprej ohranila svojo samostojnost, podobno kot sekcija za Trebce, Gropado in Padrice, ki je mnenja, da bi združitve vseh vzhodnokraških sekcij na nek način okrnili živahnost političnega dela, ki mora biti neposredno vezano na lokalno stvarnost. Vsi vsekakor soglasajo, da je potrebna večja politična in delovna koordinacija vseh vzhodnokraških sekcij DSL.

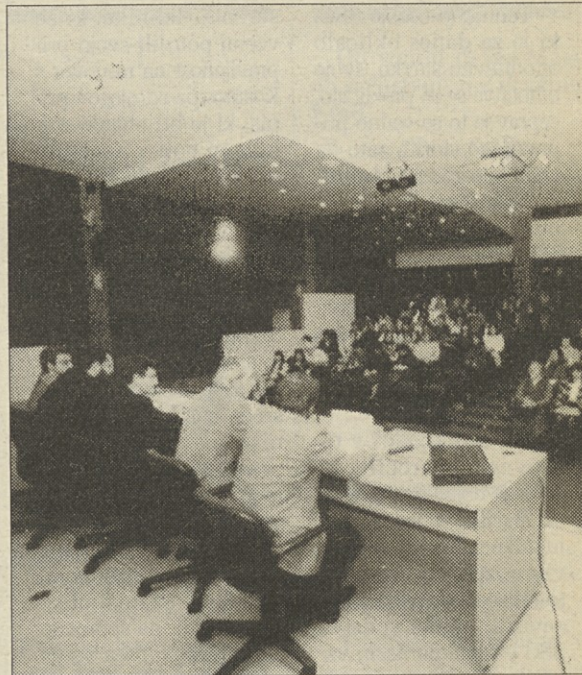
Več hišne oskrbe za priletne občane

Danes oskrbujejo na domu 716 ostarelih, načrt pa bo zagotovil kakovostnejšo službo

V Trstu, mestu z nadpovprečnim številom ostarelih, je ena pomembnejših dejavnosti oskrba občanov, ki niso več samozadostni. V okviru občinske službe deluje 120 hišnih in 30 socialnih delavk, ki oskrbujejo 716 ostarelih. Povprečno so stari 76 let, vendar jih ima 31 odst. nad 85 let, 38 odst. jih živi samih, 23 odst. pa se v družini; najbolj jih muči nepokretnost, osamljenost in lucidnost. Služba zagotavlja večinoma 8 ur tedenske oskrbe na domu, v 20 odst. primerov 12 ur tedensko, v manjši meri pa se več ur.

Na včerajšnjem srečanju s socialnimi delavkami je občinski odbornik Pecol Cominotto poudaril, da bodo službo preuredili v okviru poenotenja socialnih in zdravstvenih služb, ker imajo ostareli pravico do cloveka vrednega skrbstva, ki naj omogoča, da živijo čim dlje v svojem domačem okolju, ne pa po zavodih.

Direktor občinskih socialnih služb dr. Mauro Silla je osebu priznal veliko požrtvovalnost in profesionalnost, ki pa sami ne zadoščata: treba je novih pristopov, od informatizacije do poglobljenega odnosa z ostarelim, ki naj presega preprosto hišno oskrbo. Odgovorni za reorganizacijo službe dr. Mauro Silla je orisal smernice načrta: vprašanje ni količina, pač pa kakovost oskrbe, za kar se bodo služba in uslužbenci zavzeli v največji meri, ki jo dopuščajo zakonski predpisi in finančne zmogljivosti trzaskе občine predvsem ob upoštevanju naraščajočih potreb ostarelih.



Več kot sto socialnih delavk je sledilo predstavitvi smernic

NOVICE

Skupščina šolnikov

Solski sindikat CGIL prireja danes med 11.30 in 13.30 na liceju Petrarca skupščino solskega osebja o problemih in perspektivah italijanske sole. Skupščine se bo udeležila tudi članica vseživljenskega tajništva Simonetta Pellegrini.

Prikaz francoskega filma

Na pobudo Cappelle Underground bo danes in jutri v gledališču Miela kratek prikaz francoskega filma. Prvič v Italiji bodo namreč predvajali film Thomasa Giloua »Rai«, ki je zmagal na festivalu v Locarnu. Poleg tega bodo predvajali s podnaslovi v italijanski Kassovitzov film »La Haine« (Sovrastvo), ki je prejel nagrado za najboljšo režijo na festivalu v Cannesu. Ob tem bo v popoldanskih urah mogoče gledati video uspešnice.

Srečanje »Oče in hči«

V knjigarni Minerva v Ul. San Nicolò bo danes ob 18. uri srečanje o knjigi Oče in hči, ki je pred kratkim izšla pri založbi Rosenberg in Sellier in ki so jo uredile zgodovinarke trzaskе univerze Luisa Accati Levi, Marina Cattaruzza in Monika Verzar Bass. Srečanje bosta uvedli Ulrike Kindl in Paola Mildonian z univerze Ca'Foscari v Benetkah.

Predstavitve knjige »Vrata Vzhoda«

Pri založbi Vianello Libri je izšla zanimiva knjiga fotografskih posnetkov Trsta z naslovom »Vrata Vzhoda«. Spretno in vesče oko Gabrieleja Crozzolija je zajelo vse naravne, zgodovinske, kulturne in gospodarske zanimivosti našega mesta. Knjigo bodo danes ob 18.30 predstavili v Avditoriju SASA v Palaci pomorstva. Spregovorili bodo podžupan Damiani, Claudio de Polo in novinarka Annamaria Mori.

Poklon spominu Ubalda Vrabca

Pred 90 leti se je v Trstu rodil skladatelj, zborovodja in kulturni delavec Ubald Vrabec. Njegovega spominu se je v nedeljo, 10. decembra na grobu v Rodiku poklonila predsednica Sveta slovenskih organizacij Marija Ferletic.

Zbiranje podpisov za parkirišče pri Rusem mostu

Na sedežu združenja trgovcev na drobno so včeraj predstavili pobudo za zbiranje podpisov, s čimer želijo podpreti zahtevo po podzemnem parkirišču na območju Rusega mosta. Trzaska Confcommercio se sicer zavzema za racionalizacijo mestnega prometa, a obenem naglašajo potrebo, da bi povečali število razpoložljivih parkirskih. Tokrat si je kot cilj zastavila, da do 15. januarja zbere od 20 do 25 tisoč podpisov. Parkirišče na območju Rusega mosta bi avtofinancirali zasebniki, podjetja in banke.

BENCIN PO ZNIŽANI CENI

Deljena mnenja in bojazni

Zskrbljenost, da ukrep ne bi prizadel na primer zdravstva

O popravku, ki ga je odobrila finančna komisija v poslanski zbornici in ki do deljuje bencin po nižjih cenah vseh dežel, Furlaniji-Julijski krajini, so si mnenja in stališča deljena. Tako skupina DSL v deželnem svetstvu ob zadovoljstvu za ukrep izraza tudi zaskrbjenost, ker se bo obcutno znižal prispevek države: po predlogu, ki ga proučuje poslanska zbornica, bo namreč celotni strošek bremenil deželni proračun, kar bi v deželni blagajni povečalo primanjkljaj, ki ga je danes težko izračunati. Skupina DSL zato izraza bojazen, da ne bi prislo do krčenja finančnih prispevkov na pomembnih področjih, kot na primer v zdravstvu, ki je v veliki meri odvisno od države. V tem smislu zato vabi deželne parlamentarce, naj posežejo v poslanski zbornici.

V imenu »zelenih« je deželni svetovalec Elia Mioni opozoril na nevarnost, ki

jo predstavlja popravek: da bi ugodili posameznikom (manjši izdatki za bencin), tvegamo zmanjšanje prihodkov Dezele, ki pa mora skrbeti za celotno skupnost. Če bi popravek odobren v sedanji obliki, bi Dezelna morala opustiti vsakršno skrb za pomoč javnim prevozom in nasploh načrtom za bolj zdravo življenje v mestnih središčih ali pa bi te načrte se bolj upocasnili in razvodeneli kot v prejšnjih letih.

Senator Romoli (FI) trdi, da bi popravek prikrajšal Dezelno za okrog 10% sredstev, kar pomeni, da bi prislo do obcutnega krčenja izdatkov na drugih področjih (zdravstvo, produktivna vlaganja, prispevki krajevnim ustanovam): če je problem obcuten in če ga Dezelna namerava podpreti, bi morali vsaj prekiniti razpravo o proračunu in preveriti, kaj lahko pride do krčenja izdatkov.

PREDSTAVITEV / DEŽELI

Načrt za olimpijski bazen

Zgradili naj bi ga na območju nekdanje tovarne motorjev

Trzacani že leta tarnajo nad pomanjkanjem bazenov v mestu. Pokriti bazen Bruno Bianchi na nabrezju je takorekoč dotrajan, pred casom se je govorilo, da bi ga razširili, a ostalo je pri govoricah.

Včeraj je nepremičninska družba Sasi predstavila podpredsedniku deželnega sveta Cristianu Deganu in deželnemu odborniku za sport Robertu de Gioii dva načrta za izgradnjo plavalnega pola na območju bivše tovarne motorjev pri Sv. Andreju (na sliki). Načrta nosita naslov Tergesteo a mare in predvidevata sledeče: v neposredni blizini Palace pomorstva naj bi zgradili novi olimpijski bazen in vrsto komplementarnih struktur, med katerimi naj bi bili restavracija, tujska hiša, vrsta telovadnic in parkirišče za približno 200 avtomobilov in avtobusov. Ta



sportno-trgovski pol naj bi se razširil proti nabrezju, kjer naj bi zgradili podzemsko parkirišče za 380 vozil.

Odbornik De Gioia je včeraj v tiskovnem sporočilu izrazil zanimanje za strukturo, predvsem

zato, ker Trst potrebuje 50-metrski bazen. Podobnega mnenja je bil tudi podpredsednik deželnega sveta Degano. Zanj predstavlja načrta priloznost za ponovno uporabo območja, ki je že dalj časa opuščeno.

SKP / ZBIRANJE PODPISOV

Referendum proti deželnim prispevkom za zasebne šole

Trzaska federacija Stranke komunistične prenovne sporoča, da se bo do 20. decembra nadaljevalo zbiranje podpisov za referendum proti deželnim prispevkom zasebnim solam. Do tistega datuma bo treba zbrati vsaj 20 tisoč podpisov, sicer ga ne bo mogoče izvesti.

Dezelna dodeljuje na podlagi deželnega zakona st. 14 letno po 4 milijarde lir zasebnim solam. Referendumske kampanje za ukinitev tega zakona so se SKP in odboru Sola in ustava B. Turinetti pridružili sindikat CGIL in številni predstavniki civilne družbe, kot so astronomka Margherita Hack, psihiater Franco Rotelli in pokrajinski tajnik CGIL Bruno Zvech.

Organizatorji obvesčajo, da lahko zainteresirani podpišejo zahtevo po referendumu na tajnih posameznih občin, na sedežih SKP in na zbirnih mestih v mestu (danes od 16. ure do 19.30 na Trgu Stare mitnice pred veleblagovnico UPIM, jutri, vedno ob isti uri, na Trgu Goldoni) ter od 19. do 21. ure tudi v openskem Prosvetnem domu.

Avtoprevozniki obrazložili razloge večdnne stave

Avtoprevozniki so, kot znano, napovedali stavko od 17. do 26. decembra v podporo svojih zahtev po reševanju raznih problemov tega sektorja. To pomeni, da se obeta dokaj klavrn božic, kljub temu pa vlada se ni dala glasu od sebe, da bi odprla pogajanja z avtoprevozniki. O teh problemih je tekla včeraj beseda na zasедanju, ki ga je Zveza obrtnikov CNA priredila včeraj na svojem sedežu na Trgu Venezia in katelega se je udeležil vsedrjavni predsednik sindikata prevoznikov Unatrans Ernesto Cavallo.



SSG / SINDIKALNI SPOR

Tehniki še vztrajajo pri svojem

Tehnicno osebje SSG, ki je za danes oklicalo enodnevno stavko, svoje odločitve se ni prekalalo, čeprav je to se vedno pripravljenost na razgovor s Kosuto, pa so njegov pripis, ki je bil objavljen k njihovi noti v nedeljski številki, označili kot povsem neutemeljen. Pri tem ugotavljajo predvsem, da protokol medsebojnih odnosov se ni bil podpisal. V zvezi s Kosutovo opombo, da sindikalno sporočilo ni bilo podpisano, temveč ga je označeval brezoseben naziv kolektiv tehnik, pa so sindikalni predstavniki rekli, da je morda slo res za napako, vendar to se zdaleka ne pomeni, da ni stališče enotno. Sprašujejo pa se, na kakšni osnovi lahko Kosuta trdi, da sporočilo ne odraža stališča vsega tehničnega osebja SSG.

Kot so zapisali v tiskovnem sporočilu, ki smo ga objavili v nedeljski številki, so uslužbenci tehnike zahtevali zagotovila o izplačilu novembrske plače, istočasno pa so zavrnili očitke vodstva SSG o samomorilskih vzgibih. Sindikalni pred-

stavniki tehnike, ki so včeraj potrdili svojo pripravljenost na razgovor s Kosuto, pa so njegov pripis, ki je bil objavljen k njihovi noti v nedeljski številki, označili kot povsem neutemeljen. Pri tem ugotavljajo predvsem, da protokol medsebojnih odnosov se ni bil podpisal. V zvezi s Kosutovo opombo, da sindikalno sporočilo ni bilo podpisano, temveč ga je označeval brezoseben naziv kolektiv tehnik, pa so sindikalni predstavniki rekli, da je morda slo res za napako, vendar to se zdaleka ne pomeni, da ni stališče enotno. Sprašujejo pa se, na kakšni osnovi lahko Kosuta trdi, da sporočilo ne odraža stališča vsega tehničnega osebja SSG.

ZGONIŠKA OBČINA

Pobude za krepitev kulture miru in sožitja

S prispevkom, ki ga je Pokrajina dodelila v skladu z DZ 15/87 »Za pospeševanje kulture miru in sodelovanja med narodi« bo zgoniška občinska uprava organizirala nekaj filmskih in dokumentarnih večerov na temo jezikovno mešane družbe in raznih aspektov tega vsakdana. Podobne pobude je občina priredila tudi v preteklih letih z namenom, da pripomore v prizadevanjih za krepitev kulture miru in sožitja. Ta problematika je se posebno občutena na našem teritoriju.

Prvi izmed filmskih večerov je predviden jutri, 13. t.m., ob 20.30 v prostorih KD Rdeča Zvezda v Salezu s predstavitev filma Breme (v srbo-hrvaščini in madžarsčini, podnaslovljen pa v italijanskem jeziku) s prisotnostjo režiserja Vuka Babića. Naslednji večeri se bodo zvrstili po novoletnih počitnicah.

Film »Cyclo« v Aristonu

V okviru 16. festivala festivalov bodo jutri (ob 17.45, 20.00 in 22.15) predvajali v Aristonu francosko-vietnamski film »Cyclo«, ki je prejel Zlatega leva v Benetkah.

ŠOLSTVO / DIJAŠKO GIBANJE

Skupščina dijakov izvolila novo vodstvo

V vodstvu tudi dijak Prešerna

Skupščina dijakov trzasko pokrajine je včeraj popoldne izvolila novo vodstvo. V predsedstvu koordinacijskega organa trzaskih dijakov je tudi Matija Jogan, dijak liceja Franceta Prešerna, kar predstavlja priznanje za resno in odgovorno delo naših dijaških predstavnikov.

Na včerajšnjem srečanju je najprej dosedanje vodstvo podalo obračun enoletnega dela. Skupščina je bila namreč ustanovljena lanskega decembra po lanskih zasedbah solskih poslopij. Dijaki so ugodno ocenili dosedanje delo, pri čemer so poudarili predvsem dobro povezavo med posameznimi trzaskimi solami, vzpostavitev stika s solskim skrbnikom, ki je skupščino priznal kot sogovornika, zelo pozitivno pa je bilo tudi srečanje, ki ga je priredila skupščina z županom Illyjem. Med temnimi točkami so bila omenjena predvsem deljena mnenja ob letošnjih zasedbah sol in spor med vodstvom dijaškega koordinacijskega organa in dijaki samimi.

Sledile so volitve predsednika in članov predsedstva. Za predsednika so kandidirali stirje dijaki, med njimi tudi pripadnik desničarske politične sile, in to v brk vsem prizadevanjem, da bi bila skupščina nestrankarsko pogojena. desničarski kandidat ni bil izvoljen: predstavniki trzaskih visjih srednjih sol so za predsednika izvolili dijaka italijanske sole Galilei

Matteo Apollonio. Za člane predsedstva so bili izvoljeni Matija Jogan (licej Prešeren), Auro Brighenti (Volta), Sara Tarantini (Carducci) in Andrea Antonini (Petrarca).

Novo vodstvo si je že zadalo svoje okvirne naloge. Najprej si bo prizadevalo, da bi bili vsi dijaki obveščeni o delovanju skupščine. Le-ta se bo sestajala enkrat mesečno. Na sestankih bo vzela v pretes položaj na posameznih solah. Ob koncu solskega leta bo spet organizirala srečanje z županom in solskim skrbnikom, da bi z njima skupno ocenili, kaj je bilo opravljeno na solskem področju v teku leta.

OPČINE / PROSVETNI DOM

Pri Taboru pripravljajo likovni tečaj za odrasle

Veliko odraslih trdi, da ne zna več risati in misli, da je likovno izražanje dostopno samo nekaterim talentiranim izbrancem. Ali je to res?

Cepprav marsikdo cuti v sebi nujno, da bi svoje čustveno doživljanje likovno izrazil, se mu zdi, da ne zna več, kako bi se lotil. Kot otrok je cutil veselje in se z užitkom predal likovnemu ustvarjanju, zakaj sedaj tega ne zmore? Kako to, da so se zaprla vrata v ta čudežni svet?

Cemu pa naj bi se pravzaprav se kot odrasel likovno izražal? Kakšen pomen ima likovno ustvarjanje za odraslega človeka in zakaj se človek, vse od pradednine naprej ukvarja s tem?

Kdor je radoveden, naj se zgleda v četrtek, 14. t.m. ob 20.30 na informativnem srečanju v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah, kjer bo na pobudo Slovenskega kulturnega društva Tabor likovni tečaj za odrasle, ki bi se radi naučili risanja, slikanja in oblikovanja. Tečaj bo vodila Ani Tretjak.

ZADNJE SLOVO

Francu Bizjaku v spomin

Med številnimi nekdanjimi slovenskimi študenti, dijaki in visješolci, ki so v svojih solskih letih obiskovali slovenski Dijski dom v Trstu, zdaj že nekaj let Dijski dom »Srečko Kosovel« pa tudi med številnimi rednimi in podpornimi člani Dijske matice, je zalostno odjeknila vest, da je v starosti nedopolnjenih 74 let, umrl Franc Bizjak, prvi od skozi polnih 43 let ekonom Dijskega doma in dolgoletni blaginjak in odbornik Dijske matice v Trstu.

Zivljenje pokojnega Franca Bizjaka je bilo vse v znamenju trpke usode primorskega človeka. Rodil se je 29. dec. 1921 v Trstu na Greti, kjer je bil oče čevljar. Starši so bili po rodu iz Loz pri Vipavi,

kamor so se s komaj rojenim Francetom tudi vrnili. Osnovno solo je obiskoval v Lozah in Koritnici pri Knezaku, potem srednjo na Reki. Eno leto je bil zaposlen na Feltrinelli jevi žagi v Koritnici do vpoklica k vojakom leta 1941. Zlom Italije je docakal v Ferrari, kjer je padel v nemško ujetništvo, ki ga je preživljal v Berlinu, Stuttgartu in v drugih nemških mestih sredi nenehnih bombardiranj in drugih ujetniških stisk. Domov v Knežak se je vrnil se leta 1945 in se dal na razpolago organom narodnoosvobodilne oblasti v Ajdovščini a je se isto leto prišel v svoj rodni Trst, kjer ga je prof. Skerlj pritegnil k delu za Dijsko matico. Najprej je bil njen urednik, oktobra 1946 pa je prevzel mesto ekonoma v Dijskem domu in to delo opravljal do upokojitve decembra 1988. Sedem ravnateljstev doma se je zamenjalo v njegovih letih, on pa je ostal kot steber skozi vse začne te zave, ko je bilo treba Dom sele postavljati na noge in mu zagotavljati obstoj, razvoj in nemoteno delovanje. Skozi leta njegovega več kot vzornega ekonomata je slo kar nekaj zamejskih solskih generacij in članov osebja in pri vseh je ostal v spominu kot delaven, tih in skromen človek, ves predan prevzetim nalogam. Dozivel je tudi vse spremembe v Domu, k sreči vedno na boljše, k čemur je nemalo prispeval tudi sam s svojimi napori in zgledom.

Leta upokojenja je preživljal bolj odmaknjeno nikakor pa ne odtujeno, saj je kljub boleznim zanjih let živo spremljal vso narodnostno problematiko našega slovenskega zamejstva. Zal mu usoda ni dopustila, da bi se užival v krogu svoje družine dom, ki si ga je postavil v Repnu in kjer bo odsej njegovo zadnje domovanje v kraški zemlji colskega pokopališča.

Naj mu bo miren sen. Kdor ga je poznal, ga bo ohranil v spominu kot dobrega in blagega človeka in zvestega Slovenca.

Zeni, hčerki in vsem svojem iskreno sožalje. (j.k.)

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK, 12. decembra 1995
IVANA

Sonce vzide ob 7.36 in zatone ob 16.21 - Dolzina dneva 8.45 - Luna vzide ob 20.40 in zatone ob 10.44.

Jutri, SREDA, 13. decembra 1995
LUCIJA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 11,6 stopinje, zračni tlak

1024,2 mb narašča, brezvetrje, vlaga 57-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje mirno, temperatura morja 11,8 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Andrea Kozmann, Martha Di Lorenzo, Dino Kadic, Dennis Gornert, Valentina Rossoni.

UMRLI SO: 87-letni Marcello Lepore, 72-letna Nada Gomicelli, 90-letna Antonio Ottochian, 82-letna Giuseppina Fontanot, 75-letna Maria Bunc, 87-letna Addolorata Giovine, 46-letna Edda Verbich, 82-letni Bruno Ferrini, 88-letni Ottaviano Pozzecco, 83-letni Ermanno Spizzamiglio, 72-letna Evelina Buai, 76-letna Giovanna Ukmar, 89-letna Alice Minutti, 84-letna Anna Coslovi, 80-letni Giovanni Mauri, 80-letni Umberto Merlonghi, 74-letni Giovanni Marka, 88-letna Violetta Mitri.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 11., do NEDELJE, 17. decembra 1995

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Borzni trg 12 (tel. 367967), Ul. L. Stock 9 - Rojan (tel. 414304).

OPCINE - Trg Monte Re 3/2 (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Borzni trg 12, Ul. L. Stock 9 (Rojan), Ul. Rossetti 33.

OPCINE - Trg Monte Re 3/2 (213718) - samo po telefonu za najnujnejše NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Rossetti 33 (tel. 633080)

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 -

TELEVITA
Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Jade«, r. William Friedkin, prepovedan mladini pod 18. letom.

EXCELSIOR - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Pocahontas«, risani film, prod. Walt Disney.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Il profumo del mosto selvatico«, i. Keanu Reeves.

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Casper«, r. Steven Spielberg.

NAZIONALE 1 - 15.45, 18.45, 21.45 »Braveheart - Cuore impavido«, i. Mel Gibson, Sophie, Marceau.

NAZIONALE 2 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Forget Paris«, i. Billy Cristal, Debra Winger.

NAZIONALE 3 - 16.15 »Santa Clause«, i. Tim Allen; 18.15, 20.15, 22.15 »Il diavolo in blu«, i. Denzel Washington.

NAZIONALE 4 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »La pazzia di Re Giorgio«, r. Nicholas Hytner.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Vizi aristocratici«, porn, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Nine month - Imprevisti d'amore«, i. Hugh Grant.

ALCANTARE - 17.00, 19.30, 22.00 »Apollo 13«, r. Ron Howard, i. Tom Hanks, Bill Paxton, Kevin Bacon.

LUMIERE - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Nel bel mezzo di un gelido inverno«, r. Kenneth Branagh.

NA NEDELJSKEM KONCERTU V KULTURNEGA DOMA FR. PREŠERNA V BOLJUNCU

Čudovit prikaz godbene dejavnosti v Ricmanjih

V skoro natančnem enoletnem presledku - le teden dni prej zaradi drugih kulturnih obveznosti - se je občinstvu predstavila Godba na pihala iz Ricmanj. Običajni koncert, s katerim ricmanjski godbeniki vsako leto podajo svoj glasbeno-poustvarjalni »obračun« in javnosti posredujejo voščila za prestop v novo leto, je spet dozivel zelo dober sprejem občinstva.

Godba se predstavlja osem kot zelo mlad sestav: pomlajena v svojih vrstah s prilivom mnogih gojencev domače glasbene sole in pomlajen v izbiri poustvarjalne poti. Koncertni spored, ki ga je godba na pihala pod vodstvom Marina Marsica izvedla na svojem nedeljskem nastopu, je obsegal namreč v prvi vrsti skladbe novejša dobe. Se vedno smo lahko prisluhnili tudi živahnim, korenitnim koracnicam, takorekoč »avstrijske« in »slovenske« sole, velik pouda-



rek pa je bil dan predvsem skladbam neobčajnega godbeniskega priokusa. Zvrstilo se je tako priredbe Haendlove Air de Sarabande-torej »skok« v klasično zakladnico in znamenite uspešnice Billyja Joela '70 let Goodnight Saigon, skladbe v rahlo jazzovskem slogu in rit-

mično poudarjenem zvoku rock glasbe. Pri tem sta se izkazala oba mlada bobnarja, Tomaž Metlika in Marko Mattiotti. Zanimivo doživetje je bila Huggensova arija za francoski rog in pihalni orkester, v kateri je solo vlogo odigrala Rossana Komar.

Poseben dogodek nedeljskega

»novoletnega« koncerta pa je bil nastop najmlajših članov ricmanjskega godbenega društva: na začetku solskega leta se je namreč ob pouku glasbil pojavil se tečaj predolske glasbene vzgoje, namenjen otrokom v 5. ali 6. letu starosti. Pod mentorstvom Paole Cacciapaglia so v nedeljo popoldan, pred odrom občinskega gledališča v Boljuncu prvič pokazali sadove svojega zbliževanja s svetom glasbe: v eni izmed skladb so tako z enostavno, a pristrčno koreografijo tako »pospremiti« ritem orkestra na sliki (foto KROMA).

Kot rečeno, je bil nedeljski koncert tudi priložnost za nekakšen obračun delovanja. Ob napovedih koncertnega sporeda je tako Mojca Milčič posredovala občinstvu tudi misli o pobudah in namenih ricmanjske godbe in njene uspešne glasbene sole.

(dam)

**GLASBENA MATICA TRST**
Koncertna abonmajnska sezona 95/96
Danes, 12. t. m., ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu
GODALNI KVARTET
GLASBENE MATICE
Zarko Hrvatić, Stefano Iob, violina
Bogomir Petrač, viola Peter Filipčić, violončelo
sodeluje Aljoša Starc, klavir
(Ostrc, Beethoven, Schumann)
Prodaja vstopnic eno uro pred pričetkom v KD.

TRŽAŠKA KNJIGARNA
vabi v danes, 12. t. m., ob 17.30
na predstavitev kasete
KONTAMINACIJA
besedilo in glasba PAOLO PAOLIN PRIVITERA

DRUSTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV V TRSTU
DRUSTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV ZA GORISKO
ZVEZA VOJNIH INVALIDOV NOV
ZDRUZENJE AKTIVISTOV OSVOBODILNEGA GIBANJA
PODPORNO DRUSTVO V ROJANU
v sodelovanju s krozkom KRUT
vabijo na
TRADICIONALNO
NOVOLETNO DRUŽABNOST
ki bo v četrtek, 28. decembra 1995, ob 17. uri v
Gorici v veliki dvorani UGG na trgu Battisti.
Vstop samo z vabili, ki so na razpolago na sedežu or-
ganizacij v Ul. Cicerone 8 in 8/b, tel. št. 3720062.
Za udeležence družabnosti je možnost avtobu-
snega prevoza v Gorico in nazaj.

OBVESTILO
Uprava občine Zgonik vabi jutri, 13. t.m., ob 20.30
na predstavitev filma
BREME
ki bo v prostorih **KD Rdeča zvezda** v Saležu. O filmu
bo spregovoril režiser **Vuk Babić**.

ZADRUGA DOLINA
vabi člane in vasčane na
IZREDNI OBČNI ZBOR
nocoj, 12. t.m. ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v
drugem sklicanju v prostorih KD. V. Vodnik

**PRIREDITVE**
KD S. SKAMPERLE vabi
člane in prijatelje na
VEČER DIAPOZITIVOV
Lojzeta Abrama: NARAVNE
ZANIMIVOSTI AMERISKE-
GA JUGOZHODA jutri,
13. t. m., ob 20.30 v dru-
stvenih prostorih!
KD GRAD prireja tradi-
cionalno BOŽICNO RAZ-
STAVO lesenih, bakrenih
in keramičnih izdelkov 16.
in 17.12. v društvenih pro-
storih pri Banih s sledenim
urnikom: delavniki 18.-
20.00, prazniki 16.-20.00.
Toplo vabljeni!
KROZEK 1991 Devin -
Nabrezina - "DOVOLJ JE
KRVI IN VOJNE, POTRE-
BUJEMO KRUHA IN MI-
RU" (Ivo Andrić). Potujoca
fotografska razstava o vojni
v Bosni, ki so jo organizirali
ACLI-ENAI in Zveza E.
Balducci. Fotografija: Dani-
lo Krstanović, izbira tek-
stov: Božidar Parnišić in
prevodi: Alice Parmeggiani.
Razstavo si bo pogosto ogle-
dati ob delavnikih se danes,
12. t. m., od 9. do 12.
ure v srednji soli De Mar-
chesetti v Sesljanu - Naselje
sv. Mavra.
KLUB PRIJATELJSTVA
vabi danes, 12. t. m., ob 16.
uri v Ul. Donizetti 3 v Trstu
na ogled zelo lepih in zani-
mivih diapozitivov MOJA
AFRIKA, ki jih je posnela
goriska učiteljica in laična
prostovoljka v misijonih
gdc. Tereza Srebrnič. Dia-
pozitive bo spremljala boga-
ta razlaga.
SKD TABOR Općine -
Prosvetni dom. Lojze

PRENOVLJENA TRGOVINA
Pohistvo
Horstić
nudi v mesecu decembru
promocijske cene na novih
razstavljenih artiklih
TRST - Ul. S. Cilino 38
Tel. 040/54390

Danes, 12. t. m. praz-
nijeta
Saška in Vojko
25. obletnico poroke.
Se mnogo skupnih let
jima želijo
vsi domači

Nas
Boris
jih danes 50 slavi.
Vesolja, sreče in
zdravja mu želimo
domači vsi

PREDSEDNIK Sloven-
skega raziskovalnega insti-
tuta sklicuje IZREDNI OBC-
NI ZBOR v ponedeljek, 18.
t. m., ob 19. uri v prvem sk-
licu in ob 19.30 v drugem
sklicu v Gregorčičevi dvor-
ni, Ul. S. Francesco 20 v Tr-
stu.
KD S. SKAMPERLE pri-
reja tečaj akrobatičnega
rock'n rolla za osnovnosol-
ske otroke. Tečaj se bo od-
vijal ob sredah in petkih od
17.30 do 19. ure v društve-
nih prostorih. Za informac-
ije in vpis telefonirajte na
st. 53420 ob torkih, četrkih
in sobotah (Sabrina).

**ČESTITKE**
Predsedniku VOJKU
MIOTU in zeni SASKI ob
25-letnici poroke za mnogo
srečnih skupnih dni zeli SZ
Sloga

**ŠOLSKE VESTI**
DTTŽG "Ziga Zois" spo-
roča, da bodo rodiljski se-
stanki na sedežu zavoda,
Vrdeška 13/2 ob 17. uri po
naslednem vrstnem redu: ju-
tri, 13. t. m. za : 2.A, 3.A,
4.A in 5.A; v četrtek, 14. t.
m. za: 2.B, 3.B, 4.B, 5.B,
1.Ge, 3. Ge, 4.Ge in 5. Ge; v
petek, 15. t. m. za 1.A
(stariši in dijaki) ter v pone-
deljek, 18. t. m. za: 2.Ge (stariši in dijaki).

MALI OGLASI
tel. 040-361888
UCENCI in učiteljice
COS P. Tomazič v Trebach
obvesčajo prijatelje in
vasčane, da so na razpolago
izvirne ročno izdelane
voščilnice z božičnimi in
kraskimi vzorci. Izkupiček
je namenjen ureditvi sol-
skih prostorov.
NEVERJETNO, ampak
resnično! Se danes se ni ja-
vil noben odvetnik, ki bi
mu bila pri srcu uporaba
slovenskega jezika v civilni
pravi na trzaskem sodišču.
Zato ponovim ze se veckat
objavljen klic na pomoč!
Tel. št. 040/228779.
POHISTVO rabljeno in
novo po prilicni ceni,
otroška soba, knjižna oma-
ra, kuhinjsko pohistvo in
veliko drugih artiklov. Tel.
št. 575145, 350150.
PRODAM Ford Escort
1600 CLX, letnik '91, rdece
barve, 70.000 km, v odlic-
nem stanju. Tel. v vecernih
urah na št. 040/228967.
LANCIA BETA coupè
1600, modre barve, letnik

**OBVESTILA**
UPRAVA občina Dolina
obvesča, da bo javni sesta-
nek v občinskem gledališču
F. Prešeren v Boljuncu dan-
es, 12. t. m., ob 20. uri.
SK BRDINA obvesča, da
bo jutri, 13. t. m. IZREDNI
OBCNI ZBOR v Domu Brdi-
na na Opcinah s pričetkom
ob 20. uri.
V CETRTKEK, 14. t. m. bo
6. OBCNI ZBOR
barkovljanskega društva na
sedežu PK Sirena ob 20. uri
v prvem in ob 20.30 v dru-
gem sklicanju.
SKD TABOR -Općine or-
ganizira LIKOVNI TECAJ za
odrasle, ki bi se radi naucili
risanja, slikanja, obliko-
vanja neglede na svoj ta-
lent. Tečaj bo vodila aka-
demska slikarka ANI
TRETJAK. Prvo informativ-
no srečanje bo v četrtek, 14.
t. m., ob 20.30.
OBCINA DEVIN - NA-
BREZINA prireja tečaje an-
glesčine, nemščine in slo-
venščine, ki se bodo vršili od
januarja do junija 1996. Intere-
senti lahko dvignejo vpisne po-
le v občinskem uradu za solst-
vo in kulturo, soba št. 2 (tel. št.
6703111) od 9. do 11.30 do
petka, 15. decembra t.l.

'83 v odličnem stanju pro-
dam. Tel. št. 040/200757.
PRODAM avto Polo
Volkswagen Cl 1100, letnik
'92. Tel. na št. 0481/78092
ali v večernih urah na št.
040/392715.
PRODAM Peugeot 450
GR SW, letnik '91, 50.000
km, antacitne barve, v od-
ličnem stanju, Tel. št.
040/208254.
PRODAM Mercedes
190E, letnik '85, metalizir-
an, v odličnem stanju. Tel.
št. 040/208254 ali 208745.
PRODAM polzaste sto-
pnice: premer 120 cm , viši-
na 3 m. Klicite v večernih
urah na št. 220547.
PRODAM smučarske
cevlje št.38, rabljene samo
nekajkrat. Cena pod dogo-
voru. Tel. št. 228562.
GRAMOFONSKE plošče
na 33 in 45 obratov iz let
60/70: Slovenski oktet,
Slak, Berdorfer, Kovacik ter
28 nemških mars na pihala
prodam amaterju. Imam tu-
di 46 starih plošč na 78
obratov z arijami znanih
oper v izvajanju znamenitih
pevcev. Tel. št. 040/943388
- zvečer.


Prerano nas je zapusti-
la nasa draga
Magda Kralj
(Carli)


Pogreb bo jutri, 13. t. m., ob 10.30 v Krizu.

Zalostno vest sporočajo
mož Pepi, sin Bogdan z
Ilde, hči Damjana z
Nicom, brata, sestra in
ostalo sorodstvo
Posebna zahvala naj
gre osebju bolnice San
Giovanni di Dio.
Namesto cvetja darujte
v dobrodelne namene.
Kriz, 12. decembra. 1995

"Cau" noncka!
Tvoji pupici
Tina in Tadeja

Ob tem tezkem tre-
nutku socustvujeta z
Bogdanom in družino
Lorena in Roberto

Ob prerani izgubi dra-
ge mame izražajo pevci
in pevke zbora "Jacobus
Gallus" prijatelju in so-
delavcu Bogdanu Kralju
globoko sozalne.

Globoko sozalne prija-
telu Bogdanu izrekajo
clani
Vokalne skupine
"Musica noster amor"

Pevci MPZ Vesna
iz Kriza
izrekajo iskreno sozalne
svojem ob bridki izgubi
Magde Kralj.

Ob boleci izgubi drage
mame izreka Bogdanu ,
Damjani in družini iskre-
no sozalne
dekliski pevski zbor
Vesna

Ob bridki izgubi drage
mame izrekamo zbora-
vodji in članu Bogdanu
Kralju in vsem članom
družine iskreno sozalne
Zveza slovenskih kul-
turnih drustev

DAROVE in PRISPEVKE
za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.
Prispevke sprejema tudi urad
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tličje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-13.00 in 14.00-17.00
od ponedeljka do petka.

Ob boleci izgubi drage
mame Magde izreka isk-
reno sozalne Damjani
Kralj in svojem
tržaski pokrajinski
odbor SKGZ

Ob izgubi predrage ma-
me izreka občuteno sozalne
svojemu ravnatelju Bogda-
nu Kralju in svojem
Glasbeni matica Trst-
Gorica-Speter-Zabnice

Ob izgubi drage Mag-
de socustvujejo z družino
Kralj
svakinja Mari
in nečaka Robi in Pavel
z družinama

Ob tem tezkem tre-
nutku smo blizu Damjani
in vsem njenim
Laura in Furio
družina Maver

Bogdanu in družini iz-
rekata občuteno sozalne
Gabrijela in Damjan

Ob bridki izgubi drage
mame Mare izrekajo si-
novoma Silvanu in Lu-
cianu ter ostalim svoj-
cem iskreno sozalne
Vittorio in Giuliana
Piscanc z družinama,
Bernarda Cuk ter
vasčani iz Pisceancev

Ob izgubi dragega oče-
ta Franca Bizjaka izreka-
mo Nevi in družini iskre-
no sozalne
Peter, Erika in Matija

Socustvuje z Nevo in
družino
Magda

Ob nenadomestljivi iz-
gubi dragega očeta iz-
rekamo Nevi in družini
nase najgloblje sozalne
Dario, Elder, Matej
in Patrik

12. 12. 1993 **12. 12. 1995**
Minili sta dve leti, odkar
nas je zapustila nasa draga
Karla Laurica
(Draga)


Z ljubeznijo se je spominjajo
SVOJCI
Dolina, 12. decembra. 1995

SPREJEM OSMRTNIC
od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIST - Trst Ul. Valdirivo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697
ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600

NOVICE

Zaključuje se akcija "Mal/aria" za nadzor nad onesnaževanjem

Goriski krožek "Terra", ki je včlanjen v zvezo "Le-gambiente" sporoča, da se akcija "Mal/aria" za nadzor nad onesnaževanjem zraku v mestu blizu koncu. Občane, ki so vsaj en mesec imeli izobese-ne posebne bele rjuhe za monitorazo prisotnosti prasnih delcev v zraku, naprosajo, naj jih izročijo predstavnikom krožka. To lahko storijo po dogo-voru na tel. štev. 32273 v urniku poslovanja trgo-vin. Pri tem naj-navedejo, koliko časa in kje je bila rjuha izobesena (z navedbo ulice, hišne številke in nadstropja) in stopnjo osivelosti platna. Ob zaključku akcije bo objavili rezultate, rjuhe pa bo-do izročili zupanu.

Krožek "Terra" nadalje obvesca, da prirejajo v ne-deljo, 17. t.m., nov naravoslovni izlet v sodelo-vanju s člani jamarskega krožka Bertarelli - CAI. Ogledali si bodo znano krasko jamo pri Slivnem. Odhod bo ob 9.30 s trga pri Rdeci hiši. Ker je izlet za omejeno število udeležencev, naprosajo intere-sente, naj se čimprej javijo na zgoraj navedeno te-lefonsko številko.

Rok za porabo bencinskih bonov zapade 31. decembra

Goriska trgovinska zbornica opozarja avtomobili-ste, da zapade rok za uporabo letošnjega kontin-genta bencinskih bonov proste cone nepreklicno 31. decembra. Po tem datumu morebitni preostali boni ne bodo več uporabni. Ze z 2. januarjem pa bodo na voljo boni kontingenta za leto 1996. V obicajnih izpostavah bodo prvi obrok novega kon-tingenta delili do 17. februarja.

V Trzinu javna razprava o stanovanjskih vprašanjih

Dezelna svetovalska skupina SKP prireja nocoj ob 20.30 v dvorani Palazzetto Veneto v Trzinu javno razpravo o stanovanjski problematiki. Govorila bosta dezelna svetovalca Roberto Antonaz in Ele-na Gobbi, ki se bosta dotaknila vprašanj reforme zavoda za ljudske hiše, davka ICI, pravičnih stana-rih, deželnih posojil za nakup prve hiše in bosta nakazala predloge SKP za učinkovitejši javni nad-zor nad stanovanjskim tržiščem.

Akcija "Šenki si šenk"

Se nocoj bodo v foerju Kulturnega doma v Gorici v okviru solidarnostne akcije za pomoč begun-skim otrokom prodajali likovna ročna dela begun-skih otrok društva Ikar iz Skofje loke. Izkupicek akcije je namenjen prav tem prizadetim otrokom ob novoletnih in božičnih praznikih. Geslo akcije je "Šenki si šenk" in to kot darilo samemu sebi v znak cloveske solidarnosti. Cena slehernega likov-nega dela begunskih otrok znaša le deset tisoč lir. "Šenki" so na voljo tudi v uradu Kulturnega doma ob delovnem času (tel. 33288).

Še prosta mesta za telovadbo v morskem bazenu v Gradežu

Krožek KRUT s sedežem v Trstu in s sodelavko na SKGZ v Gorici Anamarijo Terpin organizira že drugi mesec telovadbo in plavanje v bazenu z ogrevano morsko vodo v Gradežu. Avtobus je re-zerviran samo za udeležence kot tudi bazen od 9. do 10. ure. Program je organiziran tako: avtobus odpotuje okoli 8. ure zjutraj iz Podgore, Gorice in Standreza in pelje skozi Oglej v Gradež. Tam je na vrsti najprej 15-minutna telovadba izven bazena, sledi 30 minut telovadbe v bazenu, včasih tudi z glasbo. Telovadbo vodita vaditeljici, ki tudi sve-tujeta in sledita izvajanju. Vaje so primerne predv-sem za hrbet, ampak veljajo kot splošno razgiba-vanje. Na voljo je nato še 20 minut prostega pla-vanja. Peden se odpeljejo, se plavalci nekoliko od-pocijejo in ohladijo. Nazaj se vračajo skozi Pieris in Gradisce. V Gorici so okoli 11.30. Udeležencev je za sedaj 14, prijetno pa bi bilo, ko bi se se kdo pridružil. V Gradež hodijo vsak teden. Za infor-macije se lahko obrnete do Anamarije v ul. Malta.

Razstava o beguncih v Wagni

Javno večnamensko kulturno središče iz Ronk je priredilo v muzeju tretje armade v Redipugli raz-stavo z naslovom "Fuggiaschi. Immagini e memo-rie di Wagna. 1915-1918" (Ubezniki. Podobe in spomini iz Wagne). Razstava prikazuje življenje pososkih in istrskih beguncev v taborišču v Wagni med prvo svetovno vojno. Razstavo so pripravili s pomočjo originalnih fotografij iz tistega obdobja, pričevanj in dokumentov iz avstrijskih in italijan-skih arhivov. Na ogled je vsak dan od 9. do 11.45 ter 14. do 16.45 do 14. januarja 1996.

UNIVERZA / OB 50-LETNICI ZDRUŽENIH NARODOV

Posvet o vlogi OZN pri utrjevanju miru

*Na ogled tudi bogata razstava publikacij
V naslednjih dneh še vrsta srečanj za šole*



Posvet o prispevku Ita-lije k mednarodni organi-ziranosti je včeraj na se-dezu univerzitetnega tečaja za diplomatske ve-de v Gorici uvedel niz prireditvev ob 50-letnici ustanovitve Organizacije združenih narodov. Ob tej priložnosti so na uni-verzitetnem sedežu v Ul. Alviano postavili tudi razstavo približno 1.800 italijanskih knjig in pu-blikacij s področja delo-vanja mednarodnih orga-nizacij, ki so jo pripravili v sodelovanju z ministr-stvom za kulturne dobro-rine in založbo Treccani. Razstava bo na ogled do 21. decembra in je na-menjena zlasti dijakom visjih srednjih sol, za ka-tere bodo v času odprtja priredili tudi vrsto infor-mativnih srečanj in video predvajanj o OZN.

Včerajšnji posvet je uvedla prof. Maria Paola Pagnini, udeležili pa so se ga ugledni gostje in predavatelji. Pozdravili so senator Darko Bratina, poslanec Raul Lovisoni, podpredsednik Pokrajine

Claudio Calligaris, go-riski podzupan Giorgio Noselli in ravnatelj tečaja za diplomatske vede prof. Alberto Gasparini. Se najbolje je pomen srečanja strnil Bratina, ki je ugotovil, da javnost premalo pozna pomen in vlogo OZN, zato so taka strokovna in informativ-na srečanja dobrodošla in koristna tudi za raz-mišljanje o tem, kaksna naj bo ta organizacija v prihodnjih letih, ko bo svet gotovo potreboval močnejšo OZN. Danes je razširjen in preenostavni sport streljati na OZN, pri cemer so kritike naj-večkrat upravičene, toda pomislimo, se je vprašal, kakšen bi bil svet brez te organizacije. Podobne misli so izrekli tudi drugi govorniki, ki so med dru-gim poudarili vlogo OZN pri utrjevanju kulture mi-ru in spoštovanja clo-vekovih pravic v svetu.

O delovanju italijan-ske diplomacije v newyorski stekleni palaci je nato poročal ambasa-dor Mario Alessi, ki

predseduje državnemu odboru za praznovanje 50-letnice OZN, ravna-teljica rimskega Centra za informiranje o Združenih narodih Nadia Younes pa je govorila na temo OZN 50 let kasneje. Po-poldne sta predavala se asistent generalnega taj-nika OZN prod. Ugo Leo-ne na temo Mednarodne organizacije v Italiji in dr. Flavio Lotti o mirov-niskih gibanjih v svetu.

Niz prireditvev na uni-verzi se bo nadaljeval da-nes ob 9.30 z drugim po-svetom, ki bo prikazal za-ložniško dejavnost v vz-goji in informiranju na področju delovanja med-narodnih organizacij. Prihodnjo sredo, 20. de-cembra, pa se bodo izve-denci na seminarju uk-varjali s tematiko razi-skovalnega dela v zvezi z vprašanji, s katerimi se ukvarjajo mednarodne organizacije in z založ-niško dejavnostjo na tem področju.

Na sliki (foto Bumba-ca) z odprtja posveta o 50 letih OZN

KULTURA / SMREKK IN MITTELART

Večer glasbe in poezije

Predstava G. Nerinija po Michelstädterju



V petek zvečer je bil v Kulturnem domu v Gorici kulturno-umetniški večer, ki sta ga priredila krožka SMReKK in Mittelart pod pokroviteljstvom goriske občine. Zal je iz bogatega sporeda odpadlo nekaj na-povedanih točk, kljub temu pa je bil večer zanimiv. V veliki dvorani je bila predstava "Scelta vitale", ki jo je režiral Giulio Nerini in je obsegala splet poezije, glasbe in plesa. Predstava je nekaj res posebnega in gledalca prevzame; recitatorjem pa je uspelo na nara-ven in prepričljiv način posredovati besedila go-riskega pesnika in filozofa Carla Michelstädterja in samega Giulia Nerinija. Večer se je nadaljeval z družabnostjo v mali dvorani.

Na sliki (foto Bumbaca) pogled na del številnega občinstva, ki je sledilo večeru v Kulturnem domu

PRIJATELJI DOMAČIH ŽIVALI

Kar tisoč otrok je sodelovalo na natečaju

Danes nagrajevanje na gradu

Združenje za zascito zivali AIPA in goriski solski okraj sta v sodelo-vanju z gorisko občino priredila likovni natečaj na temo zascite domačih zivali in posebno muc in psov z naslovom "Adot-tami, amici per sempre". Odziv je bil res številen, tako da so organizatorji prejeli več kot tisoč risb, ki so jih poslali ucenci sol iz goriske in oko-liskih občin. Posebna komisija, ki jo sestavljajo umetniki Franco Dugo, Mariagrazia Persolja in Mario di Iorio, je izbrala najlepša dela. Njihove avtorje bodo nagradili na posebnem sprejemu da-nes ob 10.30 v grofovi dvorani na gradu. Komi-

sija je izbrala tudi naj-lepšo risbo, ki jo bodo natisnili na razglednico v 5.000 izvodih, s katero bo združenje AIPA rek-lamiziralo akcijo za var-stvo domačih zivali.

Po mnenju goriske predsednice združenja AIPA Laure Höttl priča velik odziv otrok, da je problem zapuščenih do-mačih zivali zelo obcu-ten. Obenem je izrazila zadovoljstvo, ker si tudi sole prizadevajo, da bi otroke naučile spostova-ti zivali.

Nagrajene risbe si bo mogoče ogledati v telo-vadnici UGG na razstavi, ki jo bodo otvorili danes in bo odprta do petka, 15. decembra.

KINO

GORICA
VITTORIA 16.45-18.30-20.15-22.00 »Pocahontas«. Walt Disney, risani film. Ozvočenje Dolby stereo.

CORSO 18.00-20.00-22.00 »Trappola sulle Mon-tagne Rocciose«. Igra Ste-ven Seagal.

GLEDALIŠČE

OBCINSKO GLEDA-LIŠČE V TRZICU, nocoj in jutri ob 20.30: E. Rostand - "Cirano di Bergerac". Rež. Maurizio Scaparo, v glav-nih vlogah Tullio Micol in Sandra Toffolatti.

PRIREDITVE

KD OTON ŽUPANCIC vabi na prireditve ob 50-let-nici delovanja. Jutri ob 20.30 bodo v domu A. Bu-dala predstavili videokaseto o delovanju društva. V cet-tek ob 20.30 bo predstavitev knjige o 50-letnem delo-vanju društva, ki jo je napi-sal Marko Waltritsch. V so-boto, 16. decembra, bo osrednja slovesnost.

LJUDSKA KNJIZNICA DAMIR FEIGEL bo v cet-tek, 14. decembra, ob 20.30 gostovala dr. Rudolfa Riz-mana, profesorja sociologije in političnih ved na lju-bljanski univerzi, ki bo go-voril o pomenu in pojavnosti narodne identitete v so-dobni Evropi.

KROZEK A. GRE-GORCIC vabi v četrtek, 14. decembra, ob 20.30 na večer s poslancem ZLSD Borutom Pahorjem, ki bo govoril na temo Odnosi Ita-lija-Slovenija 20 let po Osi-mu. Srečanje bo v komorni dvorani pri Katoliskem do-mu.

KULTURNI DOM in **ZSKD** vabita na srečanje s pianistko Damjano Bratuz, ki bo v petek, 15. decembra, ob 23.30 v Kulturnem do-mu. Ob tej priložnosti bodo predstavili tudi brošuro "Kavarna Bratuz", ki jo je napisal Marko Waltritsch.

V KULTURNEM DOMU v **SOVODNJAH** bo v ne-deljo, 17. decembra, ob 19.30 skupna božičnica sedmih društev in skupin iz sovodenske občine.

ŠOLSKE VESTI

DPTZ IVAN CANKAR in člani projekta Petra va-bijo na predstavitev knjige Sonje Caharija, Erike Li-picar in Joška Princic "En-tering foreign markets", ki bo v avditoriju solskega centra 15. t.m. ob 11.15. O delu bo spregovorila prof. Marinka Tercon Brezigar.

OBVESTILA

SPD GORICA - Smučar-ski odsek obvesca, da bodo od jutri na sedežu spreje-mali prijave za tečaj smučanja, ki bo januarja.

OBCINA DOBERDOB obvesca, da bodo pobirali smeti danes, 12. decembra. **DRUŠTVO SLOVEN-SKIH UPKOJENCEV** pri-redi silvestrovanje v veliki dvorani UGG 28. decembra ob 17. uri. Vabila so na raz-polago na sedežu in pri od-bornikih do 13. t.m.

RAZSTAVE

V KULTURNEM DOMU v Gorici bodo v četrtek, 14. t.m., odprli razstavo foto-grafij Flavia Mosettija, ki jo prirejajo v sodelovanju s fo-toklubom Skupina 75.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.

POGREBI

Danes: 9.30, Elsa Colla-zio, vd. Marchetto z glavne-ga pokopališča v cerkev sv. Antona in na glavno poko-pališče; 10.15 Caterina Fag-gianci, vd. Burba iz splošne bolnišnice v Trzin.

SKPD in MeZ Sedej, g. župnik ter župniško občestvo iskreno sočustvujejo z dirigentom Bogdanom Kraljem ob boleci izgubi drage mame.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
George Tabori
MEIN KAMPF
Režija: BORIS KOBAL
Danes, 12. t. m. (RED B) ob 20.30
v Kulturnem domu v GORICI (ul. I. Brass 20)

gospodarstvo in finance

BANKE / PO NEKAJ MESECIH ZAPLETENIH IN TRDIH POGAJANJ

Holding Unicredito in Generali nova delničarja CRT-Bance

Sklad CRT-Fondazione bo ohranil 51 odstotkov glavnice CRT-Bance

TRST - Veliki manevri in premiki v italijanskem bančnem svetu so včeraj odjeknili tudi v Trstu, ki je bil do- slej periferija tudi glede na koncentracije in zaveznist- va med bankami. Vendar pa vodstvo največje trzask- banke, delniske družbe CRT-Bance in javne funda- cije, ki je lastnica njenega premoženja, ni cakalo kri- zem rok. V popolnem za- tišju so se kar nekaj mese- cev pogajali in včeraj do- polodne sprejeli sklep o last- niški preosnovi krajevne hranilnice. Lastnik večin- skega delniskega paketa bo še naprej fundacija (CRT- Fondazione), ki bo ohranila 51 odstotkov glavnice, 28 odst. bo odkupil bančni hol- ding Unicredito iz Veneta, 5 odst. pa trzaska zavaroval- na družba Assicurazioni Generali. Preostalih 16 od- stotkov je že poldrugo leto v rokah malih delničarjev, ki so se lani odzvali na javno prodajno ponudbo. Z več- rajšnjim sklepom upravnega sveta CRT-Fondazione, da odobri zaveznitvo z Unicredito in z Generali, se je torej za zgodovinsko trzasko banko odprlo novo poglavje s se bolj ambicioz- nimi mednarodnimi per- spektivami.

Po besedah predsednika sklada CRT-Fondazione Renza Piccinija je tržna evo-

lucija tudi trzaski hranilnici narekovala nove razvojne strategije, vendar ne za ceno izgube samostojnosti in ide- ntitete banke. Zaveznitvo s holdingom, ki nadzoruje hranilnici iz Verone (Cassa di Risparmio di Verona, Vi- cenza, Belluno e Ancona) in iz Trevisa (Cassa di Ris- parmio della Marca Trevi- giana), bo po prepricanju Tržačanov v celoti zado- voljilo te potrebe, povrhu pa bo CRT-Banci omogočilo hitrejši tehnološki razvoj in ovrednotenje njenih vlaganj v tujini. Kot znano, je CRT- Banca že pred leti začela svoj »prodor« proti vzhodu: odprla je predstavništva v Kopru, Budimpešti in Pragi, letos pa je s krajevnimi part- nerji ustanovila svojo banko v Zagrebu. CRT-Fondazio- ne pa po Piccinijevih bese- dah z novim zaveznistvom po eni strani ohranja nad- zor nad banko, po drugi pa znatno povečuje razpo- ložljiva finančna sredstva, kar bo slo v korist gospodar- skega razvoja Trsta. Opera- cija tudi štiti male delni- carje, saj se bo njihova ude- ležba s kapitalskim pri- spevkom obeh velikih no- vih delničarjev ovrednotila. Unicredito bo del svojega kapitalskega vložka vplacal, delno pa ga bo kompenziral vstop CRT-Fondazione med delničarje holdinga.

Tako Piccini kot tudi predsednik CRT-Bance Ro- berto Verginella in njuni so- delavci včeraj niso skrivali velikega zadovoljstva, da so se pogajanja obrodila sado- ve. Zadovoljstvo je bilo si- cer obojestransko, čeprav sta predsednik Unicredita Paolo Biasi in predsednik hranilnice iz Trevisa Dino De Poli trzaskim kolegom cestitala, ker jim je po mese- cih trdih pogajanj uspelo uresničiti namene. Za Tr- žacane je namreč operacija velik uspeh, kajti banka se je tako končno vključila v proces preobrazbe italijan- skega bančnega sistema (in se tako izognila nevarnosti, da bi jo »pozrla« kaka tuja grupa), hkrati pa si je za- jamčila samostojnost, kar v teh casih ni ravno malo.

»S to operacijo se je ust- varila tudi osnova za opera- tivno sodelovanje z drugimi hranilnicami in kreditnimi zavodi v deželi,« je dejal Piccini, medtem ko je Ver- ginella izpostavil pomen, ki ga bo imelo to zaveznitvo za kompeticijo na medna- rodnih, posebno vzhodnoe- vropskih trgih, kjer se tr- zaska banka že uveljavlja. Ali gre za zametke ban- čnega pola severovzhoda Italije? »Da,« je na radoved- nost novinarjev odgovoril predsednik Uniocredita Biasi, »toda časa je malo, saj

zakon Amato zapade konec leta.« Kaj pa goriska Kme- cka banka? »Za posel sta potrebna dva,« je odgovoril na specifično vprašanje pi- sca teh vrstic. Eden od nje- govih sodelavcev pa je v ne- formalnem razgovoru izra- zil začudenje nad odklonil- nim stališčem članov KBG do hranilnice iz Verone, ki

po njegovem zagotovu- lu »nima nobenega interesa, da bi goriski banki odvzela samostojnost in tako zapra- vila največji kapital, kar ga ima neka banka na meji«. Hranilnica iz Verone si je prav te dni zagotovila tudi 10-odstotni delež v bocen- ski hranilnici.

Vlasta Bernard

LIRA

TOR SRE ČET PET PON

1601,1 1593,7 1590,5 1589,5 1594,2

\$

DM

Nova proga Trst-Ploče

SPLIT - Najkasneje do bozica bo vzpostavljena redna mednarodna ladijska proga Ploče-Trst, je dejal direk- tor pristanišča Ploče Ivica Pavlovič. Velike ladje podjetja Trans Europa Line bodo med Trstom in Plo- cami plule dvakrat tedensko. Na krov bodo lahko sprejele tisoč avtomobilov ali sto težkih tovornjakov s prikolicami. V Plocah dograjujejo tudi letališče, na katerem bodo lahko pristajala letala s 50 sedeži.

CCT

CERTIFICATI DI CREDITO DEL TESORO

■ CCT so obveznice s koriščenjem 1. decembra 1995 in zapadlostjo 1. decembra 2002.

■ Obresti so izplačljive ob koncu vsakega polletja. Prvi kupon s **5,50%** bruto obrestmi bo izplačan 1. junija 1996 z izvedenimi davčnimi odbitki. Znesek naslednjih kuponov izplačljiv 1. novembra in 1. maja za vsako leto trajanja posoji- la, bo odvisen od bruto donosa šestmesečnih BOT glede na dražbo, ki je bila mesec pred zapadlostjo kupona, s poviškom premije 0,30 na semester.

■ Obveznice so dodeljene po proceduri, ki je namenjena bančnim ustanovam in drugim finančnim operaterjem, brez osnovne cene.

■ Dejanski čisti donos prejšnje prodaje CCT je znašal letno **9,87%**.

■ Cena, ki bo iznešena na dražbi in efektivni donos bosta objavljena v časopisju.

■ Zasebni varčevalci lahko rezervirajo obveznice pri okencih zavoda Banca d'Italia in pri bančnih zavodih do 13.30 dne **13. decembra**.

■ Obveznice CCT se koristijo s 1. novembrom; ob vplačilu (**18. decembra**) bo treba plačati poleg cene, iznešene na dražbi, tudi do tedaj dozorele obresti. Te bodo zasebniku izplačane ob prvem šestmesečnem obroku.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija.

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.



Predsednik sklada CRT Renzo Piccini (levo) in Uniocredita Paolo Biasi (Foto KROMA)

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB TRŽASKA KREDITNA BANKA			
Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Stara mlinica: tel. +39/40/630311 Agencija Rojani: tel. +39/40/41611 Agencija Dompol: tel. +39/40/831131			
11. DECEMBER 1995		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1567,00	1615,00	
nemška marka	1085,00	1118,00	
francoski frank	314,00	324,00	
holandski gulden	971,00	1000,00	
belgijski frank	52,50	54,60	
funt šterling	2408,00	2478,00	
irski šterling	2486,00	2561,00	
danska krona	281,00	289,00	
grška drahma	6,50	6,90	
kanadski dolar	1136,00	1170,00	
japonski jen	15,40	15,10	
svicarski frank	1343,00	1384,00	
avstrijski šiling	154,30	159,00	
norveška krona	247,00	254,00	
švedska krona	234,00	241,00	
portugalski escudo	10,30	10,70	
španska pezeta	12,70	13,30	
avstralski dolar	1156,00	1191,00	
madžarski florint	11,00	14,00	
slovenski tolar	11,50	12,80	
hrvaska kuna	260,00	290,00	

KMEČKA BANKA - GORICA			
11. DECEMBER 1995		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1564,00	1614,00	
nemška marka	1090,00	1125,00	
francoski frank	313,00	324,00	
holandski gulden	966,00	996,00	
belgijski frank	52,60	54,40	
funt šterling	2395,00	2485,00	
irski šterling	2479,00	2574,00	
danska krona	280,00	290,00	
grška drahma	6,50	7,10	
kanadski dolar	1132,00	1172,00	
avstrijski šiling	1345,00	1380,00	
svicarski frank	153,80	158,80	
slovenski tolar	11,70	12,40	

MILANSKI DEVIZNI TRG			
11. DECEMBER 1995		v LIRAH	
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	—	1594,200	—
ECU	—	2030,210	—
nemška marka	—	1104,780	—
francoski frank	—	319,510	—
funt šterling	—	2445,020	—
holandski gulden	—	986,690	—
belgijski frank	—	53,740	—
španska pezeta	—	12,961	—
danska krona	—	285,140	—
irski funt	—	2527,920	—
grška drahma	—	6,698	—
portugalski escudo	—	10,516	—
kanadski dolar	—	1156,890	—
japonski jen	—	15,812	—
svicarski frank	—	1366,300	—
avstrijski šiling	—	157,030	—
norveška krona	—	250,270	—
švedska krona	—	237,510	—
finska marka	—	367,580	—
avstralski dolar	—	1174,930	—

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG			
5. DECEMBER 1995		v DEM	
valuta	nakupni	srednji	prodajni
ameriški dolar	1.4288	1.4328	1.4368
funt šterling	2.2012	2.2082	2.2152
irski funt	2.2796	2.2865	2.2935
kanadski dolar	1.0440	1.0480	1.0520
nizozemski gulden	89.205	89.315	89.425
svicarski frank	123.07	123.17	123.27
belgijski frank	4.8540	4.8640	4.8740
francoski frank	28.773	28.833	28.893
danska krona	25.765	25.825	25.885
norveška krona	22.630	22.690	22.750
švedska krona	22.910	21.970	22.030
italijanska lira	0.8922	0.8962	0.9002
avstrijski šiling	14.190	14.210	14.230
španska peseta	1.1668	1.1708	1.1748
portugalski escudo	0.9490	0.9520	0.9550
japonski jen	1.4154	1.4169	1.4124
finska marka	33.460	33.540	33.620



GLEDALIŠČE / MUSICAL SKUPINE COMPAGNIA DELLA RANCIA

Arturo Brachetti prepričljiv Fregoli

Gre za ponoven uspeh Marconija in sodelavcev

V trzaskem gledališču Cristallo gostuje do prihodnje nedelje musical Fregoli slovite Compagnie della Rancia s prav tako slovitim mojim preoblačenja Arturo Brachetti in s naslovni volgi (na sliki).

Leta 1867 v Rimu rojeni Leopoldo Fregoli je mitična osebnost italijanskega spektakla. V dvajsetih sekundah se je namreč znal preleviti, denimo, iz lepe mladenke v strumnega oficirja. Imel je zelo prilagodljiv glas, tako da je lahko pel kot bariton, tenor ali sopran, kar je nedvomno veliko pripomoglo k njegovim sposobnostim kot "female impersonator". Vse to, zlasti pa značajska komičnost, s katero so bili prežeti liki, ki jih je prikazoval, so mu zgledili pot do mednarodne slave. V Italiji je njegovo ime postalo pojem gledališkega transvestizma, tako da se je primerjava z velikim predhodnikom stalno vsiljevala Arturo Brachettiju, ki je pri sirsem italijanskem občinstvu zaslovel leta 1986 s predstavo Varietà Maurizio Scaparra, v kateri je gledalce ocaral z neznimi rokohitrskimi triki in bliskovitimi preoblekami. No, novi projekt Compagnie della Rancia mu je dal možnost za srečanje takorekoc iz oči v oči.

Gledališka skupina iz Tolentina si je prislužila posebno mesto s tem, da je mojstrsko in z velikim uspehom presadila na italijanske odrske deske tipični ameriški musical. V Trstu, kjer se je predstavila s svojimi najprodnostnejšimi dosedanjimi uspehi A Chorus Line in La Cage aux Folles, je se posebej v časih, saj je za Festival

operete 1993 v koprodukciji z Verdijevim gledališčem postavila Cabaret, ki je prav tako doživel topel sprejem bodisi pri občinstvu kot pri kritikih. Po tolikih dosegkih si je zastavila nov cilj, postavitev izvirnega, povsem italijanskega musicala, od teksta uveljavljenega scenarista Uga Chitija, do glasbe Bruna Morettija in seve-

lišem Verdi - pripravila prvo italijansko predstavo musicala West Side Story.

Zaplet Fregolija sloni na avtobiografiji Leopolda Fregolija, ki pa je le pretveza za razmišljanje o dvojnosti in zlasti transformizmu, izstopajoči značilnosti dvajsetega stoletja. Dogajanje je postavljeno na Dunaj, kjer naj bi Fregoli nasto-

ki se vadi vso noč, vendar zaman, zjutraj je vest o Fregolijevi boleznii v vseh časopisih. Tako so vsi člani gledališke skupine prisiljeni preživeti karanteno in tudi silvestrovo noč v zadnjem nadstropju hotela, kjer so nastanjeni, le Romolo se z zvijaco prethotapi ven in s svojim nagljenjem do transformizma okuži novo stoletje.

Predstava je postavljena v prikupne scene Alde Lorenza, ki skupaj s barvitimi kostumi Zaira De Vincentis slikovito ponazarjajo okus in scenografijo z začetka stoletja. Kljub plesnim in petim vložkom pa zazivi zlasti v točkah, v katerih se Brachetti kot Fregoli in Romolo z bliskovito naglico preoblači: v prvem delu v parodiji Aide, v kateri nastopi kot bojeviti Radames, kot grda Annenris, kot prelestna Aida, kot faraonov doprsni kip, kot sfinga in tudi kot Garibaldi; v drugem delu pa v bolj domisljisko zastavljenem prizoru, v katerem se Romolo vadi za predstavo in ki daje Brachettiju možnost, da prikáže tudi svoje čarodejske trike, zlasti pa bliskovitost v preoblačenju - v bežnem hipu, ko pred njim zaplata zastava, se njegov črni frak spremeni v pisano obleko iz zastav.

Poleg Brachettija nastopajo se Saverio Marconi in skoraj karikaturni vlogi Fregolijevega sodelavca Catoneja, Bianca Maria Lelli, kot Fregolijeva žena Velia, neznana v petih točkah, a histerično sitna v igranih prizorih, Rosato Lombardi kot Fregolijev impresario Montelatici in kot Fregolijev oče, in drugi.

(bov)



da tematike. Avtor besedil petih vložkov je Michele Renzullo, ki je z režiserjem Saveriom Marconijem soustanovitelj Compagnie della Rancia, medtem ko je avtorica koreografskih točk Baayork Lee, ki s skupino sodeluje že od postavitve A Chorus Line. Nov uspeh v Trstu je skupina doživela na zadnjem mednarodnem festivalu operete, za katerega je - tudi tokrat v koprodukciji z gleda-

pil v slavnostni predstavi na silvestrovo 1899, na prehodu v novo stoletje. Vendar zbolji za skratinko in v vročinih blodnjah vidi pred seboj minulo življenje, spor z očetom, ki mu ni hotel dovoliti, da bi postal igralec, in prvi uspeh v parodiji Aide, v kateri nastopi v vseh vlogah. Njegovi sodelavci skušajo medtem rešiti predstavo: namesto Fregolija bo nastopil dvojni Romolo Crescenzi,

KONCERTNA SEZONA GM / TRST

Godalni kvartet GM s pianistom Starcem ob svoji desetletnici

Koncert bo drevi v Kulturnem domu

Po eksperimentalnem uvodnem koncertu s Pihalnim orkestrom slovenske policije se letosnja sezona Glasbene matice vrača v tradicijo. Predstavlja nam kar najimenitnejši topos klasične glasbe: Godalni kvartet.

»Domaca« tla zastopajo »domaci« izvajalci: tokrat nastopa godalni kvartet Glasbene matice. Nastal je leta 1985 z namenom, da zapolni vrzel, ki obstaja pri nas na področju te komorne glasbene zvrsti. V trzaskem glasbenem življenju je edina stalna tovrstna komorna skupina. V desetih letih delovanja je kvartet sodeloval s številnimi umetniki, kakor je v svoji sredi zamenjal marsikatega izvajalca. Ob zelnem repertoarju se skupina posveča domacim skladateljem, bodisi slovenskim (Osterc, Delak, Florjanc, Lipovsek, Lovce, Merku) kakor trzaskim (Sofianopulo, Viozzi). Tako se tudi nočnejši koncert pričena s poklonom skladatelju Slavku Ostercu, ki je svoje dni slovensko glasbeno ustvarjalnost dvignil na evropsko raven.

V njegovih delih zazivajo vodilne glasbene smeri začetka našega stoletja, ki jih Oster zna oblikovati s čutom po ranovesju izraza, kar je se posebej razvidno ravno iz njegovega komornega opusa.

Ključna točka večera je nedvomno Beethovnov Kvartet op. 95 v f-molu, ki s svojo mračnostjo spominja na klavirsko sonato »Appassionato«. Tezko je v dveh besedah zaokviriti umetnika, ki je s svojim delom krepko zasukal potek

glasbene zgodovine. Naj poudarimo, da spada kvartet v srednje obdobje, ko je Beethoven uveljavljal svojo »novo pot«. Od klavirskih sonat opusa 31 se tako njegova glasbena misel razvije do umetnin, ki jih je glasbeni svet začel dojemati komaj desetletja kasneje. Kvarteti od opusa 127 dalje so pac spojitev domisljive, umetnosti kontrapunkta in razbrzdane ekspresije, ki se začno pojavljati že v nočnejšem delu.

Drugi del sporeda zaobjema Schumannov klavirski kvintet, kjer nastopa naš priznani pianist Aljosa Starc. Slednji je svoj studij pričel na Glasbeni matici, pod mentorstvom prof. Ravla Kodrica pa z odliko in pohvalo diplomiral na trzaskem konservatoriju. Uspešno je nastopal na številnih koncertih kot solist in v komornih zasedbah, večkrat je tudi snemal za radio in televizijo.

V Shumannovem Kvintetu igra Aljosa Starc vazo vlogo, saj je Schumann znan kot pesnik klavirja. Če je Beethoven odprl bisto romantične glasbe, je Schumann njeno utelesenje. Beethovnovo konstruktivno strogost v klavirskih delih je nadomestil s totalno sprostitvijo zvoka. Ta je prisotna tudi v Kvintetu, osamelemu primerku te redke zasedbe, kjer se Schumann izkaže za velikega lirika. Plasticnost tem in mnogovrstnost razpoloženj spominja na čar nekaterih njegovih spevov, denimo Heinejev »Die alten, bosen Lieder«, kjer pa je se vedno v ospredju finesa klavirskega stavka.

CR

MITTELFEST / DVODNEVNI POSVET

Peta izvedba festivala bo na temo identitete

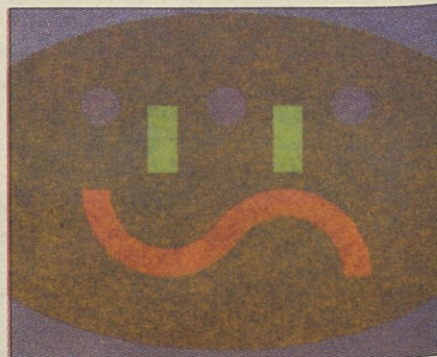
Niz prireditev bo v Čedadu od 20. do 28. julija

Prihodnja izvedba Mitelfesta, srednje-evropskega festivala gledališča, glasbe, plesa in lutkarstva, se bo odvijala od 20. do 28. julija 1996 v Čedadu, obravnavala pa bo temo identite. To bo že peta izvedba festivala in bo po besedah umetniškega vodje Giorgia Pressburgerja obravnavala identiteto, ker je to podlaga, na kateri se oblikuje nov politični obraz Evrope ob koncu tega tisočletja, pa tudi zato, ker sta identiteta oziroma različnost bistvo življenja (na sliki logo lanske izvedbe).

V Čedadu so se konec tedna sestali kulturni delavci in direktorji festivalov srednje Evrope. Ob koncu posveta je na večerajšnji konferenci za tisk pomembnost Mitelfesta podčrtala deželna odborica za kulturo Alessandra Guerra. »Nasa dezela potrebuje take pobude, ki ji omogočajo ovrednotiti njen mednarodni značaj,« je dejala. Izrazila je tudi upanje, da bi sožitje med različnimi identitetami in jeziki v deželi Furlaniji - Julijski krajini postalo svetel zgled tudi na državni in na mednarodni ravni. Guerova je poleg tega izrazila določeno mero zaskrbljenosti in omenila možnost napadov na Mitelfest na deželni ravni.

Na konferenci za tisk so omenili tudi funkcijo združenja Mitelfest, katerega statut je sestavljen. Med ustanovitelji združenja bodo dežela, videmska pokrajina, cedajska občina in videmska trgovinska zbornica. Kot je obrazložila koordinatorica Mitelfesta Mimma Gallina, se bodo člani združenja ločili v podporne (sponzorje) in redne člane (med katerimi bo verjetno tudi gorska skupnost Nadiskih dolin). Carlo De Incontrera, ki je bil potrjen kot umetniški vodja s Pressburgerjem, medtem že premišljuje o naslednji izvedbi festivala, o kateri upa, da bo posvetila posebno pozornost glasbeni kulturi teh krajev.

Na včerajšnji tiskovni konferenci, ki je sledila dvodnevni posvetu, so poročali tudi o poteku srečanja direktorjev festivalov, skupin, ansamblov in kulturnih institucij. Med udeleženci so bili predstavniki iz Avstrije, Bosne in Hercegovine, Hrvatske, Ceske, Madzarske,



Makedonije, Poljske, Slovaske in Slovenije (ki jo je zastopal Tomaz Toporišič, umetniški vodja Mladinskega gledališča v Ljubljani). Navzoči so najprej sintetično poročali o gledališki dejavnosti v posameznih državah, s posebnim poudarkom na funkciji festivala in mednarodnih odnosih. Nato so organizatorji Mitelfesta spregovorili o temi identitete, ki bo označevala prihodnjo izvedbo festivala. Ideja je bila deželna splošnega odobravanja, poleg tega so jo udeleženci posveta se obogatili z napotki, mnenji in nasveti. V drugi fazi posveta so obravnavali možnost koproduciranja prireditev oziroma druge možnosti sodelovanja. Posvet je skratka bil izhodišče za utrjevanje bodočih sodelovanj, je zaključila Mimma Gallina.

M.O.

SEZONA TRŽAŠKEGA KONCERTNEGA DRUŠTVA

Duo Maisky - Horova navdušila občinstvo

Pianistka Daria Hovora je bila solistu, litvanskemu violončelistu, dovršena spremljevalka

V nadaljevanju koncertne sezone, ki je bila zaradi adaptacij v gledališču Rossetti nekaj tednov prekinjena, sta za trzasko koncertno društvo pretekli ponedeljek nastopila litvanski violončelist Mišcha Maisky in pianistka Daria Hovora.

V prvem »romantičnem« delu sta bili na sporedu skladbi Schubertova Sonata za arpeggione in Schumannovi Phantasiestücke, v drugem delu pa sta umetnika predstavila poleg krajše skladbe Sergeja Rachmaninova Sostakovičevu Sonatu za violoncelo in klavir.

Franz Schubert (1797-1828) je sonato v a-molu za arpeggione ali gitarre d'amour - instrument s šestimi strunami uglasen v kvartah, napisal l. 1824 za dunajskega lutnarja Georga Staufferja, ki je ta instrument izdelal. Danes so sonatno delo izvajajo predvsem na violoncelu. V melodično in zvočno bogati skladbi ne manjka značilne razdvojenosti in nasprotij med ra-

dostjo in boleščjo, ki so v skladateljevem ustvarjanju morda se zaznavnejše od prislovične schubertovske ljubke melodije. Maisky, ki se je v svojih študijskih letih oblikoval tudi v mojstrski soli violončelista Rostropoviča, je Schubertovo sonato podal tonsko in stilno dognato, dinamično pridržano, s čudovitimi piano otenki.

Kakor pri izvedbi Schubertove sonate, je bila tudi v ostalih programskih točkah izvrstna pianistka Daria Hovora solistu prilagojena in dovršena spremljevalka.

Tudi v treh fantazijskih komadih - Phantasiestücke op 73 s stavki Zart und mit Ausdruck, Lebhaft leicht in Rasch und mit Feuer skladatelja Roberta Schumann (1810-1856) sta opazna negotovost in nemir, lastna skoraj vsem romantikom. Prav v teh drobnih umetninah je Maisky uveljavil vrhunsko igro. Podal jih je globoko doživeto, kar je prislo do izraza se posebej v prvi skladbi.

V drugem delu koncerta smo poslušali najprej priredbo samospela iz zbirke Vocalise op 34 Sergeja Rachmaninova (1873-1943) za violoncelo in klavir. Sicer spretno napisana skladbica, ki ne zataji skladateljeve značilne sentimentalnosti, bi brez skode lahko izostala saj je nekako porušila ostali, smiselno zasnovani program.

Izvedba Sonate v d-molu op 40 Dmitrija Sostakoviča (1906-1975) je zoper vzpostavila resnost koncertnega vzdušja. Umetnika sta v štiritavčni sonati smiselno izluščila skladateljeva kompozicijska hotenja ter v umetniško neoporečni izvedbi dokazala, da jima je tudi samonikel slog in muzikalno bogstvo tega ruskega skladatelja domače.

Navdušenim poslušalcem sta umetnika ugodila z dodatkom s čudovito podano Cajkovskijevo Romanco.

DG

JAPONSKA / JEDRSKA NEVARNOST

Zaradi uhajanja radioaktivne snovi ustavili poskusni reaktor pri Tokiu

TOKIO - Japonske oblasti so sklenile, da je treba raziskati vzroke hude nesreče, do katere je prišlo v petek v poskusnem reaktorju v jedrski elektrarni v Monjuju na zahodu Japonske. Če vzrokov ne bodo našli, reaktor junija ne bo začel delovati, kot je bilo predvideno. To je edini delujoči samooplojevalni reaktor. Rabo tovrstnih reaktorjev so drugje že opustili zaradi prehude nevarnosti. Na japonskem deluje 52 jedrskih elektrarn, ki proizvajajo skoraj petdeset odstotkov potrebne energije.

Spomladi bi moral zaceti delovati se ta reaktor, ki je izredno nevaren, a so se zanj odločili, ker je isto vrsto urana

mogoče uporabljati tudi v vojaške namene.

Reaktor v Monjuju, tristo kilometrov zahodno od Tokia, so v petek zvečer morali ustaviti zaradi uhajanja radioaktivne hladilne tekočine. Ker je uslo dvesto ali tristo ton tekočine, je državna komisija za jedrsko varnost označila nesrečo kot zelo hudo. Sumijo, da so odpovedale cevi hladilnega sistema, kar se je zgodilo že leta 1992.

Takrat so prebivalstvo obvestili z veliko zamudo, to pot pa so pristojni obvestili oblasti o nevarnosti dve uri po nesreči. Čeprav trdijo, da za prebivalstvo ni nevarnosti, ljudje tem zagotvilom ne verjamejo.

UNICEF / PROTIVOJNI PROGRAM OB PETDESETI OBLETNICI DELOVANJA

Otroci naj spoznajo razliko med nasiljem in mirom

Revščina je eden glavnih razlogov za nasilje

Slovenija se lahko pohvali z uspehi

LJUBLJANA (STA) - »Zaradi prizadevanj vseh članov in prijateljev Unicefa se Unicef po petdesetih letih svojega delovanja lahko pohvali z velikimi uspehi, ki jih je mogoče prikazati v konkretnih stevilkih in odražajo izboljševanje življenjske ravni otrok po vsem svetu,« je v poslanici ob začetku praznovanja petdesetletnice Unicefa zapisala predsednica Slovenskega odbora za Unicef Andreja Crnak-Meglič. »Prispevek Slovenskega odbora za Unicef ni majhen, saj smo samo letos prispevali skoraj 850 tisoč ameriških dolarjev - predvsem iz sredstev prodaje Unicefovih izdelkov, pri prodaji katerih Slovenija zavzema častno drugo mesto po prodaji na prebivalca.«

Slovenski odbor za Unicef, ki v Sloveniji deluje kot nacionalni odbor, sporoča, da si bo prizadeval za uresničevanje protivojnega programa, se posebno skrb pa bo namenjal otrokom beguncem, kičasno bivajo v Sloveniji, in vsem drugim otrokom, ki so žrtve vojne na območju nekdanje Jugoslavije.

ŽENEVA - Mednarodna organizacija Unicef bo prihodnje leto praznovala petdeseto obletnico, praznovanje visokega jubileja pa se bo začelo že 11. decembra letos - ob obletnici ustanovitve. Ob tej priložnosti je Unicef po vsem svetu objavil obsežen nacrt za čim učinkovitejše delovanje v prihodnje, ki ga je poimenoval protivojni program.

Osnovno vodilo Unicefovega protivojnega programa je izobraževati otroke in jih seznanjati z razliko med nasiljem in mirom. V Unicefu menijo, da je eden glavnih razlogov za nasilje revščina, zato bodo v prihodnje namenili se več pomoči siromašnim družbam in s tem preprečevali nastajanje novih kriznih zarišč.

Z nevladnimi organizacijami in vladami držav, kjer zenske se vedno niso enakopravne članice družbe, želijo bolj sodelovati in tako odpravljati tovrstne razlike. Več sredstev

bodo namenili različnim programom pomoči ženskam in dekletom, ki trpijo zaradi razlikovanja. Unicef na območja, kjer je prišlo do množičnih posilstev (nekdanja Jugoslavija, Ruanda...), pošilja strokovnjake, ki trpinčenim ženskam nudijo zaščito in psihosocialno pomoč.

Unicef si tudi prizadeva, da bi se do konca leta 1996 dovoljena najnižja starost, ki dopušča vpoklic v vojsko, v vseh državah uradno zvišala na osemnajst let. Trenutno lahko namreč otroka po mednarodni konvenciji vpokličejo s petnajstimi leti.

V Unicefovem protivojnem programu tudi pozivajo k splošnemu bojkotu in prekinitvi stikov s podjetji, ki so na kakršenkoli način povezana z vojaškimi minami ali drugim orožjem. Mine, skrite v tleh, vsak teden ubijejo osemsto ljudi, po svetu pa je v 64 državah zakopanih se 110 milijonov neaktiviranih min.

SREDNJI VZHOD / BOGATA LEŽIŠČA NAFTE IN ZEMELJSKEGA PLINA

Kaspijsko morje jabolko spora

TEHERAN - Kaspijsko morje postaja novo jabolko spora zaradi ogromnih ležišč nafte in zemeljskega plina. Po razpadu Sovjetske zveze se niso določili meja ozemeljskih voda Ruske federacije, Kazahstana, Turkmenistana in Azerbajdzana, jasna je le meja med Iranom in nekdanjo Sovjetsko zvezo. To pa ne moti zahodnih naftnih družb, ki so že zavohale posel stoletja, saj računajo, da je v novih ležiščih 150 milijard sodčkov nafte in sedemdeset milijard kubičnih metrov plina. Ameriške družbe pa seveda nočejo soudeležbe iranskih

družb, zato ob bregovih Kaspijskega morja nastajajo »nenaravna« zavezništva.

Ameriški družbi Amoco in Exxon sta na čelu konzorcija, ki naj bi z novimi vrtnimi ploščami v azerbajdzanskih ozemeljskih vodah potrožil črpanje azerbajdzanske nafte. V konzorcij naj bi po prvotnem nacrtu vstopile tudi iranske naftne družbe s petodstotnim deležem. Ker so Američani spomladi to preprecili, so se skali li odnosi med Teheranom in Bakujem. Islamsko fundamentalistični Iran se je tako začel zblíževati s kr-

ščansko Armenijo, ki je v sporu z muslimanskim Azerbajdžanom zaradi Gorskega Karabaha.

O tem so obsirno razpravljali na konferenci v Teheranu, ki jo je organizirala iranska vlada. Na njej so bili kot opazovalci navzoči predstavniki petnajstih tujih naftnih družb, med njimi tudi italijanske družbe Agip. Kot je dejal generalni direktor družbe Agip Franco Di Cesare, je Kaspijsko morje postalo novi naftni eldorado. V nasprotju z Američani so Italijani že podpisali sporazume z Azerbajdžanom in Kazahstanom, pogajajo pa

se tudi s Turkmenistanom in Iranom.

Na teheranski konferenci je iranski minister za energijo Aghazadeh obsodil »enostranske in agresivne pobude« nekaterih kaspijskih držav in »nedopustna vmešavanja tujih sil«. Minister je tudi opozoril, da bo ob Kaspijskem morju prišlo do napetosti, da se bo tržišče destabiliziralo in da bo to negativno vplivalo na uresničevanje projektov, če ne bodo vse kaspijske države sprejele »skupne strategije«.

V Teheranu so spregovorili tudi o vprašanju onesnaženosti voda Ka-

spijskega morja. Že zdaj je stanje zaskrbljujoče, ker se v to zaprto morje odteka nepreciscene odpadne vode številnih industrij. Po intenzivnejšem črpanju nafte in plina pa se bo položaj se poslabšal, tako da bi Kaspijsko morje prej ali slej lahko doživelo podobno usodo kot Aralsko jezero.

Šele po pristanku ugotovili, da je letalo izgubilo motor

HAAG - Tehniki letališča v nizozemskem Schipolu niso verjeli svojim očem, ko so opazili, da je bil boeing 747 ameriške letalske družbe Tower Airlines brez enega motorja in dela krila. Se bolj presenečena pa je bila posadka, ki ni opazila ničesar nenavadnega. Kot je pokazala preiskava, je letalo izgubilo motor in del krila pri prvem neuspešnem poskusu pristanka zaradi goste megle, pri drugem pa je brezhibno pristalo.

Letalo trčilo v tovornjak

MANILA - Tajvanski boeing 747 je z motorjem trčil v tovornjak, ki je obtical v blatu pred pristajalno stezo, letalo pa je normalno pristalo. Do nesreče je prišlo, ko se je letalo premikalo proti terminalu. Ranjenih ni bilo, letalu pa bodo morali zamenjati motor.

AVSTRIJA / ŠEST DNI PRED VOLITVAMI

Spet pisemske bombe v Avstriji

GRADEC - V avstrijskem Gradcu je včeraj znova prišlo do napada s pisemskimi bombami. Dve bombi je (brzkone zaradi nizkih temperatur) razneslo v nekem poštnem nabiralniku, se preden sta dosegli naslovnika. Pri tem je bila ranjena ena oseba.

Po eksploziji so avstrijske varnostne sile v istem nabiralniku nasle se dve pisemski bombi. Avstrijsko notranje ministrstvo je prebivalstvo nemudoma posvarilo pred novim valom pisemskih bomb, ki je že peti v zadnjih dveh letih. V avstrijski zvezni deželi Stajerski je stiri tisoč poštnih nabiralnikov. Policija je takoj po eksploziji vse izpraznila in preverila, če je bilo oddanih se več pisemskih bomb.

Po neuradnih podatkih je bilo eno od pisem naslovljeno na družino Resetarits na Dunaju, ki pripada hrvaški manjšini. Najbolj znan član te družine je pop pevec Willi Resetarits z umetniškim imenom Osbahn-Kurti. Ta se je v zadnjih letih zavzemal za izboljšanje položaja tujcev v Avstriji. Na Dunaju je ustanovil »hišo za integracijo«, v kateri je prostora za 120 tujcev, ki naj bi tam prišli do primerne izobrazbe.

Na zadnji strani pisemskih bomb je na mestu odposiljatelja zapisano ime direktorja večjezične šole v Oberwartu, mestecu, kjer so bili lani v bombnem atentatu ubiti stirje Ro-

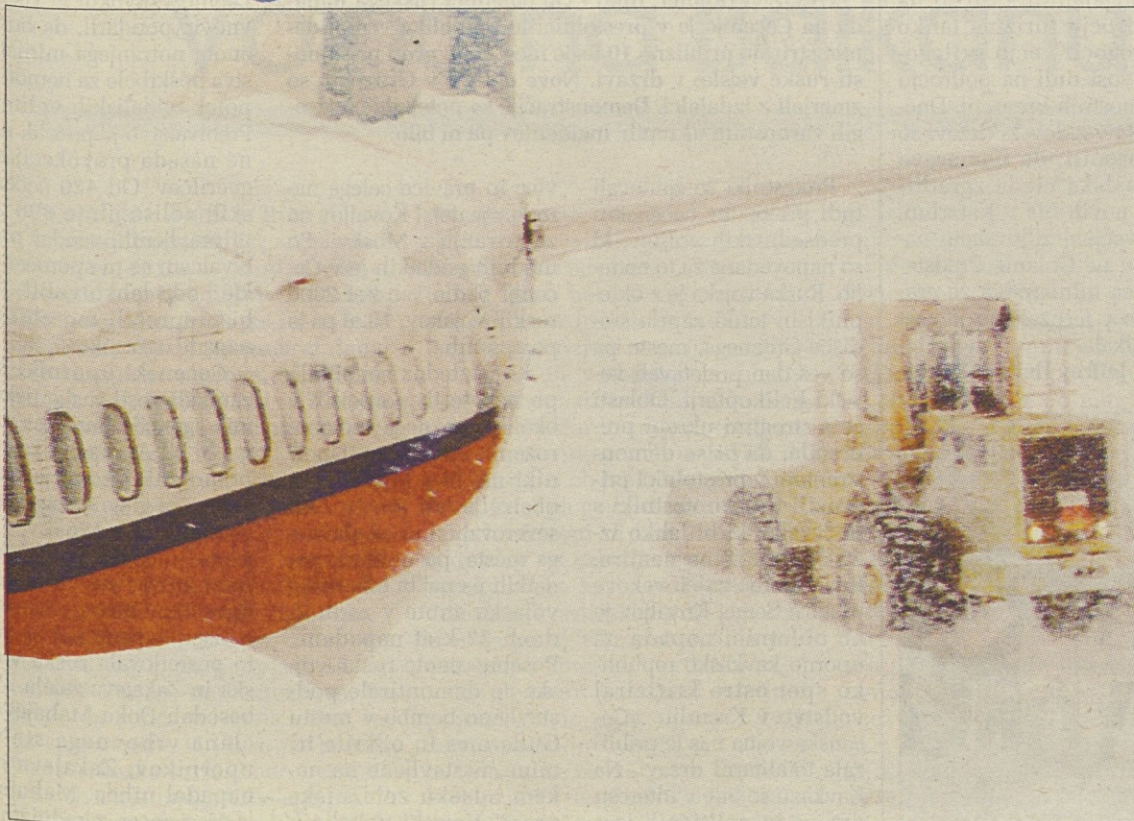
mi. Policija meni, da so v ozadju novega vala pisemskih bomb osebe iz skrajno desničarskih in do tujcev sovražnih krogov. Avstrijske varnostne sile svojo domnevo utemeljujejo s podobno izdelavo vseh pisemskih bomb, ki so jih nasli doslej.

Tudi zadnjo lansko pisemsko bombo je razneslo v ponedeljek, in kar je se bolj zanimivo, prav tako natanko šest dni pred parlamentarnimi volitvami. Policija že dve leti brez uspeha raziskuje, kdo stoji za temi napadi. Na Dunaju trenutno sodijo dvema neonacistoma, ki sta obtožena, da sta vpletena v prvi val pisemskih bomb septembra 1993. Tožilstvu primanjkuje dokazov, zato se ni jasno, ali jima bo krivda dokazana.

Socialdemokratski avstrijski zvezni kancler Franz Vranitzky je nove pisemske bombe obsodil kot »nizkoten in zahrbtn napad na zdravje in življenje državljanov«. Vse pisemske bombe so bile naslovljene na osebe, ki se zavzemajo za izboljšanje položaja tujcev v Avstriji. Dve takšni bombi, ki sta bili oddani v Avstriji, je razneslo v nemških mestih München in Lübeck. »Prav v takšnih trenutkih moramo pokazati enotnost in dokazati teroristom, da cilja, torej negotovosti v avstrijski družbi, ne bodo dosegli,« je izjavil kancler Vranitzky.

ZDA / ZIMA JE POKAZALA ZOBE

Sneg zamedel letala



Na mednarodnem letališču v Cheektowagi pri Buffalu (ZDA) so se prvih letošnjih zametov lotili z bagerji (AP)



BIH / USODA PILOTOV ŠE VEDNO V OSPREDJU DOGAJANJA

Beograd in Pariz sta se omehčala

Bosanski Hrvati niso prenehali ovirati enot ZN

PARIZ (Reuter in M. M.) - Obrambni minister ZRJ Pavle Bulatović je včeraj izjavil, da bo vodstvo bosanskih Srbov v kratkem izdalo sporočilo o usodi dveh francoskih pilotov, ki so ju sestrelili 30. avgusta med napadom letalskih sil zveze Nato na položaje bosanskih Srbov. Omeščali so se tudi Francozi, ki so groznje zamenjali z bolj spravljivim tonom.

Po pisanju francoskih medijev stotnika Frederica Chiffota in poročnika Joseja Souvigneta zadržujeta Radovan Karadžić in Ratko Mladić, ki želita izsiliti določene popravke daytonskega sporazuma ali pa si zagotoviti, da ne bosta privedena pred haasko sodišče za vojne zločine. Francoska vlada je pred dnevi zagrozila, da bo ostro ukrepala proti bosanskim

Srbom, če ti takoj ne izpustijo obeh pilotov. Predstavniki francoskega zunanjega ministrstva pa je včeraj dejal precej bolj spravljive izjave, čes da Pariz ni v zvezi s tem nikoli nikomur postavil ultimata. Pojasnil je, da so Francozi pač zaskrbljeni zaradi negotove usode svojih vojakov. Bulatović pa je dejal, da sta pilota predmet taktiziranja nekaterih krogov, vendar je

hkrati zatrdil, da bo vodstvo bosanskih Srbov kmalu pomirilo francosko javnost s sporočilom, da sta oba ziva in zdrava.

V Beograd je včeraj nepricakovano pripotoval mirovni posrednik Thorvald Stoltenberg. Sesel se je s srbskim predsednikom Miloševićem in mu povedal, da bo konferenca o nekdanji Jugoslaviji sklenjena najkasneje v drugi polovici januarja in da se njegovo poslanstvo s tem končuje. Sogovornika sta omenila tudi vprašanje vzhodne Slavonije. Stoltenberg je dejal, da je londonska konferenca preganala večino dvomov in da je zdaj na vrsti mednarodna skupnost, ki mora priskrbeti sredstva in kadre za uresničitev sporazuma.

Enote bosanskih Hrvatov so včeraj kljub obljubi, da bodo sodelovale z mednarodnimi silami, ustavile britanska oklepna vozila v sestavi sil ZN, ki so bila namenjena v osrednjo Bosno, kjer naj bi sodelovala v pripravah na prihod enot Nata. Vojska policija je zaustavila pet oklepnikov, ki so skušali obvoziti Mrkonjić Grad, kjer Hrvatje sistematično požigajo in plenijo. Predstavnikom ZN so sporočili, da morajo vsaj 24 ur pred načrtovanimi premiki o tem pisno obvestiti hrvaške oblasti, novinarjem pa pojasnili, da je ozemlje še vedno v vojnem stanju in jih »napodili« z območja. Samo včeraj naj bi hrvaški vojniki v Mrkonjić Gradu zazgali več kot 20 his in tovarno obutve.

Britansko poveljstvo je uradno protestiralo zaradi hrvaškega ravnanja. »Menim, da je za naše težave kriva slaba komunikacija poveljstva bosanskih Hrvatov z enotami na terenu,« je dejal major Chris Booth, ki je prepričan, da bodo težave kmalu rešili.

Gordana Gojak



Predsednik Alija Izetbegović pregleduje častno četo vojske BiH v Zenici (Telefoto: AP)

SEJA HRVAŠKEGA SABORA

Zunanji minister zagovarja Dayton, poslanci mu nasprotujejo

ZAGREB - Hrvatski sabor je včerajšnje sejo začel s poročilom zunanjega ministra Mateja Granića, ki je po slabosti seznanil s podrobnostmi daytonskih pogajanj, zlasti z dejavnostjo hrvaške delegacije. Sef diplomacije je poudaril, da je Hrvatski v Ohlu uspelo doseči vse strateske cilje.

Stevilni poslanci pa niso bili enakega mnenja kot Granić in so odkrito izrazili dvome o sprejetem dogovoru. Hrvatska stranka prava je celo zahtevala, naj zagrebska delegacija na mirovni konferenci v Parizu ne podpiše nikakršnega mirovnega sporazuma. Tudi predstavniki Istrskega demokratičnega zbora in socialdemokratov so bili mnenja, da je mnogo prezgodaj govoriti o nekakšnem velikem hrvaškem uspehu, prav tako pa po lastnih izjavah niso prepričani, da je Dayton res dokončno popeljal Balkan na pot miru.

Opozicija ni bila zadovoljna niti z Granićevim pojasnilom, da bi Hrvatska z morebitno zavrnitvijo sporazuma postala najbolj osamljena država v Evropi. Nevladne stranke so bile posebno nezadovoljne z domnevno resitvijo vprašanj Prevlake in Posavine. Domala vsi včerajšnji govorniki so opozorili, da bo bosanska Posavina nenehno vir nestabilnosti in morebitnih novih izbruhov nasilja. Poudarili so, da ne gre podcenjevati vala demonstracij proti tej točki daytonskega sporazuma. O tem dejstvu so se lahko parlamentarci prepričali na lastne oči, saj je med tem, ko so zasedali, pred zgradbo sabora protestiralo več sto ljudi. Kljub vsemu je ze mogoče napovedati, da bo vladajoča HDZ znova izkoristila večino v parlamentu in pred odhodom v Pariz sama sprejela sklepe, ki se ji bodo zdeli ustrezni.

ANALIZA

Vihar pred zatišjem

LONDON - V četrtek bodo sprte strani, vpletene v vojno na Balkanu, v Parizu podpisale mirovni sporazum, s katerim naj bi se končal najhujši evropski konflikt po drugi svetovni vojni. Po 14. decembru naj bi se glavni sil Severnoatlantske zveze odprla pot za vstop na območja v Bosni in Hercegovini.

Zaradi nedoločene usode dveh francoskih vojaških pilotov, ki so ju bosanski Srbi sestrelili med napadi zveze Nato pred tremi meseci, se je nad slovesni podpis tako imenovane elizejske pogodbe zgrnila temna senca. Diplomati poudarjajo, da bodo sprte strani sporazum kljub temu podpisale, Francija pa je napovedala, da bo, če o usodi pilotov ne bo nobenih novic, uvedla ukrepe proti tistim, ki so pilota zajeli, oziroma njihovim voditeljem. Francoski predsednik

Chirac, ki ga obremenjuje stavkovni val v domovini, je že izjavil, da je srbski predsednik Milošević odgovoren za usodo pilotov. Kot gostitelj srečanja v Parizu pa se bo moral z njim soočiti, saj bo srbski predsednik s hrvaškim predsednikom Tudmanom in bosanskim predsednikom Izetbegovićem v četrtek zapечатil konec vojne in začetek miru na Balkanu.

Slovesnosti v Parizu se bodo udeležili tudi ameriški predsednik Clinton, ruski ministrski predsednik Cernomirdin in voditelji evropskih držav. Po podpisu mirovnega sporazuma bo glavna vojakov zveze Nato prišla v Bosno, kjer naj bi nadzorovala uveljavljanje sporazuma. Zunanji ministri tako imenovane skupine za stike, ki jo sestavljajo Združene države Amerike, Rusija,

Francija, Nemčija in Velika Britanija, se bodo v Parizu srečali že v sredo, enako pa bo storila skupina za stike, ki jo sestavlja osem muslimanskih držav.

Do resničnega preskusa trdnosti miru v Bosni pa bo prišlo sele, ko bodo vse ceremonije v Parizu končane. Vojaki Severnoatlantske zveze, ki se jim bodo pridružili tudi vojaki iz Rusije, vzhodne Evrope in azijskih držav, bodo uresničevanje sporazuma nadzorovali drugače kot mirovne sile Združenih narodov, ki so se - pomanjkljivo oborožene - znsale v središču vojnega dogajanja. Tokrat bodo v Bosno z evropskimi zavezniki prispeli tudi ameriški vojniki, ki bodo sestavljali približno tretjino vseh čet, prispevali pa bodo tudi največ težke oborožitve.

Težave bodo tudi pri uvajanju civilne uprave in

obnovi infrastrukture v Bosni. Mednarodna konferenca v Londonu, ki se je končala v soboto, je namenila mesto mirovnega posrednika Carlu Bildtu, ki naj bi omenjene dejavnosti nadzoroval in jih povezoval z vojaškimi operacijami zveze Nato. Ob tem se pojavljajo dvomi glede izvajanja pravic beguncev in pregnanih, ki se morda sploh ne bodo zeleli vrniti na svoje domove. Zastavlja se tudi vprašanje, kako bodo kaznovani domnevni vojni zločinci, kot sta voditelj bosanskih Srbov Karadžić in vojaški poveljnik Mladić, ki se izogibata mednarodnemu sodišču v Haagu. Ruski zunanji minister Kozirjev je v nedeljo že pozval sodno oblast, ki deluje na mednarodni ravni, naj obtožnici za Karadžića in Mladića preklic.

Nicholas Doughty / Reuter

PRIZADEVANJA ZA MIR V BOSNI IN HERCEGOVINI

Vojna na Balkanu je zblížala svet

NICHOLAS DOUGHTY / REUTERS

LONDON - »Nato in Rusi skupaj v nekdanji Jugoslaviji,« Ameriške enote vstopile v Madžarsko,« Nemski vojniki v tujini... Vsklad, ki bi prespal zadnjih pet let in bi se nenadoma zbudil ter prebral današnje časopisne naslove, bi bil prepričan, da se nekdo sali - ali pa da se je začela tretja svetovna vojna.

Jugoslovanska kriza, ki je najhujša evropska kriza v zadnjih petdesetih letih, je povzročila veliko gorja in bede, a je tudi na novo narisala diplomatski in varnostni zemljevid, in sicer na način, ki bi bil pred nekaj leti - kljub koncu hladne vojne - se nemogoče. Če bo mirovni sporazum, ki naj bi ga podpisali konec tedna v Parizu, implementiran, bo prislo do konca stiletne vojne, toda spremembe, ki jih je povzročila jugoslovanska kriza, bodo označile začetek naslednjega tisočletja.

Ceprav je prislo do velikih razkolov med Rusijo, ZDA in evropskimi

državami glede ustrezne poti do resitve krize, so bili postavljeni pomembni precedensi in zrušeni stari tabuji. Pred petimi leti so bili na srečanju evropskih državnikov v Parizu postavljeni temelji za miroljubno sožitje v obdobju po hladni vojni. Rusko-ameriško sodelovanje v zalivski vojni in načrti o poglobitvi evropske integracije so kazali, da prihaja novo obdobje blagostanja in miru. Zdaj pa gospodarske težave v zahodni Evropi in izbruhi etničnih spopadov na ozemlju nekdanje Sovjetske zveze kažejo, da je bilo sodelovanje v zalivski vojni zgolj izjema, ne pa zgled za reševanje mednarodnih vprašanj v prihodnosti.

Kljub temu bosanski mirovni proces vnovic zbujajo upanje v boljše mednarodno ureditev. »Če ne bi bilo te krize, se vrsto let ne bi bili pričeli številnih dogodkov - operacije zveze Nato zunaj njenih meja, krepitve nemške vojske vlo-

ge, sodelovanja z Rusijo...« je dejal neki evropski diplomat. Njegovo izjavo je prejšnji teden potrdila francoska odlocitev, da se bo Francija zaradi neucinkovitosti pri reševanju jugoslovanske krize vrnila v tesnejšo vojaško povezavo z zvezo Nato, in sicer po tem, ko se je skoraj 30 let držala pri strani. Pariška odlocitev je izraz spoznanja, da Evropa trenutno nima strukture, ki bi bila na ravni ameriške vojske in diplomatske moči.

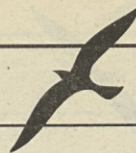
Hkrati se je Nemčija približala zgodovinskemu rušenju tabuja vojske vpletenosti v tujini, saj se je zavedla, da zaradi svoje gospodarske moči ne more biti več izključena iz mednarodnih operacij vzdrževanja miru. Prejšnji teden so v Bosno prispeli nemški castniki, ki sodelujejo v Natovih enotah za implementacijo mirovnega sporazuma. To so prvi nemški vojniki po 2. svetovni vojni, ki so vplete-

ni v vojaško operacijo v tujini. Nemski vojniki bodo imeli v Bosni pretežno podporno vlogo, vendar je njihovo sodelovanje v operaciji sporno zaradi spomina na nacistično okupacijo države med drugo svetovno vojno.

Toda izvajanje Natove operacije bo pomenilo največjo spremembo za zvezo Nato. Sestnajstčlanska zveza, ki med hladno vojno ni bila vpletena v spopade, se sooča z največjo mirovno operacijo - in to na tujem ozemlju. Ko je padel berlinski zid, so bruseljski diplomati menili, da so Natove operacije na tujem ozemlju malo verjetne. Zveza je postala vpletena v bosansko vojno leta 1992, ko je enotam ZN zacelela ponujati letalsko podporo in skrbeti za spostovanje prepovedi preletavanja bojnih letal v bosanskem zračnem prostoru. Ko je postala meja med vzdrževanjem in vsiljevanjem miru zamegljena, je Nato z

letalskimi napadi na srbska oporišca postal učinkovit izvajalec politike vsiljevanja miru.

Rusija je takrat temu nasprotovala, saj se vedno ni zaupala nekdanjemu sovražniku, zdaj pa je sklenila dogovor z zvezo Nato in bo v okviru mirovne operacije sodelovala s svojimi enotami. Druge vzhodnoevropske države so izkoristile sodelovanje v mirovni operaciji za nadaljnje približevanje zvezi Nato in Evropski uniji. Tudi Švedska, ki je med hladno vojno desetletja vztrajala pri zavračanju sodelovanja z vojaškimi zvezami, bo pomagala pri Natovi operaciji. Celotna nevtralna Svica je Natovim enotam na poti v Bosno dovolila prehod svojega ozemlja. Diplomati so prepričani, da bo celotna operacija postavila vrsto precedensov v evropskih varnostnih vprašanjih, odgovorila pa bo tudi na vprašanje, ali lahko zvezi Nato uspe tam, kjer je spodletelo Združenim narodom.



**PRESKOVANEC
KUČAN ZNOVA
PRED
KOMISIJO JBZ**

Kučan trdi, da ni odgovoren za proces proti četverici

Na številna vprašanja predsednika preiskovalne komisije ni mogel odgovoriti

LJUBLJANA - Parlamentarna komisija za preiskavo politične odgovornosti posameznih nosilcev javnih funkcij za aretacije, obsodbe in izvršitev obsodb proti Janezu Jansi, Ivanu Borštnerju, Davidu Tasiču in Franciju Zavrlu je včeraj spet zaslišala predsednika Slovenije Milana Kučana, tokrat v vlogi preiskovanca. Kučan, ki je bil v času aretacije četverice predsednik Centralnega komiteja Zveze komunistov Slovenije (CKZKS), je dejal, da se za aretacije in proces proti četverici ne čuti odgovornega in da dvomi, da je komisija v času od septembra, ko je pred njo nastopil kot prica, nasla utemeljene razloge za sum o njegovi odgovornosti v tem procesu.

Povzel je izjavo, ki jo je komisija pod vodstvom poslanca Vitodraga Pukla slisala že septembra (v njej je opisal politične okoliščine v Sloveniji konec 80. let), nato pa zavrnil očitke, da se je slovenska oblast takrat načrtno pripravljala za obračun z opozicijo. Poudaril je, da je razpravljanje o primeru takratne presoje slovenskih interesov danes brezpredmetno: »V politiki šteje le rezultat - danes imamo svojo državo. Morda bi se tedaj kdo drug na mojem mestu drugače in bolje odločal, kot sem se jaz, vendar sem se moral odločiti sam in moje odločitve Slovincem niso škodile - niti jih niso izpostavljale nevarnosti.« Kučan je komisiji izročil svoj pregled dogodkov in dokumentov, za katere je menil, da potrjujejo izjave o njegovem takratnem delovanju. Nato mu je predsednik komisije Vitodrag Pukl zastavil več deset vprašanj, ki jih je sestavil skupaj z zunanjim sodelavcem komisije Znidaršičem (drugi člani komisije z njimi niso bili seznanjeni). Nekatera vprašanja so bila oblikovana tako, da Kučan nanja ni mogel odgovoriti, ker so

zadevala dejanja in izjave drugih oseb, ali pa je komisiji priporočil, naj odgovore nanje najde v arhiviranih zapisnikih ali zakonskih določilih. Izjavil je, da mu nikoli »ni prišel v roke« noben dokument vojske Kontraobveščevalne službe (-KOS). Na izjavo, da so bili člani obveščevalnih služb vsi včlanjeni v Zvezo komunistov, je odvrnil, da je večja današnja vezanost članov represivnih organov na politične stranke. Miroslav Geržina je dejal, da člani komisije izhajajo iz predpostavke, da je Kučan kot predsednik CK ZKS »vedel vse«, na to pa je Kučan odvrnil, da kot predsednik vodstva slovenske Zveze komunistov lahko odgovarja na vprašanja o zvezi, ni pa bil seznanjen z vsem delovanjem Službe državne varnosti, policije in KOS. V uvodni izjavi je zavrnil očitke, da bi se Slovenija lahko odcepila od SFR Jugoslavije že konec 80. let. Menil je, da je bil sele sprejem amandmajev k slovenski ustavi septembra leta 1989 pravna osnova za razpis referendum o osamosvojitvi, za odločitev o izrednih razmerah in o pravici do politične orga-

niziranosti. Zanimal je tudi očitke, da je deloval le na temelju svojih odločitev in da so bili drugi nosilci političnih funkcij le marionete. Dodal je, da bi bil sicer mogoč tudi radikalnejši scenarij slovenske osamosvojitve, ki pa bi po njegovem mnenju pripeljal do podobnih dogodkov, kot se dogajajo v Ceceniji. Poudaril je, da smo Slovenci dobili samostojno državo z razmeroma malo žrtvami, za kar ima del zaslug tudi delovanje Slovincem v Beogradu. »Tveganje uradne politike ima vedno posledice za ves narod. Lahko je bilo govoriti o osamosvojitvi Slovenije v Ljubljani, jaz pa sem o tem moral govoriti v Beogradu,« je dodal.

Sergeja Sirca



Kučan kot predsednik ZKS ni bil seznanjen z vsem delom SDV, policije in KOS (Foto: Barbara Reya)

ZDRAVSTVO / SINDIKAT FIDES

V četrtek bo enodnevna opozorilna stavka

Sindikat meni, da se na njihove konstruktivne zahteve o spremembi poklicne kolektivne pogodbe vlada odziva mlačno

LJUBLJANA - Predstavniki sindikata zdravnikov in zobozdravnikov Fides so se včeraj sestali z ministrom za zdravstvo in se po pogovoru »zaradi mlačnosti vlade do njihovih konstruktivnih predlogov« odločili, da bodo ta četrtek izpeljali napovedano enodnevno opozorilno stavko.

Takoj po dopoldanskem srečanju z dr. Bozidarjem Voljcem, ki na svoji redni tiskovni konferenci se ni vedel, kako se bo glede na ponujene rešitve vlade odločil sindikat, se je sestalo ožje vodstvo Fidesa. To sicer pozdravlja razumevanje ministrstva za zdravstvo in vlade za probleme zdravnikov in zdravstva na Slovenskem nasploh

ter ugotavlja, da o problemih zdravstva se nikoli niso imeli tako sorodnih pogledov. Vendar pa v nobenem primeru ne morejo pristati na ponujene rešitve vlade odločil sindikat, se je sestalo ožje vodstvo Fidesa. To sicer pozdravlja razumevanje ministrstva za zdravstvo in vlade za probleme zdravnikov in zdravstva na Slovenskem nasploh

Zahteve, kakršne postavlja Fides, niso specifične samo za Slovenijo, pač pa je zelo podobno tudi v Italiji, na Madžarskem, Češkem, Slovaškem, Poljskem, pogosto v Grčiji in zdaj tudi v Franciji, je povedal dr. Voljc. Fidesove zahteve pomenijo spremembo obstoječe zakonodaje, za to pa so potrebni določeni postopki in čas. Ker zakone sprejema in spreminja parlament, nima minister nobenega mandata, da bi glede tega komur koli kar koli obljubil. Pogajanja s Fidesom o spremembi poklicne kolektivne pogodbe za zdravnike

in zobozdravnike, ki potekajo od pomladi, je sindikat s svoje strani prekinil. Po ministri oceni je paradoks, da tisti, ki je pogajanja zapustil, zdaj sam postavlja termine za konec pogajanj. Pomembno je, da je že pripravljen zakon o zdravnikih, vendar zahtevi po razmerju tri proti ena za plačo specialista začetnika ni možno ustreci, saj bi to pomenilo več kot stokratno povečanje mase za zdravniške plače. Sedanje stanje v zdravstvenem zavarovanju in sedanja prispevna stopnja pa tega denarja ne zagotavlja. Zato ministrstvo predlaga, da se

za pripravo izhodišč za bodoče vrednotenje zdravniškega dela in dinamiko njegovega uvajanja ustanovi posebna delovna skupina s predstavniki vlade, zdravniške zbornice in zdravstvene zavarovalnice. Izhodišča bo obravnavala vlada, nato pa posredovala v obravnavo državnemu zboru. Minister Voljc je se dejal, da je treba z zakonom o zdravnikih pohiteti, Fidesu pa predlagal, naj nadaljujejo pogajanja o kolektivni pogodbi, da bi po sprejemu zakona vanjo lahko vnesli glede plač sprejeta določila.

Katarina Novak

STRANKE / ZLSD

Z vračanjem premoženja je treba še malo počakati

LJUBLJANA - Vodja poslanske skupine Miran Potrč je na včerajšnji novinarski konferenci predstavljal amandmaje, ki jih je njegova stranka vložila k zakonu o denacionalizaciji.

Poslanska skupina se zavzema za začasno zadržanje vračanja premoženja Cerkvam in drugim verskim skupnostim oziroma redovom (razen vračanja sakralnih objektov), pa tudi za zadržanje vračanja zemlje in gozdov veleposestnikom, ki imajo nad 200 ha površin, in osebam, ki v Sloveniji nimajo stalnega bivališča. Vračanje naj bi se zadržalo za dve leti, zahtevajo pa tudi revizijo že opravljenih denacionalizacijskih postopkov v vseh tistih primerih, kjer bi moralo biti vračanje, glede na vlozene amandmaje, zadržano.

Potrč je opozoril, da je v državnih rokah le še 20 odstotkov oziroma 200 tisoč ha gozdov in da je vloženih se veliko denacionalizacijskih zahtev, ki bi ob ugodni rešitvi državi pustile le še 100

tisoč ha oziroma 10 odstotkov gozdov. Dodal je, da gre predvsem za zahtevke tujih državljanov, zadevajo pa gozdove ob slovenski meji.

Združena lista od vlade zahteva, naj pripravi spremembe in dopolnila zakona, ki bodo omogočili zadržanje vračanja zemlje in gozdov, ter naj zagotovi realno vrednotenje in upoštevanje vlaganj v nepremičnine, ki se vračajo denacionalizacijskim upravicencem. »Odločitev je potrebna takoj, saj časa za nov zakon ni,« je rekel Potrč.

Državni zbor bo v naslednjih dneh odločal o zadržanju vračanja gozdov Cerkvam, s tem pa tudi o amandmajih, ki zadevajo zadržanje vračanja gozdov veleposestnikom in osebam, ki v Sloveniji nimajo stalnega bivališča. Potrč je izrazil up v sprejem teh amandmajev, saj vračanje zemlje in gozdov kritično ocenjujejo tako liberalna demokracija kot tudi stranke slovenske pomadi in nacionalna desnica. (MaG)

MINISTRSTVO ZA ZDRAVSTVO

Država bo prvič krila izgube bolnišnic

Brošura Pot do zdravnika za pomoč zavarovancem

LJUBLJANA - Poleg osrednje teme - napovedane stavke sindikata zdravnikov in zobozdravnikov Fides je bila na na včerajšnji, zadnji letošnji tiskovni konferenci ministra za zdravstvo pozornost namenjena kratkemu pregledu dogajanja v zdravstvu v letosnjem letu nasploh.

Med javnimi zdravstvenimi zavodi so bile največji zgubari bolnišnice v Celju, Novem mestu, Izoli in na Jesenicah, država kot njihova ustanoviteljica pa letos, kot je povedal dr. Voljc, prvič izpolnjuje svojo ustanoviteljsko dolžnost pri pokrivanju izgub. Klinični center, ki je lansko leto zaključil pozitivno, a se zdaj že kopije v milijardnih izgubah, in bo leto 1995 sklenil z izgubo. Direktor Zavoda za zdravstveno zavarovanje Franc Kosir je dodal, da bo pogodba za letošnje leto s KC podpisana danes, a to, kako z odobrenimi sredstvi go-spodari, je popolnoma stvar KC. Državni sekretar dr. Janez Zajec je dejal, da so bile letos v

povprečju plače v zdravstvu dvignjene za 21 odstotkov, za zdravnike pa za okrog 38 odstotkov. Med zasebnike je iz bolnišnic letos odslo samo petnajst zdravnikov, med katerimi pa niti en univerzitetni profesor. Januarja bomo dobili prvo negovalno bolnišnico, in sicer v Sezani. Na področju zakonodaje je pripravljen zakon o transplantaciji, ki je že sel v državni zbor, zakon o zdravstveni dejavnosti pa gre v tretje branje. Probleme, s katerimi se srečuje zdravstvena dejavnost na primarni ravni zaradi uvedbe lokalne samouprave, je predstavila dr. Dunja Piskur Kosmac, predsednik Zdravstvenega sveta RS dr. Joze Lo-

kar pa je poudaril, da svet caka zanimivo in hkrati težko delo, to je skrb za uravnotežen razvoj zdravstva pri nas.

Zavarovanci se bodo brez dvoma razveselili brošure Pot do zdravnika, ki jo bo izdala zdravstvena zavarovalnica. Ta za prvo tromesečje prihodnjega leta tudi napoveduje nove cene za premije prostovoljnih zdravstvenih zavarovanj za doplačila do polne vrednosti zdravstvenih storitev. Od 1. januarja 1996 bo za popolno zdravstveno zavarovanje, ki krije vsa doplačila, polna premija brez popustov znašala 28.800 tolarjev, kar je tri tisočake več kot do zdaj. Mesečni obrok brez popustov bo 2400 tolarjev, za upokojence, ki zavarovanje plačujejo po pogodbi med ŽPIZ in ZZZS, in za zavarovance po skupinskih policah pa bo glede na dogovorjene popuste obrok 1608 tolarjev. (KaN)

STRANKE / SDSS

Janša: Denar za sanacijo Tama je šel drugam

LJUBLJANA - V upravnem odboru Tama ni bilo nikogar iz Maribora ali mariborske regije, ampak le predstavniki struktur, ki naj bi podjetje sanirale, je na novinarski konferenci povedal predsednik socialdemokratske stranke Slovenije Janez Jansa in dodal, da do sanacije v Tamu sploh ni prislo.

Po Jansevih besedah za stanje ni odgovoren le minister za gospodarske dejavnosti Maks Tajnikar, ampak vlada v celoti, se posebej pa njen predsednik Janez Drnovsek, ker ni reagal. »Edini, ki v vlado se verjamejo, so zaposleni v Tamu,« je dejal Jansa.

Kar zadeva neuspehe v zunanji politiki, je Jansa povedal, da je to posledica napak, ki jih je v letu in pol v zunanji politiki storila vlada, pa tudi razhajanj v koaliciji. Dodal je, da

skusa zdaj vlada odgovornost prenesti na vse. »Zaradi napak vlade smo v situaciji, ko lahko od Slovenije zahtevajo vračilo jugoslovanskih dolgov, ni pa nujno, da bo Slovenija dobila tudi del jugoslovanskega premoženja,« je rekel Jansa, saj je po njegovem mnenju najugodnejši čas za rešitev tega vprašanja že minil.

Danes bo strokovni svet socialdemokratske stranke imel javno ple-narno sejo, na kateri bodo podali oceno stanja na posameznih področjih. Strokovni svet je sestavljen iz 16 odborov vseh tistih področij, ki jih določa zakon o vladi, v njih pa deluje več kot 400 članov in nečlanov stranke. Kot je povedal Jansa, so v ocenah posameznih področij poskušali razmejiti dobre in slabe strani sedanjih izvršnih oblasti.

(MaG)

GLEDALIŠČA
SLOVENIJA**SNG**
LJUBLJANA, Erjavčeva 1

Veliki oder
A. P. Cehov: **TRI SESTRE**,
Danes, 12. decembra, ob 19.30, za abonma TOREK in IZVEN in KONTO.
Cetrtek, 14. decembra, ob 19.30, za abonma CETRTEK in IZVEN (KONTO).
Jutri, 13. decembra, ob 19.30:
D. Zajc: **GRMACE**,
za IZVEN in KONTO.
Mala drama
Jutri, 13. decembra, ob 20. uri:
A. Nicolaj: **PRVA KLASA**,
za IZVEN in KONTO.
Levi oder
Danes, 12. decembra, ob 22. uri:
E. Ionesco: **INSTRUKCIJA**,
za IZVEN in KONTO.

LUTKOVNO
GLEDALIŠČE
LJUBLJANA
Krekov trg 2
Veliki oder



M. Leaf-M. Dekleva:
ZGODBA O FERDINANDU,
Cetrtek, 14. decembra, ob 18. uri,
za IZVEN.

Kulturnica, Židovska steza 1

Nedelja, 17. decembra, ob 11. in 17. uri:
S. Makarovic: **SAPRAMISKA**, za IZVEN.

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO
Čopova 14

Danes, 12. decembra, ob 18. uri:
M. Camoletti: **PRIDI GOLA NA VECERJO**,
za IZVEN in KONTO.

Jutri, 13. decembra, ob 19.30:
J. Godber: **NA SMUCISCU**,
za IZVEN in KONTO.

Mala scena MGL

Danes, 12. decembra, ob 21. uri:
I. Cankar: **MOJE DELO JE KNJIGA**
LJUBEZNI, ODPRI JO, DOMOVINA...
PREMIERA

KOREODRAMA LJUBLJANA
Pražkova 12

Jutri, 13. decembra, ob 23. uri
v Krizevniški cerkvi:
D. Z. Frey: **DOGODEK V MESTU GOGI**.

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE
CELJE, Štandrov trg 5

Danes, 12. decembra, ob 19.30:
Jean Anouilh: **SKUSNJA** ali
KAZNOVANA LJUBEZEN,
za abonma TOREK in IZVEN.



Danes, 12. decembra, ob 19.30:
Adolphe Adam: **GISELLE**,
za red tore, IZVEN in KONTO.

Gian Carlo Menotti: **KONZUL**,
Jutri, 13. decembra, ob 19.30,
red sredo, IZVEN in KONTO.
ZADNJA PREDSTAVA V SEZONI!

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE
Krekov trg 2, Ljubljana

Cetrtek, 14. decembra, ob 19.30:
F. Sehovič: **KURBE**, za IZVEN in KONTO.

SNG MARIBOR,
Slovenska 27

Danes, 12. decembra, ob 19.30 v Minoritih:
R. Serling: **OBMOCJE SOMRAKA**,
za ABONENTE in IZVEN.

PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ
Glavni trg 6

Jutri, 13. decembra, ob 19.30:
Harold Pinter: **PREVARA**,
za abonma MODRI, IZVEN in KONTO.

Sobota, 16. decembra, ob 10. uri:
M. Logar: **R. KAPICA, ZABA IN...**

Predstava za otroke od 7. leta naprej.
LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR
Ročovski trg 2

Nedelja, 17. decembra, ob 9.30:
Zlatko Krilič: **PRAVLJICA O VELIKANU**
MRAZAKU, za otroke od 5. leta naprej.

KUD FRANCE PREŠEREN
Karunova 14, Ljubljana

Mojca Dimec: **JANTAR JUPITER**.

Danes, 12. decembra, ob 23. uri.

Jutri, 13. decembra, ob 23. uri.

Cetrtek, 14. decembra, ob 20. uri:
Zijah A. Sokolović:
GLUMAC... JE GLUMAC... JE GLUMAC.

METELKOVA

Danes, 11. decembra, ob 22. uri:
Gledališče NASA KABINET: **DON JUAN**.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom
SSG ponovi Taborijevo farso »Mein Kampf« v režiji Borisa Kobala v cetrtek, 14. t. m., ob 16. uri (red G).
SSG gostuje s pravljico S. S. Prokofjeva »Peter in volk« in v režiji S. Verca, danes, 12. t. m., ob 10. uri in jutri, 13. t. m., ob 9.45 v Devinu.
Gledališče Verdi - Dvorana Tripcovich
Opera in baletna sezona 1995/96
Danes, 12. t. m., ob 20.30 (red B) Bellinjeva opera »Norma« pod vodstvom Yoram Davida. Režija Aldo Reggiani. Predprodaja vstopnic za vse predstave je že v teku pri blagajni dvorane Tripcovich (9-12, 18-21).
Gledališče Rossetti
Danes, 12. t. m., ob 20.30 (red premiera) bo Teatro Stabile iz Veneta uprizorilo delo Furia Bordona »Le ultime lune«; režija Giulio Bosetti. Nastopa Marcello Mastroianni. V abonmaju odrezek st. 4-rumen. Za abonente popust.
Pri blagajni gledališča je v teku predpro-

daja vstopnic za predstavi »Il giardino dei ciliegi« (odrezek 11-modri) in »Una delle ultime sere di Carnovale« (odrezek 5-rumen).

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 12. t. m., ob 16.30, bo na sporedu U. Chitiyevo delo »Fregoli«, ki ga bo predstavila skupina Rancia. Režija Saverio Marconi. Igrajo Arturo Brachetti, Saverio Marconi in Biancamaria Lelli.

TRZİČ

Občinsko gledališče

Danes, 12. in jutri, 13. t. m., ob 20.30 gostovanje gledališke skupine Pino Micol z delom E. Rostanda »Cirano de Bergerac«. Režija Maurizio Scaparro.

GORICA

Kulturni dom: SSG gostuje jutri, 11. in v torek, 12. t. m., ob 20.30 s predstavo G. Taborija »Mein Kampf«. Režija B. Kobal.

KOROŠKA

TINJE

V cetrtek, 14.12.95, ob 19.30 okrogla miza na temo »Avstrija-Slovenija: sosedstvo z velikim gospodarskim potencialom«.

SLOVENJI PLAJBERRY

petek, 15. t. m., ob 19. uri bo v gostišču pri Foltu Filmski večer in predstavitev videofilmov z

Djeks »Barbara, Lucija, pomoj...« - Barbara, Lucija, hilf...

ST. JAKOB V ROŽU

V soboto, 16. t. m., ob 20. uri bo v farnem domu projekcija filma »Backup« - slovenska beseda na Koroskem.

RAZNE PRIREDITVE
SLOVENIJA

Danes, 12. decembra, ob 21. uri:
otvoritev razstav -
Razstava karikatur.
Avtor: **FRANCO JURJ**.
SARAJEVO TANGO
Predstavitev stripa,
avtor: **HERMAN**.
KUD FRANCE PREŠEREN,
Karunova 14, Ljubljana,
ob 22. uri:
koncert dueta:
ZLATA JAMA -
ciganska jazzbina.
METELKOVA, Gala hala,
ob 23. uri:
Filmmoteka:
VIDIMO SE V CITULJI,
dok. film.
Režija: **JANKO BELJAK**,
Produkcija B-92, 1994.
Modna revija: **RECIKLAŽA**,
avtor: **DOMINIKA ZVER**.
Zabavni program:
RECIKLAŽA SHOW.
KLUB B-51, Gerbiceva 51a.



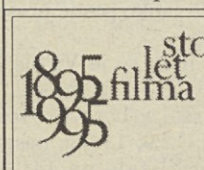
KUD FRANCE
PREŠEREN
Karunova 14,
Ljubljana

Jutri, 13. decembra,
ob 20. uri:

VESELA ZNANOST.

Predavanje Kaseme Sulejman-Catović
in Natalije Vrečer:
Begunstvo kot izguba in izziv.

Predavateljici bosta govorili o vplivu
begunske politike Slovenije na vsakdanje
življenje begunk in beguncev v zbirnih
centrih ter o pravnih vidikih begunstva.



1.-30. decembra:
Filmski potep,
potujoči program petih
na novo odkupljenih
vrhunskih filmskih
klasik po Sloveniji:
Thelma in Louise,
Casablanca, Ameriški
grafiti, Lasje, Taksist.
(Mladina film)

Danes,
12. decembra,
ob 20. uri
v Gallusovi dvorani
Cankarjevega doma:
Legenda
sodobnega plesa,
Merce Cunningham
Dance Company:
DOGODEK.

GLASBA
SLOVENIJA

KLUB K4
Kersnikova 4, Ljubljana



Danes, 12. decembra, ob 21. uri:
k. u. t. GAS (foto).

CANKARJEV DOM
Prešernova 10, Ljubljana

Cetrtek, 14., in petek, 15. decembra,
ob 19.30 v Gallusovi dvorani:
MODRI ABONMA 1 in 2:
Orkester Slovenske filharmonije.
Dirigent: En Shao, solist: David Lively,
klavir. Program: M. Ravel, J. Brahms.

SLOVENSKA FILHARMONIJA
Kongresni trg 10, Ljubljana

Cetrtek, 14. decembra, ob 17. uri
v Veliki dvorani: JAZZ V ZIVO.

Big Band RTV Slovenija. Dirigent: Lojze Krajncan. Poje: Alenka Godec.

ILIRSKA BISTRICA Klub MKNŽ,
Bazoviška 26

Petek, 15. decembra: THE STUFF
z Reke. Kot predskupina bodo
nastopili METROPOLIS iz Ljubljane.

DRUŠTVO PRIJATELJEV GLASBE
KOPER

Ponedeljek, 18. decembra, ob 20. uri v
Dvorani Glasbene sole Koper:
PIRANSKI KVARTET SAKSOFONOV.
Robert Stanic, Matija Grubesić,
Matjaz Ujcic in Mitja Zerjal.
Program: Gibbons, Bach, Singelee,
Quinet, Cowles, Holcombe.

KULTURNI CENTER
IVANA NAPOTNIKA, VELENJE

Cetrtek, 14. decembra, ob 19. uri:
Pevka Ljuba Jence bo predstavila
preplet starih pesmi iz vseh
slovenskih pokrajin.

HALA TIVOLI
Celovska 25, Ljubljana

Ponedeljek, 18. decembra, ob 20. uri:

Koncert Đorda Balasevića.

RAZPRODANO!

Dodatni koncert bo v torek,

19. decembra, ob 20. uri.

FESTIVALNA DVORANA

Vilharjeva 11, Ljubljana

Danes, 12. decembra, ob 20. uri:
GUY CLARK (foto). Koncert bluesa,
folka in countryja.

RAZSTAVE
SLOVENIJA

CANKARJEV DOM
Prešernova 10, Ljubljana

V galeriji CD poteka 2. SLOVENSKI BIENALE ILUSTRACIJE.

MALA GALERIJA
Slovenska 35, Ljubljana

V galeriji je do 3. januarja na ogled razstava
Vadima Fiskina z naslovom One Man Show
X-101098.61 Y-461956.99 H-298.07.

GALERIJA SKUC,
Stari trg 21, Ljubljana

V galeriji je do 15. decembra na ogled razstava-
Ljubljana-Budimpesta, CAS KOT STRUKTURA,
METODA KOT POMEN.

MUZEJ NOVEJŠE ZGODOVINE
Celovška 23, Ljubljana



V muzeju je do 14. januarja na ogled medna-
rodna razstava VSE O SRCU.

MESTNA GALERIJA LJUBLJANA
Mestni trg 5, Ljubljana



V galeriji je do 14. decembra na ogled razsta-
va SEST FRANCOSKIH SLIKARJEV.

VISCONTI FINE ART KOLIZEJ
Gospodsvetska 13, Ljubljana

V galeriji bo do 31. decembra na ogled razsta-
va GRAFICNA MAPA TORONTA skupine-
IRWIN.

FOTOGALERIJA STOLP
Židovska ulica, Maribor

V galeriji je na ogled razstava z naslovom
FOTOGRAFIJE AMERISKIH INDIJANCEV
1846-1921.

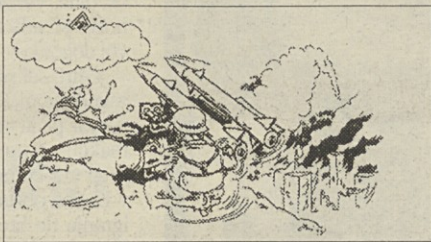
GALERIJA VODNIKOVA DOMAČIJA
Vodnikova 65, Ljubljana

V galeriji je do 9. januarja na ogled razstava
akademskega slikarja Henrika Marchila.

BEŽIGRAJSKA GALERIJA
Dunajska 31, Ljubljana

V galeriji je do 11. januarja na ogled razstava
Staneta Kregarja Osnutki za barvna okna.

KUD FRANCE PREŠEREN
Karunova 14, Ljubljana



Danes, 12. decembra, ob 21. uri:
EX PONTO '95. Otvoritev razstave karikatur
Franca Jurija (foto).

GALERIJA SENK
Britof 23, Kranj

V galeriji je do 20. decembra na ogled raz-
stava slik znanega slovenskega slikarja
Zmaga Jeraja.

GALERIJA EQURNA
Gregorčičeva 3, Ljubljana

V galeriji bo do 18. decembra na ogled
razstava slik Zarka Vrezca.

GLASBA
FJK**TRST**

Kulturni dom
Koncertna sezona Glasbene
Matice 1995/96
Danes, 12. t. m., ob 20.30 na-
stop Godalnega kvarteta Gla-
sbene matice in Aljose Star-
ca - klavir.
Naslednji koncert bo 23. de-
cembra ob 20.30. Nastopila
bo skupina Big Band.
Gledališče Rossetti
Trzasko koncertno društvo
V ponedeljek, 18. t. m., ob
20.30 - nastop orkestra iz Pa-
dove in Veneta pod vodst-
vom P. Toso. Na programu
Mozart, von Weber, Pou-
lenc.

TRZİČ

Občinsko gledališče
V cetrtek, 14. t. m., ob 20.30
koncert skupine Giovane
Quartetto Italiano/Zanini.
Na programu Brahms in
Franck.



FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Galerija Cartesius: na ogled je razstava Lojzeta Spacala.
Galerija Rettori Tribbio 2: na ogled je razstava Irene Ravalica.
Galerija N. Bassanese (Trg Giotti 8): do 31.12. razstavlja Barba-
ra Strathdee.

Trgovsko središče »Il Giulia«: do 13.1.96 je na ogled skupin-
ska razstava trzaskih umetnikov, ki jo prireja Literarni krozek
F-jk.

Miramarski park- Konjusnica: do 7.1.1996 je vsak dan od 9.00
do 19.00 na ogled razstava izkopanin anticne Eble.

Dvorana Krozka Generali-Trg Duca degli Abruzzi: Do 15. t.m.
je na ogled razstava Quintina Bassanija »Il paesaggio
istriano«.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): 14.12. bodo odpri razsta-
vo ameriskega slikarja Jamesa Browna, ki bo trajala do 31. ja-
nuarja.

Galerija Poduie (Ul. Cadorna 9) - Na ogled je skupinska razsta-
va z naslovom »Carta e segno«, ki bo trajala do 7. januarja.

OPČINE - SKD Tabor: v Prosvetnem domu je na ogled razsta-
va Demetrija Čejca.

GORICA

V Pokrajinskem muzeju na gradu in v Coroninijevem dvor-
cu je do 31.12. odprta razstava »Ottocento di frontiera«.

STANJEL - Galerija Lojzeta Spacala je odprta od delavnikov
14-19 (razen ponedeljkov); ob sobotah, nedeljah in praznikih
od 10-12, 14-19.

KOROŠKA

CELOVEC

Galerija Freund: razstavlja Inge Vevre.
Galerija Ars temporis: razstavlja Jaroslava Kralika in Eliza-
beta Gross.

BELJAK

Galerija Freihausgasse: razstavlja Bruno Giocolli.

TINJE: Galerija Tinje: stalna razstava lesorezov Wernerja
Berga in razstava Milana Springerja iz Maribora.

SENTJANŽ V ROŽU: K+K center: do 30.12 bo na ogled raz-
stava »Pozabljeno taborišče Ljubelj-sever«.



NOVICE

Italijanski nogometni pokal: danes Lazio - Inter

RIM - Danes bo na sporedu prva povratna četrtfinalna tekma v italijanskem nogometnem pokalu. V Rimu se bosta pomerila Lazio in Inter. V prednosti je Lazio, ki je v prvi tekmi v Milanu uspel igrati neodločeno 1:1. Hodgson ima po prvenstvenem porazu s Padovo težave s postavo, lahko pa se zgodi, da bo spet zaigral Berti. Interjev trener noče govoriti o krizi, priznava pa, da je Lazio nocoj (tekma bo ob 20.45, neposredni prenos po RAI 2) favorit. Jutri bosta na sporedu srečanju med Milanom in Bologno (prva tekma 1:1) ter med Palermom in Fiorentino (0:1).

Zadnja povratna tekma četrtfinala bo v četrtek med Atalanto in Cagliarijem. Trapattonijevo mostvo je prvo srečanje dobilo z 1:0. Tudi to srečanje bo neposredno prenašala državna televizija na 2. sporedu, začela pa se bo ob 20.45.

Alpitour proti Gabeci in Daytona proti Sisleyu

FIRENCE - Včeraj so v palaci Palazzo Vecchio v Firencih izrezali polfinalna para za finalni turnir najboljših četverice v italijanskem odbojarskem pokalu. 20. decembra se bosta tako v Firencih ob 15. uri najprej pomerila Alpitour Traco iz Cunea in Gabeca Montichiari, ob 20. uri pa bo na sporedu srečanje med Las Daytono iz Modene in Sisleyem iz Trevisa.

Real Madrid - Buckler že v sredo

BOLOGNA - Tekma 7. kroga kosarkarskega euro-cluba med Real Madridom in Bucklerjem bo že v sredo, 20. decembra. Za spremembo datuma se je ogreval spanski klub, Bolonjanci pa so takoj pristali na prošnjo, ker jih že 23. čaka prvenstvena tekma s Pistoio.

NAMIZNI TENIS / PO 7. KOLU V ŽENSKI A LIGI

Kljub nesrečnemu porazu s Fiammo je Kras ohranil 5. mesto

Prihodnjo nedeljo tekma z Al Ar

Navkljub nesrečnemu nedeljskemu porazu Krasovih deklet s Fiammo Al Ar iz Messine, o čemer smo že poročali, so Krasove prvoligasice na začasnih prvenstvenih lestvici ohranile solidno 5. mesto. Prihodnjo nedeljo se bo v Zgoniku ob 14. uri Kras srečal z messinskim Che Linom v zaostali tekmi. Na tem srečanju bi bilo vse razen prepričljive zmage krasovk prvovrstno presenečenje, saj so gostje precej sibka ekipa, ki doslej se ni pozel nobene zmage.

Tekma sedmega kroga med državnim prvakom in glavnim favoritom Castellano je bila prenesena na 13. t.m. Che Lin je gladko izgubil doma z Angero (0:5), veronski San Marco s Fiamma Archimede 4:6.

Vrstni red po 7. krogu: Castellana



Ana Bersan

Castelgofredo 12, Fiamma Al Ar Messina 11, Cocaglio 9, Angera 8, Kras Zgonik in Fiamma Archimede Messina 5, San Marco Verona 2, Che Lin Messina 0 točk.

V ženski B ligi sta bili odigrani prav tako dve tekmi. Arezzo je na domačem terenu premagal Flash club Sarntein s 3:2, Cus Sassari pa je ponovno izgubil z 1:4 z Edero Forli. Krasova dekleta so bila tokrat prosta.

Stanje na lestvici je po zadnji tekmi prvega dela prvenstva naslednje: vodi Juvenes Serravalle Repubblica San Marina z 8 točkami, Edera Forli in Kras si delita drugo mesto s šestimi točkami, sledi Linus Arezzo 4, Flash club Sarntein 2 in Cus Sassari, ki je se brez točk. (J.J.)

ODBOJKA / MLADINCI

»Pol« naslova že v rokah združene ekipe Koimpex

V najvažnejši tekmi 1. dela zadali Volleyju 80 prvi poraz

Koimpex - Volley 80 3:1 (12:15, 15:9, 17:15, 15:6)

KOIMPEX: Furlanic 5+13, Sustersic 1+5, Drasić 4+3, Micalessi 6+5, Rittossa 6+6, Čuk 2+1, Mauri 0+0, Smotlak 0+0.

Nasprotnikove napake 24, trajanje setov 20, 19, 28 in 24 minut.

Drasićevi varovanci so se v soboto res izkazali. V doslej najpomembnejši tekmi so dali vse od sebe. Sam začetek ni bil tako obetaven. Volley 80 je prevzel vodstvo in pri stanju 11:5 so že vsi mislili, da je seta konec. Vendar samozavest združenih moči Bora in Sloge je pršla na dan in fantje so z dobrimi napadi povedli z 12:11. Zal pa je nasprotnik na koncu izkoristil zmedo v vrstah naših fantov in osvojil set. Začetek drugega seta je bil izenačen do stanja 6:7, nato pa je Koimpex v naletu osvojil set. Najbolj razburljiv je bil tretji set. Po vodstvu Volleyja 80 s 5:1 in z 10:2 je kapetan Furlanič z odličnimi servisi v skoku poignil za sabo soigralce. Volley je vseeno povedel s 14:6. Tu pa je ponovno pršla na dan volja do zmage naših fantov in »rdeči« so premagali »crne« s 17:15. V četrtem in zadnjem setu pa je potrdil Volley razobesil belo zastavo. Tokrat je resnično izstopal Iztok Furlanič, ki je s svojo hladnokrvnostjo pripeljal ekipo do važne zmage, po kateri združena ekipa trdno vodi na skupni lestvici. (Marij)

Prevenire - Körting 0:3 (9:15, 1:15, 4:15)

Körting: Krnec, Mikolj, Milic, Pecar, Peterlin, Spetic, Stopar



Iztok Furlanič odličen

Prvi del prvenstva je združena ekipa Bora in Sloge končala z zmago na račun Prevenireja. O tekmi res ni dosti povedati, saj je bil Prevenire preskromen nasprotnik, da bi lahko kakorkoli oviral Körtingove dečke, čeprav ti se vedno nastopajo brez Patricka Savarina. Nedeljska zgodnja jutranja ura sicer resda ni pozitivno vplivala na učinkovitost ekipe, saj so nasi fantje občasno popustili, kar velja zlasti za prvi set. Takoj, ko so se zbrali, pa je bilo tekme praktično konec, saj skromni Prevenire res ni mogel ogroziti Körtingove zmage. (Inka)

Ostala izida 7. kola: Pallavolo Trieste - Virtus 3:0, Nuova Pallavolo - Volley club 1:3. **Vrstni red:** Koimpex 14, Volley 80 12, Pallavolo Trieste 10, Volley club 8, Nuova Pallavolo 6, Körting 4, Virtus 2, Prevenire 0. **Prihodnje kolo:** Körting - Koimpex.

ODBOJKA / MLADINKE NA TRŽAŠKEM

Po kakovostni in izenačeni igri Koimpex premagal Bor Friulexport

Slogašice zdaj same na vrhu - Proti Sgt prva zmaga Bregovih igralk



Derbi mladink na Opčinah je odločal o samem vrhu

Koimpex - Bor Friulexport 3:1 (16:14, 15:5, 7:15, 15:10)

Koimpex: Babudri, Ban, Blazina, Furlan, Grgić, Kalc, Kufersin, Kocijancic, Mamilo, Mauro, Molassi, Sosic

Bor Friulexport: Gruđen, J. in Z. Milicević, Zadnik, Flego, Macho, Rogelja, Sadlowski, Faimann, Sternad, Virgiglio, Bogatec.

V zadnjem kolu prvega dela sta se srečali se edini neporaženi ekipi, tekma sama pa je bila za obe pomembna v boju za osvojitve pokrajinskega naslova, saj ima zmagovalka boljše izhodišče za povratni del. Seveda pa se zdalec ni se vse odločeno; res je sicer, da so tako borovke kot slogašice že premagale tretjega kandidata za naslov, tržaški NPT, vendar bodo morale k temu nasprotniku tako ene kot druge na gostovanje. Koimpex pa bo povratno derbi odigral na stadionu 1. maj. Kakorkoli že, prvi

»round« je pripadel Koimpexu, ki zdaj na lestvici vodi z dvema oziroma štirimi točkami prednosti.

Da je tekma pomembna je pokazalo že lepo število gledalcev, ki so v nedeljo prisli na Opčine in ki so bili lahko po srečanju zadovoljni s prikazano igro. Tako tehnično kot agonistično zlasti pa taktično je bila tekma absolutno na nivoju članskih ekip, saj so se tako ene kot druge igralko izkazale.

Verjetno je bil odločilen za zmago že prvi set. Koimpex je najprej povedel s 5:0, vendar so borovke ta zaostanek kmalu nadoknadile. V zadnjih odločilnih točkah sta se ekipi izmenjavali v vodstvu, do set zoge so prve prisle borovke, vendar je set osvojil Koimpex. To je Bor Friulexport povsem spravilo s tira, saj v drugem setu nikakor ni mogel najti protiorozja za odlično razpoloženo Koimpexovo

ekipo, kateri je slo resnično vse od rok. Tekme pa s tem nikakor ni bilo konec, saj je Bor Friulexport v tretjem setu odločno reagiral in s svojo determinatno igro presenetil domačinke. Te so popustile predvsem v bloku, kar je seveda olajšalo delo Borovih napadalok. Ze takoj na začetku niza se je poskušovala borovka Jana Milicević, ki potem ni več stopila na igrišče do konca tekme. V tem nizu se to borovkam sicer ni čisto nič poznalo, saj so ga gladko osvojile, verjetno pa je odsotnost vplivala na nadaljnji razvoj dogodkov.

Četrty set se je začel najprej z vodstvom Koimpexa s 4:0, cetur pa je takoj sledila ostra reakcija Bora Friulexport, ki je že visoko povedel z 10:5 in v bistvu postavil hipotezo na igranje tie breaka. Vendar se Koimpex ni vdal in je začel točko za točko nizati zaostanek, delni izid 10:0 pa je pokopal vse Borove upe na preobrat. (Inka)

Sloga B - S. Andrea 0:3 (11:15, 9:15, 7:15)

Sloga B: Canziani, Cauter, Ferluga, Gregori, Kete, Kovacic, Krizman, Milic, Sosic, Stranj, Zagar.

To srečanje so odigrali že prejšnji tork. Gostje so ekipa s sredine lestvice, kot skoraj vse ostale tudi te starejše od Sloge in trenutno tudi močnejše od nje. Nase igralko s prikazano igro povsem zadovoljile, saj so se boljšim nasprotnicam solidno upirale, čeprav so morale na koncu priznati njihovo premoč. Pozitivno pa je vsekakor dejstvo, da ekipa pridobiva na samozavesti in tudi igralsko stalno raste. (Inka)

Breg - SGT 3:0 (15:10, 15:9, 15:13)

BREG: Pettiroso, Družina, Irina in Jelka Sancin, Carboni, Rodella, Bet, Tercon, Orlando, Čok, Zeriali.

Brežanke so končno osvojile prvo zmago. Kljub temu, da so bile nasprotnice starejše, so se Brežanke potrudile in zmagale. Na začetku

vsakega seta so Brežanke lepo povedle, nato so se dekoncentrirale in nasprotnice so to izkoristile, da so izenačile. Domačinke pa so bile v končnicah spet bolj prisebne. Posebna zahvala naj gre njihovim zvestim navijačem. (Noemi Bet)

Ostali izid 7. kola: Nuova Pallavolo - Volley 93 3:0. **Vrstni red:** Koimpex 14, Bor Friulexport 12, Nuova Pallavolo 10, S. Andrea 8, Volley 93 6, Sloga B 4, Sgt 2, Breg 0. **Prihodnje kolo:** Sloga B - Bor Friulexport, Koimpex - Volley 93, S. Andrea - Breg.

23. decembra prireja FIPAV v Gorici moški članski turnir

Goriška odbojarska zveza bo pred božičnimi prazniki tudi letos organizirala kakovosten moški turnir za »2. trofeje veteranov sporta«. Turnir bo 23. decembra v telovadnici Slovenskega športnega centra (sodeluje SZ Olympia), na njem pa bodo nastopile sešterke videmskega VBU (B1 liga), goriške Imse (B2 liga) in tržaškega Finvolleya (C1 liga). **Spored turnirja:** 16.00 predstavitev ekip; 16.30 VBU - Finvolley; sledi Imsa - porazenec; sledi Imsa - zmagovalec.

ODBOJKA / DEKLICE NA TRŽAŠKEM

Borovke izločile Virtus iz boja za vrh

Brežanke osvojile drugi par točk - Zmaga Koimpexa v pričakovanju tekme z Ricreatorijem

Skupina A

Oma - Breg 0:3 (10:15, 11:15, 4:15)

BREG: Irina in Jelka Sancin, Carboni, Rodella, Bet, Kalc, Zerjal, Tercon, Zeriali, Gregori, Orlando, Mingot.

Brežanke so dosegle drugo zmago. V prvem setu so vodile z 8:4, nato so popustile in nasprotnicam je uspelo izenačiti. Brežanke pa so se na koncu zopet zbrale in zmagale set. V drugem setu so nasprotnice vodile kar z 11:3, po time outu pa so Brežanke takoj izenačile in set tudi osvojile. Tretji set so si Brežanke z lahkoto pridobile ze z močnimi servisi. Tudi v napadu so igralko zelo dobro in zbrano, zato pa si vse zaslužijo pohvalo. (Noemi Bet)

Koimpex - Sant'Andrea 3:0 (15:8, 15:6, 15:2)

KOIMPEX: Canziani, Cauter, Di Guida, Gregori, Kette, Kovacic, Krizman, Milic, Sosic, Stranj, Zagar.

Tudi v četrtem kolu Koimpex ni naletel na enakovrednega nasprotnika. Tega so se igralko zavedale in so nasprotno ekipo tudi podcenjevale, temu primerna pa je bila tudi igra, ki so jo v prvem setu pokazale. V nadaljevanju je trener Drasić popolnoma spremenil postavo in poslal na igrišče tista dekleta, ki ponavadi

manj igrajo. Te za svoj nastop zaslužijo vso pohvalo. (Inka)

Ostali izid 4. kola: Ricreatori - Nuova Pallavolo 3:0. **Vrstni red:** Koimpex 10, Ricreatori 8, Breg 4, Oma in Nuova Pallavolo 2, S. Andrea 0. **Prihodnje kolo:** Breg - S. Andrea (14.12.), Ricreatori - Koimpex.

Skupina B

Bor Friulexport - Virtus 3:0 (15:1, 15:10, 15:13)

BOR FRIULEXPORT: Smotlak, Pozar, Furlani, Macho. Sadlowski, Frandolic, Krasevic, Rogelja, Milicevic, Flego.

Borovke so odpravile tudi Virtus, ki je bil se nepremagan in od katerega je bilo pričakovati več. Borovke so zmagale se kar gladko, čeprav z igro niso navdušile. Po prvem setu, v katerem v bistvu Virtus ni nudi nobene odpornosti, je postalo srečanje bolj izenačeno. Nase igralko so prilele nekoliko podcenjevali nasprotnika. Skratka niso zaigrale maksimalno, vendar pa kljub temu ni bilo nikoli cutite, da bi jih lahko gostje presenetili.

V drugem nizu se je Virtus približal na 12:10, a več ni zmogel. Tudi v zadnjem setu so borovke vseskozi vodile (7:3, 12:9, 13:10), nasprotnice so se približale na 14; 13 a

končnica je bila spet trdno v rokah Kalčevih varovank. (Dejan)

Sloga B - Altura 1:3 (5:15, 2:15, 15:11, 8:15)

Sloga B: A. in J. Ban, Bianchi, Carli, Calzi, Coretti, Crissani, Maurel, Mozzina, Pangerc, Sosic, Zagar.

Mlajša Slogina ekipa, ki nastopa v tem prvenstvu z narasčajniško postavo, je v tem kolu osvojila prvi prvenstveni set. Sicer pa lahko trdimo, da smo tokrat gledali dve povsem različni Slogi: v prvih dveh setih so bile igralko polne treme, ki jim je seveda onemogocala vsako igranje. V tretjem pa je pršlo do pravega preobrata: slogašice so začele igrati, kot znajo, uspešno so gradile in zaključevale akcije in tudi povsem zaslužno slavile. Z dobro igro so nadaljevale potem tudi v četrtem setu, kjer pa si je Altura nabrala dovolj točk prednosti, da je Sloga ni mogla ogroziti. Za svoj nastop in resnično borbeno in poztvovno igro zasluži tokrat pohvalo Karin Crissani. (Inka)

Ostali izid 5. kola: Nuova Pallavolo - Sgt 3:0, Kontovel je bil prost. **Vrstni red:** Kontovel in Bor Friulexport 8, Virtus in Altura 6, Nuova Pallavolo 2, Sloga B in Sgt 0. **Prihodnje kolo:** Kontovel - Bor Friulexport, Sloga B - Sgt.



KOŠARKA / NARAŠČAJNIKI

Zaslužena zmaga Bora na Kontovelu

Kontovel - Bor Ediauto 69:74 (36:28)

KONTOVEL: Paoletic 27, Sustersic, Doglia 7, Rebula 4, Semec 3, Zagar, Kocjancic 9, Bogatec, Gregori 19, Hrovatin; trener Meden

SON: 19; PON: Doglia; 3T: Doglia in Kocjancic 1.

BOREDIAUTO: Zobec, Tolentino, Smilovich 8, Gaburro 23, Stokelj 12, Santi 6, Pussini, Bosari 1, Krčalic, Lovriha 24; trener Krečič.

SON: 20.

Naraščajnski derbi je tokrat zaslužen pripadel borovcem, ki so predvsem v drugem delu pokazali več. Kontovelcem je lahko žal, da so po dobrem začetku popustili in gostom dovolili, da se zberejo in povsem spremenijo potek tekne.

Zacetek je pripadel domaci ekipi, ki je z dobro igro v obrambi in protinapadi v 6. minuti vodila že z desetimi točkami prednosti, v 10. minuti pa je bil izid že 26:12 za Kontovel. Nato pa so Krečičevi varovanci s conskim pressingom povzročili domacim precej težav in do polčasa znizali zaostanek na 8 točk. V drugem delu so borovci nadaljevali z dobro igro in z delnim izidom 12:2 povedli s 40:38, pet minut pred koncem pa je Bor vodil že z desetimi točkami prednosti (66:56). Kontovel je nato z veliko borbenostjo minuto pred koncem izid znizal na 69:70, toda za preobrat je bilo že prepozno.

Za borbenost in dobro igro zaslužijo pohvalo igralci obeh ekip. (R. P.)

KOŠARKA / NAŠE EKIPE V MLADINSKIH LIGAH

Med dečki tesna zmaga Kontovelcev, obe Borovi ekipi pa visoko izgubili

V prvenstvu kadetov je Don Bosco A zadal Kontovelu hud poraz: točno 100 točk razlike

KADETI

Don Bosco A - Kontovel 151:51 (76:22)

KONTOVEL: Lista 9, Fonda 9, Crisetig, Baldi 6, Stoka, Puntar 1, Bukavec 11, Kocjancic 2, Lakovic 13, trener Brščič.

TRI TOČKE: Bukavec 1, Lista 1.

Kot kaže izid, je bila tekma enosmerna, saj so bili košarkarji Don Bosca A vsaj za razred boljši od naših fantov.

DECKI

Poggi - Bor A Ediauto 116:65 (71:25)

BOR A: Kafol 11 (1:6), Krmec 11 (1:2), Lombardo 12 (2:4), Kosuta 9 (1:4), Bettio 6 (0:2), Romano 16 (2:6); trener: Filipčič

Ker je ta tekma sovpadala s tekmo naraščajnikov in se urnika ni dalo spremeniti, so borovci nastopili z močno okrnjeno postavo in visoko izgubili proti močnemu Poggiju. Rezultat ni bil nikoli v dvomu, naši pa so se srčno borili in zaslužijo zaradi tega vsi pohvalo. (Niko Stokelj)

Bor B Autocarozzeria Boris - Don Bosco 21:117 (7:62)

Bor: Pison 2 (0:4), Korsic 6 (0:2), Milošević 2, Viller, Premru 9 (1:2), Pitacco, Scarcia, Druzina, Sunerga 3 (1:1), Verri 1

(1:2); trener: Canciani

Bor B se je tokrat pomeril z najboljšo ekipo prvenstva in seveda visoko izgubil. Cancianijevi fantje so s prikazano igro zadovoljili, to pa ni bilo dovolj proti takemu nasprotniku. Med posamezniki se je tokrat izkazal Giorgio Pitacco, ki je dobro vodil ekipo. (Niko Stokelj)

Kontovel - Panauto 73:72 (36:45)

KONTOVEL: Rogelja n.v., Doglia 17 (3:9), Frandoli, Sibelja n.v., nabergoj n.v., Rebula 17 (5:7), Semec 15 (1:2), Zagar 2, Kocjancic 6 (0:4), Bogatec 2, Gregori 14 (2:12), Hrovatin n.v., trener Meden. PM 11:34. SON 19. PON: Kocjancic.

Kontovelci so začeli precej nezbrano in so tudi podcenjevali nasprotnika, kar jih je v prvi cetrtni (11:26) tudi zelo drago stalo. Tudi v drugi cetrtni so nadaljevali s precej blede igro in sele po odmoru (v slacilnici jih je trener Meden »predramil«) so končno zaigrali, kot znajo in nadoknadili zamujeno.

V končnih minutah je postalo srečanje zelo razubrljivo, naši košarkarji pa so bili le prisrebnejši in tudi zmagali s točko razlike.

NOGOMET / NARAŠČAJNIKI

Z novo zmago Zarja Adriaimpex še utrdila položaj na vrhu lestvice

Zarja Adriaimpex - Montebello Don Bosco 3:1 (3:1)

Strelca za Zarjo: Semec 2 in Sustersic

ZARJA ADRIAIMPEX: Babuder (Damjan Gregori), Zornada, (Jan Gregori), Bukavec, Krizmancic, Curman (Iozza), Manzin, Karis, Semec, Sustersic (Ota) Ostrouska (Martini)

V zadnjem kolu jesenskega dela prvenstva je Zarja Adriaimpex potrdila vso svojo premoč in zanesljivo premagala Montebello Don Bosco, ki je v edinem resnem protinapadu celo povedel. Vodstvo Trzcanov pa ni trajalo dolgo in Semec je z glavo izenacil, nato pa je isti igralec na podoben način dosegel še drugi gol. Do konca polčasa je bil uspešen se Sustersic in tekme je bilo s tem praktično konec.

Drugi del je bil precej manj zanimiv. Zarjani so bili nevar-

ni le s strelci izven kazenskega prostora, golov pa ni bilo več, čeprav priložnosti tudi tokrat ni manjkalo. Gostje so le z redkimi napadi prisli do kazenskega prostora, vendar nevarni niso bili.

Z zmago se je naša združena ekipa utrdila na vrhu lestvice, prihodnjo nedeljo pa jo caka se zaostalo srečanje z Opicino. (d.gr.)

Naraščajniki

IZIDI 13. KOLA: San Sergio - Sant'Andrea 0:6, Muggia B - Olimpia 0:0, Portuale - CGS 2:1, Opicina - Muggia A 2:0, Zarja Adriaimpex - Montebello 3:1, Costalunga - Chiarbola 0:2, prost Domio.

VRSTNI RED: Zarja Adriaimpex* 27, Opicina* in Sant'Andrea 25, Muggia A 24, Olimpia 23, Muggia B 18, Costalunga, San Sergio in Portuale 12, Domio in Montebello 10, Chiarbola 6, CGS 4. *tekma manj. PRIHODNI TEDEEN: Zarja Adriaimpex - Opicina (zaostala tekma)

NA GORIŠKEM

Aris San Polo - Sovodnje 4:0 (2:0)

SOVODNJE: Dimitrij Devetak, Jarc, Peteani, Moro, Zanier, Pavšič, Jelen, Miklus, Ferletić, Gorjan, Čotić (Piras).

Na majhnem igrišču Arisa San Pola v Trzicu se naši nogometaši niso najbolje znasli, vseeno so bili povsem enakovredni gostiteljem vse do zadnje minute prvega polčasa, ko so zaradi napake v obrambi dobili prvi zadetek. V isti minuti pa je naša ekipa prejela še drugi gol. Sovodenjci so v drugem polcasu vidno popustili in prejeli se dva gola. Nasi predstavniki niso zaslužili tako visokega poraza, saj so imeli v prvem polcasu tudi kako priložnost za gol, premoc gostiteljev pa je bila očitna.

Od posameznikov bi tokrat pohvalili Pirasa, ki je igral zelo poztrovalno.

NOGOMET / NAJMLAJŠI

Gaja povozila Domio

Zdaj čaka združeno ekipo še tekma z ekipo iz Milj

Gaja - Domio 9:0 (5:0)

Strelci: Martini in Berce po 3, Primosi, Strajn, Giralidi

GAJA: Hrovatin, Gustin, Strajn (Longo), Berce, Grgic, Batic, Skabar, Cernjava (Giralidi), Primosi, (Spazzapan), Martini, Kapun, (Tul).

V zaostali prvenstveni tekmi je Gaja nasula Domiu kar devet golov. Gajejci so že od vsega začetka ujeli pravi ritem tekme in z dopadljivo igro potisnili goste v njihov kazenski prostor. Glavna protagonist sta bila Martini in Berce, ki sta dosegla vsak po tri gole. Ze po prvem polcasu je bilo jasno, kdo bo zmagovalc, saj so gostje kar petkrat pobrali zogo iz svoje mreže. Tudi po odmoru, ko je trener Zeželj poslal na igrišče vse razpoložljive igralce, se igra

ni spremenila in tudi golov ni manjkalo, tako da so gostje na koncu doživeli pravo katastrofo. Zmaga je pršla v pravem trenutku. Zeleno-rumeni so tako po dveh porazih in po dvotedenskem premoru spet prisli do točk, v nedeljo pa jih caka se zaostalo srečanje z ekipo iz Milj, nakar bodo zaključili jesenski del prvenstva. (d.gr.)

IZIDI ZAOSTALIH TEKEM: Gaja - Domio 9:0, Kras - CGS 4:1, Montebello - San Luigi 1:0.

VRSTNI RED: Esperia* in Olimpia* 30, Montebello 24, Opicina 22, Gaja* 20, Chiarbola in Costalunga 14, Domio 11, San Luigi 9, Kras 8, Muggia* 2, CGS 1. *tekma manj.

PRIHODNI TEDEEN: Gaja - Muggia (zaostala tekma)

NOGOMET / ZAČETNIKI

Primorje Telital trdno v vodstvu

Na Goriškem so Sovodenjci kljub solidni igri prepričljivo izgubili

NA TRŽAŠKEM

San Sergio - Primorje Telital 0:1 (0:0)

STRELEC: Merlak

PRIMORJE: Furlan, Pilat, Ivo Krizmancic, Vitomir Krizmancic, Merlak, Svara, Milic (Stoka), Kauter (David Gregori), Kante (Ales Gregori), Pavletic (Milkovic), Strajn.

Rdecerumeni so proti solidni ekipi San Sergia osvojili dragoceno zmago. Ekipa je zaigrala zbrano v obrambi, tako da vratar Furlan ni imel težkega dela. V napadu pa sta Strajn in Pavletic zaposlila domaco obrambo. Prvi polcas se je tako koncal brez zadetkov kljub solidni igri. V drugem polcasu je odločilni zadetek dosegel Merlak s spretnim udarcem z glavo. Do konca pa je Primorje nadzorovalo igro brez večjih težav in potrdilo napredek v igri.

IZIDI 10. KOLA: Costalunga - Portuale 1:0, San Luigi A - Fani Olimpia 3:0, San Giovanni - Sant'Andrea 5:0, San Sergio - Primorje 0:1, Domio - Ponziana A 0:5, prosta Muggia.

VRSTNI RED: Primorje Telital* 21, San Luigi A 19, Fani Olimpia 14, Costalunga 12, Ponziana A in San Sergio 11, Portuale* 10, Sant'Andrea 8, San Giovanni 7, Domio in Muggia 5.

PRIHODNJE KOLO: Primorje Telital - Domio.

NA GORIŠKEM

Mladost - Ronchi 0:3 (0:2)

MLADOST: Francescotto (Zoržit), Semolic, Lavrencic, M. Roner, Spacal, Galliussi, Terpin (Ferlez), T. Devetak, Cernic (I. Devetak), Stjepanovic (Pasalic), Spacapan (B. Roner).

Tekma je bila do zadnjih treh minut prvega polčasa zelo izenacena. Doberdobska obramba je že v prvi minuti vse napade gostov, proti koncu prvega dela tekme pa je prav bivši igralec Mladosti David Ferletic nacel vrata gostiteljev. Gostje so drugi zadetek dosegli takoj zatem. V drugem polcasu je bila igra se bolj izenacena, Ronchi pa je dosegel tretji gol prav ob izteku srečanja.

Kljub porazu so nasi nogometaši zadovoljili.

NOGOMET / DEŽELNO IN POKRAJINSKO PRVENSTVO ZA MLADINCE

Po dolgem času rezultatsko dokaj uspešno kolo za naše ekipe: v štirih tekmah le 1 poraz

Juventina premagala Mosso, Sovodnje in Primorje izvela točko, samo Vesna izgubila

DEŽELNO PRVENSTVO

Juventina - Mossa 2:1 (1:1)

STRELCA ZA JUVENTINO: Gallo v 42. min., Macuzzi v 87. min.

JUVENTINA: PAVIO, IZZO, SCREM, MILOTTI (PAHOR), G. TRAMPUS, PADOVANI, FRUTTI (FRANCHI), GALLO, MACUZZI, GAMBINO, BALLABEN.

Standrežci, ki so igrali z okrnjeno postavo (nekaj igralcev je dan kasneje nastopilo s člansko ekipo), so se morali posteno potruditi, preden so strli odpor trdoživih nogometašev Mosse, ki so zadnji na lestvici.

Ze od uvodnih minut je bilo jasno, da bo to srečanje nepricakovano težko za gostitelje. V 19. min. je sodnik povsem nerazumljivo izključil Gambrieleja Trampus, minuto kasneje pa so gostje povedli. Domaci nogometaši pa se vseeno niso dali in proti koncu polčasa izenacili: Gambino je lepo podal v kazenski prostor, kjer je bil najprisrebnejši Gallo, ki je premagal gostujočega vratarja.

Tudi v nadaljevanju je bila tekma dokaj izenacena (obe ekipi sta zadeli po eno vratnico), tri minute pred iztekom srečanja pa je Juventina dosegla zmogoviti zadetek: Ballaben je podal v kazenski prostor, Macuzzi je lepo zaustavil zogo in poslal zogo v mrežo.

Za vrhano mero poztrovalnosti je treba pohvaliti vse Juventinine nogometaše.

IZIDI 13. KOLA: Aquileia - Gradese 5:1, Cormo-

nese - San Luigi 0:4, Juventina - Mossa 2:1, Ronchi - Ponziana 3:1, San Canzian - Staranzano 0:2, San Sergio - Pro Gorizia 0:2, Sangiorgina - Itala San Marco 4:1.

VRSTNI RED: Pro Gorizia 31, Ronchi 30, San Sergio 29, Ponziana 27, Juvnetina 25, San Luigi 20, San Canzian 18, Sangiorgina 17, Staranzano 14, Itala San Marco 13, Cormonese 12, Aquileia 11, Gradese 6, Mossa 5.

PRIHODNJE KOLO: Juventina - Gradese.

POKRAJINSKO PRVENSTVO

NA GORIŠKEM

Corno - Sovodnje 1:1 (0:1)

STRELEC ZA SOVODNJE: Peric.

SOVODNJE: Tommasi, Jarc, Fajt, Pisk, De Comelli, Zanfagnin (Tomsic), Figelj, Dimitrij Devetak, Davorin devetak, Peric, Ozbob.

Sovodenjci so v gosteh osvojili točko in tudi s prikazano igro zadovoljili. Nase mostvo je povedlo sredi prvega polčasa z golom Igorja Perica, ki je preigral tri nasprotnikove branilce in nato premagal se domacega vratarja. Gostitelji so po prejtem голу reagirali, izenacili pa so v drugem polcasu iz enajstmetrovke.

Od posameznikov bi tokrat omenili Dimitrija Devetaka, ki obicajno igra v vratih in se je tokrat lepo izkazal kot napadalec.

NA TRŽAŠKEM

Costalunga - Vesna 4:0 (3:0)

VESNA: Gruden, Beno, Schiavon, Stocca, Vascotto, Morassut, Cividin (od 46. min. Polli), Bulli, Perini, Varin, Rodella.

Krski mladinci bi lahko izgubili z manjšo razliko, ce bi bili pazljivejši v obrambi. Po veliki napaki obrambe so namrec že v 10. min. dobili prvi zadetek, za druga dva je »poskrbel« sam sodnik, ki je dosodil domacinom dva povsem izmisljena kota, tako da so se celo domacini zelo cudili. Da bi bila mera polna, je sodnik v 40. min. izključil se Vesnega igralca Bullija. V drugem polcasu so Krizani reagirali in tudi zadeli vratnico, castnega gola pa niso dosegli. Skoraj ob koncu srečanja so gostitelji dosegli se cetrti zadetek.

Primorje - Sant'Andrea 2:2 (2:0)

STRELEC ZA PRIMORJE: Franzot v 16. in v 42. min.

PRIMORJE: Husu, Murri (60'), Ferfolja, Luxa, Braini, Fattorello, Kuk, Ban, Zangari, Lipovec, Franzot, Turk, (od 65. min. Milic).

Na proseskem pravokotniku so mladinci Primorja proti enakovrednemu nasprotniku dosegli prvo točko v prvenstvu po starih zaporednih porazih. Najprej pa je treba omeniti, da so primorjasi igrali z zalnim trakom na roki. Na splosno so rdecerumeni dobro igrali v prvem polcasu in ze vodili z 2:0, v nadaljevanju pa so se izkazali gostje, ki so uspeli v petih minutah izenaciti.

Primorjasi so zaceli zelo dobro in takoj ogrozili



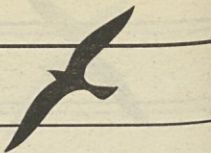
nasprotnikova vrata s skupinskimi akcijami, a brez uspeha. Nato pa so nasi zaslužen povedli z golom Franzota, ki je bil uspešen iz prostega strela. V 42. minuti je Primorje doseglo še drugi gol, strelc pa je bil ponovno Franzot.

V nadaljevanju so gostje zaceli zelo prepričljivo in od 2. do 5. minute dvakrat zadeli domaca vrata. Najzrelejšo priložnost za Primorje je imel v drugem polcasu Ban, ki je močno streljal na vrata, toda žoga je sla za las mimo gola. Čeprav trener Franzot ni bil zadovoljen s svojimi varovanci, bi kljub vsemu pohvalili vso ekipo, ki se je borila od prve do zadnje minute. (Gorazd)

IZIDI 11. KOLA: Primorje - Sant'Andrea 2:2, Chiarbola - Domio 0:2, Opicina - Edile Adriatica 8:1, Muggia - Zauale 5:0, Costalunga - Vesna 4:0, Olimpia - Montebello 4:3, Portuale - Sistiana 4:3.

VRSTNI RED: Domio 28, Muggia 25, Opicina 24, Costalunga in Sant'Andrea 20, Olimpia 18, Edile Adriatica 16, Portuale 15, Zauale 11, Sistiana 9, Primorje in Chiarbola 7, Vesna 6, Montebello 4.

PRIHODNJE KOLO: Vesna - Olimpia, Primorje - Portuale.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Gostobesedni boste, kot že dolgo ne. Ploha besed se bo stekala iz vaših ust kar mimo vaše volje. Tupatam se vendarle ozrite za njimi, da ne bi po naključju govorili, cesar ne mislite zares.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Iskali boste, saj vas bo navdajal občutek, da vam nekaj manjka. Resda pravijo, da kdor išče, tudi najde, vendar naj vas to ne zaveda. Prav tako pomembno je, kaj iščete; ni namrec vseeno.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Sele ko vas bo o vzrokih za vašo spremenjenost pobaral tretji, se boste zazrli v svojo zračno podobo. Vse se vam bo zdelo po starem, le neka reč bo povsem nova. Vas pogled v zrcalo.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Posvetili se boste temi, katere se že dolgo izogibate. Kot ponavadi bo začetek poln mukotrpnja. Sredi klanca boste našli svoj tempo, pri vrhu pa z olajšanjem zadihali uspešen podvig.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Zbudili se boste polni energije. V polsnu boste preletavali nacрте novega dne. Skušajte se zbuditi do konca in domisliti tako dobrega, da vam bo še do večera prinesel najboljše.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Zelja po napredovanju vas bo motila pri delu. Do nadrejenih boste pozorni, do drugih neodgovorni. Če ste tako zelo neučakani, napredujte tam, kjer bi že zdavnaj lahko: v sebi, seveda.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Zelja po odkrivanju vam ne bo dala miru. Ne boste vedeli, kaj iščete, zato se boste ozirali naokoli in postajali vse bolj nemirni. Odkrijte že vendar, kaj vas vznemirja!



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Pricakujete lahko težave, a brez strahu. Tokrat jih boste začeli razpletati že na začetku, zato vam ne bodo zrasle čez glavo. Če bi tako delali vedno, tegobice že lep čas ne bi imeli.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Nekdo se bo pred vami hvalil, kaj vse ima. Nekaj časa boste tiho upali, da se bo utrudil, nato pa ga boste morali ustaviti; vprašajte ga, kaj mu pravzaprav manjka, pa bo umolknil.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Kar vam je bilo včeraj nedosegljivo, se vam bo danes ponudilo kar samo. Presenečenje bo tolikšno, da boste zmedeni pozabili na svoje zelje in zbežljali mimo; kaj ste si torej želeli?



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Nenavadno mirni boste. Na zunanje se vam ne bo ljubilo prav nič, medtem ko se bo v vaših globinah dogajalo marsikaj. Nekaterim se boste zdeli prav čudno odsotni. A vi boste natanko tam.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Vse vam bo šlo kot po maslu. Veselili se boste svoje uspešnosti in se učkali v pričanju, da je vse v najlepšem redu, ko vas bo nekdo na lepem spomnil, da bi vam lahko šlo kot po olju.

Planeti se za predpraznično vzdušje ne menijo kaj dosti

BAROMETER RAZPOLOŽENJA

V tem tednu bo znamenje zamenjal Merkur, ko bo 13. decembra iz Strelca prešel v znamenje Kozoroga. V prejšnjem znamenju je bil v izgonu, kar je zelo slabilo moč njegovega delovanja, zdaj pa bo prišel bolj do izraza.

Njegov prihod v znamenje Kozoroga bo dobrodošel predvsem zaradi izjemnega neskladja v zastopanosti elementov. Se vedno imamo namrec večino planetov v znamenjih zemlje in ognja, medtem ko v zračnih in vodnih zeva velika praznina (samo Saturn v Ribah).

Merkur bo torej vsaj deloma omilil odsotnost zračnih znamenj, ki jo je bilo najbolj cutiti kot pomankanje prilagodljivosti in odprtosti za novo, pa tudi kot nesposobnost urednicevanja zamisli. Pripomogel bo k preudarnosti in vztrajnosti, ki ju bomo pogosto s pridom izkoristili.

Svoj vpliv pa bo dodala tudi Luna, ki bo 15. decembra dosegla fazo zadnjega krajca. Takrat se bo nahajala v znamenju

Device, ki predstavlja zanj njo polje pada. Takšen položaj velja kot najslabši, saj so pozitivne lastnosti planeta (Sonca ali Lune) takrat zelo zmanjšane ali celo sprevržene v negativne, hkrati pa pridejo na dan tudi najhujše lastnosti vpletenega znamenja, v tem primeru Device. Kaj lahko torej pričakujemo?

Zanimivo bo delovanje naših intuitivnih sposobnosti, ki so v času okoli Luninega zadnjega krajca praviloma najbolj navzoče. Tezaven položaj v znamenju Device bo z močnimi custvenimi primesmi motil njihov tok, zato se na notranji glas zlepa ne bomo mogli zanesi. Potrebna bo povečana treznost, pa tudi pazljivost ne bo odveč.

V dneh okoli zadnjega Luninega krajca bo povečana možnost različnih spolnih odklonov, ki bodo poleg užitkov marsikomu prinesli tudi bolečino.

Vpraskljiva bo tudi kakšna romantična zveza, zato ne zapirajmo oči pre-zgodaj. (A. O.)

ANEKDOTA

O Churchillu

Ko so angleške čete ujele nemškega generala von Thomaja, ga je marsal Montgomery povabil na kosilo. Bilo je zelo skromno, ker je zivel zmagovalce pri El Alameinu naravnost asketsko. Čez nekaj časa je prišla novica v London in močno razburila poslance spodnjega doma. K Churchillu so poslali delegacijo, ki naj bi pri ministrskem predsedniku protestirala zaradi marsalove pretirane vpljudnosti do sovražnika.

Churchill je odpravil delegacijo bolj na kratko: »Ubogi von Toma! Bila je to nepotrebna krutost: tudi sam sem nekoč kosil pri Montgomeryju...«

	TOR	SRE	CET	PET	SOB	NED	PON
POCUTJE, ZDRAVJE							
sprostitev	○	○	✓	✓	✓	○	○
sport	✓	○	○	✗	○	○	✓
post, dieta	✗	○	○	✓	○	○	○
težja fizična dela	○	○	✗	✗	✗	✗	○
izlet	○	○	○	○	✓	✓	✓
DRUŽBA, ODNOSI							
obisk znancev	○	✗	✗	✗	○	○	○
domaća zabava	○	○	○	○	○	✓	✓
družinski posvet	✓	✓	✓	○	○	✓	✓
družabne igre	○	○	○	○	○	✓	○
urejanje uradnih zadev	✓	✓	○	○	○	✗	✗
POSEL, DENAR							
poslovno srečanje	✓	✓	○	○	○	○	✗
naložbe in nakupi	○	✓	✓	✓	○	○	○
zamenjava službe	✗	✗	✗	○	○	○	✗
izposoja denarja	○	○	○	○	✓	✓	○
igre na srečo	✓	✓	✓	○	○	○	✗
LJUBEZEN, SPOLNOST							
osvajanje	○	○	✓	✓	○	○	○
iskren pogovor	○	✓	✓	✓	✓	○	○
zmenek	✗	○	○	○	✓	✓	✓
ljubljenje	○	○	✓	✓	✓	✓	✓
prekinitev zveze	○	✗	✗	✗	○	○	○
UMSKE DEJAVNOSTI							
branje	○	○	✓	✓	✓	○	○
učenje, sirjenje obzorja	○	○	○	✓	✓	✓	○
raziskovanje	✓	✓	✓	✓	○	○	○
umetniško ustvarjanje	○	○	○	✓	✓	✓	○
reševanje težav	✗	✗	○	○	○	✓	✓
LEGENDA: ✓ ugoden dan, ○ nevtralen dan, ✗ neugoden dan							

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	PREMAGANOST	OSEBA, KI JE ARETIRANA	MALOVREDEN CLOVEK	MESTO V FRANCIJI	NAMIZNO PREGRIJALO	LANTAN	SIN URANA IN GAJE V GRISKI MITOLOG.	LAHEK ENOVPREZNI DIRKALNI VOZ	OSMI ZIDOVSKI MESEC	RASTLINA IZ DRUŽINE KACNIKOVK	AVTOR: MARKO DRESCEK	PTICA, KI ŽIVI V BLIZINI CLOV. BIVAL.	24. IN 26. CRKA ABECED	PRIPADNICA KELTSKEGA LJUDSTVA V ST. VEKU	FRANC. IGRALEC DELON	ZENSKI PRINCIP KITAJSKE FILOZOFIJE	KORALNI OTOK	HRVASKA IGRALKA ERZISNIK	VNETLJIV OGLJIKOVODIK	DRUGA NAJVEČJA DRŽAVA NA SVETU (ORIG.)
OSEBA, KI IMA PARAPLEGIO											OSEBA, KI JE VZGAJANA									
NAVPIČNA IZBOKL. ZEMELJ. POVRŠJA											RESNICNOST, STVARNOST KALKUTA									
TENISKI LOPAR						BLAGAJEV VOLČIN							SNOV ZA IZDELAVO MAZIL, MIL							
BOG SONCA IN LJUBEZNI V EGIPC. MITOLOG.						JASNO NEBO		AVST. KANC. (JULIUS) ANTON OCVRK					KARL IMMERMANN KEGLJAVKA KARDINAR			NAZIV ZA VOJVODINCE ČEBELJA TVORBA				
ŽIVO BITJE				DANSKI OTOK V MALEM BELTU	KRILO RIMSKE KONJENICE			VISOKO STENSKO OGLEDALO		MESTO V SZ. FRANC. BIBLUSKI PEROK						ANGLESKI PISATELJ (CHARLES)	EDGAR DEGAS MADŽ. SKLAD. (FERENC)			
SLOV. PESNICA MUSER					STOTNIKOVA ZENA (STAR.) OBOD PRI VODNJAKU								KEMICNI SIMBOL ZA AKTINON	PRIZORISČE V AMFITEAT. MOŠKI SUKNJIC						
POLIAMIDNO VLAKNO							MLECNI IZDELEK	NAVARNA BOLEZEN KARCINOM				TISKARSKO SITO HRANA AZUČEV						SLOVEN. SLIKAR JUSTIN	BEOGRAJSKI PSIHOLOG (NIKOLA)	
GRSKI LADUSKI MOGOTEC (ARI)								IDA KRAVANJA GEORG TRAKL								ANGL. PLOŠC. MERA ROMANA ZRNEC				
TEKOČINA, KI JO IZLOČAJO LEDVICE				UGANKAR										SKUPINA DIVJIH ŽIVALI						
TOM CRUISE					TOVARNA PREDMETOV IZ KARTONA									LEOPARDU PODOBNA ROPARSKA MACKA						

REŠITVE:
VODRAVNO:
PARAPLEGIK,
VZGAJANEC,
OROGRAFIJA,
REALITEA,
REKETI,
ICAIKA,
LANTOLIN,
ATON,
JA,
RAAB,
KI,
LALA,
ZIV,
ALTA,
LE MANS,
ED,
ENNA,
STOTNICA,
ARENA,
NAJLON,
RAK,
RASTER,
ONASSIS,
TITA RINA,
AKER,
SEC,
ANICMATIK,
KRDELO,
TC,
KARTONAZA,
OZELTOT



RAI 1

6.30	Dnevnik, 6.45 Jutranja oddaja Unomattina, vmes(7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 Gospodarstvo
9.35	Film: E lei rimase sola (dram., ZDA '91)
11.10	Aktualna odd.: Verde-mattina, vmes (11.30) dnevnik 1 iz Neaplja
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gropa v rumenem
13.30	Dnevnik, 13.55 rubrika Muoversi, gospodarstvo
14.05	Kviz: Pronto? Sala giochi
14.40	Variete: Prove e provini a Scommettiamo che?
15.10	Pronto? Sala giochi, 2. -
15.45	Mladinski variete Solletico, vmes risanke
17.30	Nan.: Zorro
17.50	Danes v Parlamentu
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualno: Italia Sera - Zanimivosti iz vsakdana
18.50	Variete: Luna Park
19.35	Vreme, dnevnik in sport
20.40	Variete: Numero uno
23.15	Dnevnik
23.20	Aktualne teme iz telefonskih klicev - Lasciate un messaggio dopo il BIP
0.00	Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni pogovori in vremenska napoved
0.30	Videosapere: Maestrissimo, 0.40 Green

RAI 2

7.00	Varjete za najmlajše
8.45	Nad.: Paradise Beach
9.40	Aktualne teme: Fuori dai denti (vodi F. Oppini)
9.45	Rubrika o potovanjih
11.30	TG2 33, 11.45 dnevnik
12.00	Aktualni variete: I fatti vostri (vodi G. Magalli)
13.00	Dnevnik, zdravje, vreme, rubrika o braju knjig
14.15	Aktualno: I fatti vostri
14.40	Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
16.00	Dnevnik
16.05	L' Italia in diretta - Italija v živo, vmes dnevnik
18.00	Rubrika o potovanjih in izletih Sereno variabile
18.15	Kratke vesti in vreme
18.25	Sport: Zrebanje za SP '98 v nogometu
19.45	Predstavitve Tg
19.50	Variete: Go-Cart
20.30	Večerni dnevnik Tg2
20.40	Nogomet: Lazio-Inter (pokal Italije, četrtfinale)
22.40	Aktualna odd. Format: Perdenti - Premagani
23.40	Dnevnik in vreme
0.20	Iz Parlamenta
0.30	Variete: Ponoci, na trgu Italija (vodi G. Magalli)
0.40	Variete: Tenera è la notte

RAI 3

6.00	Jutranji dnevnik, vreme
9.05	Film: Batticuore (kom., It. '39, i. A. Noris)
10.30	Oddaje Videosapere: Zdravje, Potovanje po Italiji, Zgodovina, itd.
12.00	Dnevnik iz Milana
12.15	Rubrika: Telesogni
13.00	Kljub vsemu, moja Italija, 13.35 VideoZorro
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.50	Nan.: I mostri
15.30	Sport: Beli cirkus, streljanje, Motor Show
17.00	Aktualno: Alle cinque della sera - Ob 17. uri
17.55	Dokumentarna odd. Geo
18.25	Nan.: Blue jeans
19.00	Dnevnik, deželne vesti
20.00	Producer Club, Blob
20.30	Chi l' ha visto
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Aktualna tema: Linea 3, 23.50 Pred premiero
0.30	Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura, vreme
1.00	Variete: Fuori orario, vmes Eveline

RETE 4

6.00	Nan.: Nevarne ženske
7.00	TV film: Mamma Lucia
7.30	Nad.: Piccolo amore, 8.00 Indomabili, 9.00 Cuore ferito, 9.50 Testa o croce, 10.00 Felicità, 11.15 Valeria in Massimiliano, 12.30 Zingara, vmes (11.30) dnevnik
13.30	Dnevnik
14.00	Rubrika o lepoti
14.15	Nad.: Sentieri, 15.15 La forza dell' amore, 16.15 Un volto, due donne
17.10	Aktualno: Perdonami
18.00	Aktualne teme: Giorno per giorno, vmes (19.00) dnevnik
20.00	TV film: Mamma Lucia
20.30	Film: I 4 del Texas (western, ZDA '63, i. F. Sinatra, D. Martin)
22.35	Film: Inchiesta pericolosa (krim., ZDA '68, i. F. Sinatra), 23.30 dnevnik

CANALE 5

6.00	Na prvi strani, vreme
8.45	Maurizio Costanzo Show
11.30	Aktualno: Forum - Televizijsko sodišče
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotiani
13.40	Nad.: Beautiful
14.15	Nan.: Robinsonovi
14.45	Variete: Casa Castagna
16.00	Otroški variete
18.00	Dnevnik TG 5 - Flash
18.05	Kviza: OK, il prezzo è giusto, 19.00 La ruota della fortuna
20.00	Dnevnik TG 5, vreme, 20.25 Striscia la notizia
20.40	Film: Paura d' amare (dram., ZDA '91, i. M. Pfeiffer, Al Pacino), vmes dnevnik dnevnik
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik
1.30	Sgarbi quotidiani
1.45	Striscia la notizia

ITALIA 1

6.30	Otroški variete
11.30	Nan.: Le strade di San Francisco
12.25	Odprti studio
12.45	Aktualno: Fatti e misfatti
12.50	Sport studio
13.00	Otroški variete
15.00	Variete: Generazione X
16.00	Nan.: Quelli della speciale, 17.45 Primi baci
18.30	Odprti studio, vreme
18.45	Sport studio
19.00	Nan.: Baywatch, 20.00 Il principe di Bel Air
20.30	TV film: Il richiamo della foresta (pust., '92, i. M. Sara, R. Schroeder)
20.35	Film: Il ritorno di Bigfoot (fant., ZDA '94)
22.30	Film: Cocoon (fant., ZDA '85, i. S. Gutteberg, Don Ameche, J. Tandy)
23.30	Aktualno: Fatti e misfatti
0.40	Italija 1 sport
1.50	Nan.: Guerra dei mondi

TELE 4

13.30	19.30, 22.00, 24.00 Dogodki in odmevi
20.30	Nan.: Man from Atlantis, 21.20 Ramble Tamble

MONTECARLO

14.00	18.45, 20.25, 22.30, 24.00 Dnevnik, 13.30 Sport
14.10	Film: Bufiera mortale
20.30	Film: Missione eroica - I pompieri 2 (kom., It. '90)
22.45	Film: Camera con vista (kom., VB '85)

RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Risanka: Pikijeve dogodivscine
20.30 TV dnevnik

BORIS S.

popravila TV - VCR
antene - SAT

Ul. Biancospino 22/2

OPCINE

Telefon: (040) 214867 - 214871

SLOVENIJA 1

10.05	Dreček in trije marsovci, 1. del lutkovne serije
10.25	Pogovori se z mano
10.55	Sabrina, pon. filma
12.45	Ze veste
13.00	Porocila
13.05	Sedma steza
14.05	Sobotna noč, ponovitev
16.20	Mostovi
17.00	TV dnevnik 1
17.10	Samo za punce, 9. del kanadske nanizanke
17.40	O. J.: Darilo za rojstni dan, poljski film
17.55	Detektiva, 2. del angleske nanizanke
18.25	Umetnost in civilizacija
18.40	Kolo sreče, tv igrice
19.10	Risanka
19.30	TV dnevnik 2, vreme, sport
20.05	Učitelj, 11. del franc. serije
20.55	Osmi dan
22.00	TV dnevnik 3, vreme, sport
22.20	Zarišče
22.40	Poslovna borza
22.50	Sova
	Ko se srca vnamejo, 10. del ameriske nanizanke
23.20	Nacelnik Scali, 6. del ameriske nanizanke

SLOVENIJA 2

13.00	Euronews
13.45	Tedenski izbor:
13.45	Malo anglescine, prosim
14.00	Studio City
15.00	Simpsonovi, 10. del ameriske nanizanke
15.20	Sova, ponovitev
	Fina gropa, 6. del angleske nanizanke
16.00	Nacelnik Scali, 11. del ameriske nanizanke
16.50	Iz življenja za življenje: Prislubnimo tisin
17.15	Videospon
18.00	Regionalni program
19.00	Sport
20.30	Beograjska valovanja
22.00	Roka rocka
23.05	Somrak stoletja: Rdeci boogie, slovenski film
00.30	Svet poroca

KANAL A

07.00	GNN poroca
08.05	Novice
10.05	A-Shop
16.55	Rodeo, ponovitev
17.30	Luc svetlobe, 575. del
18.15	Generacija transformacij II, 37. del
18.45	A-Shop
19.00	Pika na A
19.35	Mladinski program
20.00	Hermanova glava, 15. del ameriske nanizanke
20.30	Karma, oddaja na meji
21.40	Drzavnik novega kova, 14. del angl. serije
22.10	Večni krog, oddaja o astrologiji
22.40	Gost pike na A, pon.
23.00	Novice

Koper

16.00	Euronews
16.30	Goli Evrope
17.00	»Il piacere Degli occhi« - tedenska oddaja o filmu
17.30	TV sola
18.00	Slovenski program
	Studio 2
18.45	Primorska kronika
19.00	TV dnevnik
19.30	TV sola
20.00	Euronews
20.30	Alpe Jadran
21.00	Dialogi - vodi Maurizio Bekar
22.00	Vsedanes - TV dnevnik
22.15	Stirje letni casi, dok. serija
23.05	Nočni sodnik, nanizanka

Avstrija 1

06.25	Otroški program
11.30	Spatzi, Fratzi in prijatelji, pon. italijansko-francoske komedije, 1990
13.00	Otroški program: Družina Nikolaus
13.40	Nekoc je bilo vesolje
14.30	Knjiga o dzungli
15.45	Vesoljska ladja Enterprise: Ponovna združitev, 2. del
16.30	Baywatch: Carterjev oče
17.15	Kdo je seff?, Zabava
17.40	Zlata dekleta: Stiskaski Miles
18.10	Dr. Quinn: Govorica srca, 2. del
19.30	Cas v sliki
19.53	Vreme
20.00	Sport
20.15	Yellowstone - v kraljestvu kojotov, dokumentarec
21.15	Urgenca, 5. del serije: Vroč jesenski dan
22.00	Poklici me, ameriski psihološki tri-ler, 1988
	Novinarka Anna dobiva obscene telefonske klice. Pocasi ji to postaja vsec, kajti brez zadržkov se lahko vdaja erotičnim sanjam
23.30	Cas v sliki
23.40	Nekateri so pritekli, ameriski film, 1958
01.50	Tony Rome, ameriska kriminalka
03.35	Detektiv, ameriski film
05.30	Raji zivali

Avstrija 2

06.00	Videostrani
07.00	Vreme
09.00	Cas v sliki
09.05	Schiejok
10.05	Moja sestra in jaz, nemška komedija, 1954
11.30	Angel na Zemlji, britanska komedija, 1959
13.00	Cas v sliki
13.10	Tema, ponovitev
14.00	Slika Avstrije, ponovitev
14.25	Na lastno odgovornost: Materinska čustva
15.10	Umor je napisala: Brez usmiljenja
16.00	Vsak dan s Schiejom
17.00	Cas v sliki
17.05	Dobrodosli v Avstriji
19.00	Zvezna dežela danes
19.30	Cas v sliki/kultura
19.53	Vreme
20.00	Pogledi od strani
20.15	Akti X, Vulkan
21.10	Porocilo
22.00	Cas v sliki
22.30	Na prizorišču, reportaža tedna
23.00	Klepēt s Phettbergom ob pozni večerni uri
23.55	SP v rokometu (2), osmina finala
00.40	Kultura
01.15	Pogledi od strani

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Radio plus; 8.40 Novakovi; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Ekološki kotiček; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slov. zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Minute s Simfoniki RTVS; 21.05 Igra; 22.30 Podoknica; 23.05 Literarni nočno.

d'Italy; 11.00 Kultura; 11.30 Aktualnosti; 13.00 Glasba po željah; 14.50 Single tedna; 15.00 Zoo station; 16.00 Modri val.

R. Glas Ljubljane

5.15, 7.15, 10.15, 13.15, 14.15, 17.15, 19.15 Novice; 7.35 Vreme; 8.15 Napoved; 9.30 Kam danes; 11.00 Anketa; 11.50 Borza znanja; 12.00 BBC novice; 12.15 Novinarjev gost; 13.55 Pasji radio; 15.15 RGL komentira in obvešča; 16.10 Spoznajmo se; 16.25 Uganka; 19.25 Vreme; 21.30 Avstralska glasba; 22.00 Camerhythm; 0.00 DJ Alf.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Koledar kulturnih prireditvev; 9.35 Pop-evki tedna; 11.00 Glasbene novosti; 11.35 Obvestila; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobntnice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Lingvistični kotiček; 17.50 Sport; 18.15 Fiesta latina; 19.30 Štos - Se v torek obujamo spomine; 21.00 Zgodnja dela; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Stoletje improvizirane glasbe.

Radio Kranj

9.00, 14.00, 18.00 Gorenjska včeraj, danes, jutri; 5.30 Dobro jutro; 7.40 Pregled tiska; 9.20 Tema; 10.40 Informacije, zaposlovanje; 11.10 Kviz; 11.20 Vedeževanje v živo; 12.30 Osmrtnice, zahvale; 13.00 Pesem tedna; 13.20 Tudi jeseni je lepo; 15.30 Dogodki in odmevi; 19.30 Večni pr.

Radio Maribor

6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Porocila; 17.00, 19.00 Dnevnik; 6.05 Kmetijski nasveti; 6.45 Pregled tiska; 7.00 Kronika; 9.05 Štajerske miniaturre; 11.45 Infoservis; 12.10 Mali oglasi; 13.05 Pod Peksko gorco; 15.10 Kmetijski nasveti; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Želeli ste; 17.30 Osmrtnice, obvestila; 18.00 Študij in glasba; 19.30 Športna sobota; 21.00 Kulturno-umetniški program.

Radio Študent

9.00 Joycekova lestvica; 11.00 Kondicija dvojskega sistema; 14.00 Recenzije (knjižne novosti) & Napovedi; 15.00 OF, Jocularator; 17.00 Kaj pa univerza & Sou Tok; 18.00 Kotek za Impro-Trenotek; 19.00 TB: Skatallites; 20.00 Underground International, Hard'n'Heavy; 0.00 Reprize (pon. in torek).

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Zastirna krila; 8.30 Slov. lahka glasba; 9.15 Odprta knjiga: Ajša Najsa (r. M. peterlin, 19.); 10.30 Intermezzo; 11.45 Okrogla miza; 12.40 Ceciljanka '95; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Aktualnosti; 16.00 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: pianist P. De Maria; 18.00 Ivan Cankar - včeraj, danes, jutri (A. Petje, r. S. Verč); 18.30 Soft music; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna porocila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtiljak; 20.30 Smeh in glasba.

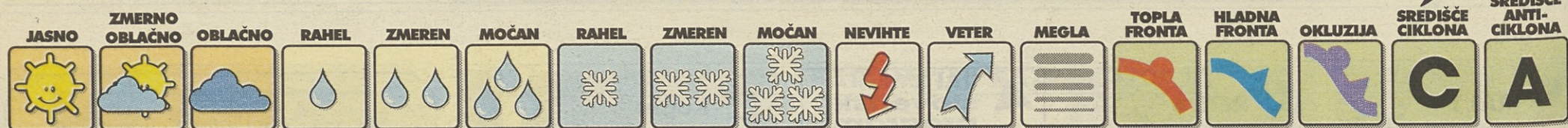
Radio Koroška

18.10-19.00 Partnerski magazin.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Prireditve; 8.40 Telefonski kviz; 9.00 Pred naše mikrofone; 9.50 Izbirali ste; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Souvenir



VREMENSKA SLIKA

Nad severnim Sredozemljem se pogloblja območje nizkega zračnega pritiska. Hladna fronta je ponoči presla Slovenijo. Za njo priteka k nam precej hladnejši in vlažen zrak.

Podatke pripravlja in posreduje Hidrometeorološki zavod.

**DOLŽINA DNEVA**

Sonce bo vzšlo ob 7.35 in
zaslo ob 16.16. Dan bo dolg 8
ur in 41 minut. Luna bo
vzšla ob 21.36 in zasla ob
10.41.

ONESNAŽENOST ZRAKA

	11. 12	10. 11
	povprečna 6.00-7.00	urna max. urna
Ljubljana Bezigrad	69	90 161
Celje	111	116 430
Zagorje	-	189 339
Hrastnik	136	136 361
Kovk	290	- -
Mejna imisijska vrednost:	350 mikrogramov/m ³	
Kritična imisijska vrednost:	700 mikrogramov/m ³	

BIOPROGNOZA

Vreme bo vplivalo obremenilno na veliko ljudi. Težave se bodo kazale kot slabo počutje, povečan nemir, utrujenost, potr-tost in razdražljivost, mo-teno bo tudi spanje.

PLIMOVANJE

Danes: ob 0.39 najvišje 29 cm, ob 6.06 najnižje -3 cm, ob 11.10 najvišje 22 cm, ob 18.09 najnižje -42 cm.

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

	°C	
500 m	-1	
1000 m	-3	
1500 m	-5	10-20 cm
2000 m	-9	
2500 m	-12	70 cm
2864 m	-15	

V visokogorju je sneg trd, predirajo se le tanka plast od 5 cm. Pod visokogorjem pa okoli 2000 m je snezna odeja zaradi pozitivnih temperatur zmešana in se predira. Tveganje pred snežnimi plazovi je minimalno, stopnje 1 po petstopenjski lestvici, le po nekaterih strmih in s travo poraslih bregovih v jugozahodnih krajih Slovanije ter na Pohorju je stopnja 2.

NAPOVED ZA POMORSTVO

**Veter v slovenskem Primorju:
zjutraj: NE 10 do 18 vozlov.**

popoldne:
NE 8 do 16 vozlov

DANES



Slovenija: Oblačno bo z rahlimi padavinami. V notranjosti bo rahlo snežilo, ob morju pa v glavnem deževalo. Na Primorskem bo začela pihati burja. Najvišje dnevne temperature bodo od -2 do 1°C.

Sosednje pokrajine: Oblačno bo, občasno bo rahlo snežilo. Ob Jadranu bo pihala burja.

JUTRI



V Sloveniji: V sredo bo oblačno s sneženjem, le ob morju bo deževalo. Burja na Primorskem se bo okrepila.

Obeti: V četrtek bo še snežilo, čez dan bodo padavine oslabele. Burja bo ponehala.

Charles pri psihiatru, a ne kot pacient

LONDON - Angleska nedeljska bulvarska casnika Sunday Mirror in News of the World spet udirihata po kraljevski družini. V skripch in den fotograf zasacil, ko se je v mraku prikadel na dom profesorja Alana McGlashana. McGlashan je menda prestolonaslednikov prijatelj, družita ju namrec številni skupni interesi, trdijo Charlesovi prijatelji, medtem ko britanski tisk trdi, da ju družni le psihoanaliza.

Profesor McGlashan je po poklicu psihiater, kraljičin prvorojenec pa prihaja k njemu, da bi se otresel stresa, ki ga je povzročila odločitev, ali naj se loči od Diane in poroči s Camillo ali ne. Princu je priiskocila na pomoč celo Sasha McGlashan, žena 90-letnega psihiatra, ki je potrdila, da Charles pogosto obišče njenega soproga, s katerim pa se »samo pogovarjata«. Bo že držalo, saj je prav pogovor tehnika, s katero profesor zdravi svoje paciente. Ljudje se torej upravičeno sprašujejo, zakaj Charles skrivaj obiskuje prijatelja, če res nima ničesar za bregom...

Ponaredil denar za grobnico

SYDNEY - Gaetano de la Croix je mojsrsko ponaredil stodolarske bankovce za skupni znesek 1,8 milijona avstralskih dolarjev, ker je hotel macehi zgraditi dostojno grobnico. Za kaznivo dejanje je bil obsojen na denarno kazen pet tisoč dolarjev, ker so ga sodniki spoznali za neprisrčnega.

Zdravju škodljiva negativna umetnost

KØBENHAVN - Danski alternativni zdravnik Ole Larsen je prepričan, da negativna simbolika v abstraktni in primitivni umetnosti ruši psihološke obrambne mehanizme posameznikov, zaradi česar številni celo zbolijo. S predavanji v danski psihiatrični bolnišnici Sant Hans v Roskildeju je prepričal celo ugledne psihiatre, ki so iz bolnišnice umaknili vso »negativno« umetnost. Rezultati so bili presenetljivi, saj so se bolniki bolje počutili in jemali občutno manj pomiril in uspavalnih tablet.

»Zločinci« širili prepovedane filme

TEHERAN - Varuhi islamske morale so v neki oddaljeni iranski vasi na meji s Turkmenistanom odkrili »center«, v katerem so predvajali satelitske televizijske programe in presnemavali tuje filme. Iranski parlament je namreč sprejel zakon, ki prepoveduje gledanje tujih satelitskih televizijskih sporedov.

Predstavili mladiče sumatrskega tigra



V Sydneyju so v živalskem vrtu Taronga novinarjem predstavili mladiče redkega sumatrskega tigra (AP)

**Na rodeu
v Las Vegasu
je zmagal
Ote Barry**

LAS VEGAS - Ote Barry iz Checotaha je zmagal na rodeu v Las Vegasu. Osvojil je prva mesta v skoraj vseh kavbojskih veščinah in pozel burne aplavze številnega občinstva. (AP)

